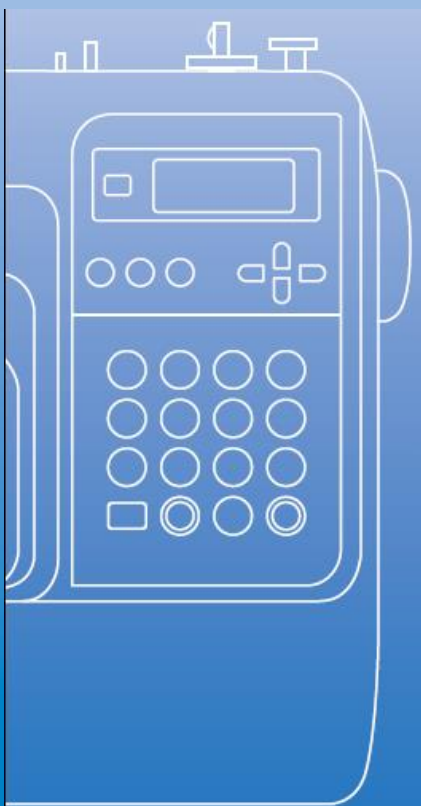


**1** PRIPRAVA

**2** OSNOVE ŠIVANJA

**3** UPORABNIŠKI VBODI

**4** DODATEK



## Navodila za uporabo

Računalniški šivalni stroj  
Koda izdelka: 885-V14

Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

Priporočamo, da ta navodila shranite na lahko dostopno mesto, da jih boste lahko enostavno pogledali.



# POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo skrbno preberite varnostna navodila.

## NEVARNOST – za zmanjšanje nevarnosti električnega udara

**1 Vedno** izključite napravo iz električnega omrežja takoj, ko jo prenehate uporabljati, pred čiščenjem, preden začnete izvajati vzdrževalne posege, opisane v teh navodilih, ali če napravo puščate brez nadzora.

## OPOZORILO – za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali poškodb oseb.

**2 Vedno** izključite napravo iz električnega omrežja, ko prilagajate nastavitve stroja (v skladu s temi navodili):

- Napravo izklopite tako, da glavno stikalo postavite v položaj "O". Nato primite vtič in ga izvlecite iz vtičnice. **Ne vlecite** kabla.
- Napravo priklopite neposredno v vtičnico. Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Če pride do izpada električne energije, **obvezno** izvlecite vtič iz vtičnice.

**3 Nikoli** ne uporabljajte naprave, če je poškodovan priključni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno, je poškodovana zaradi udarca ali je polita z vodo. Napravo odnesite na najbližji pooblaščen servis, kjer jo bodo pregledali, popravili in ponovno nastavili.

Če med uporabo ali mirovanjem naprave opazite nenavadne pojave, kot so izrazit vonj, toplota, razbarvanje ali deformacije, nemudoma prenehajte z uporabo in izvlecite vtič iz električnega omrežja. Pri prenašanju naprave bodite pozorni, da jo držite za ročaj za prenašanje. Če napravo prenašate na drugačen način, tvegate telesne in mehanske poškodbe.

Ko dvigujete napravo, bodite previdni, da ne izvajate naglih gibov, sicer lahko poškodujete hrbet ali kolena.

## 4 Delovno površino **vedno** pospravite.

- **Ne** poganjajte stroja, če so odprtine za zračenje zamašene. Ne dovolite nabiranja vlaken in prahu na odprtinah za zračenje šivalnega stroja in stopalke.
- **Ne** shranjujte predmetov na stopalki.
- **Ne** uporabljajte podaljškov. Stroj priklopite neposredno v električno vtičnico.
- **Ne** spuščajte in ne vstavljajte kakršnih koli predmetov v katero koli odprtino na stroju.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer so v zraku aerosoli ali povečana količina kisika.
- Naprave ne uporabljajte v bližini virov toplote, kot sta štedilnik ali likalnik; v tem primeru se stroj, napajalni kabel ali obleka, ki jo šivate, lahko vžge in povzroči požar ali električni udar.
- Naprave ne postavljajte na nestabilne površine, kot je majava ali nagnjena miza. V nasprotnem primeru tvegate zdrs naprave in poškodbe.

## 5 Posebna skrb pri delu:

- Med delom **vedno** opazujte mesto šivanja in iglo. Ne uporabljajte zvitih ali poškodovanih igel.
- Ne dotikajte se gibajočih delov. Ne postavljajte prstov pod iglo.
- Ko prilagajate nastavitve v območju igle, stroj izklopite tako, da postavite glavno stikalo stroja v položaj "O".
- **Ne** uporabljajte poškodovane ali neustrezne vbodne plošče, saj se igla lahko zlomi.
- Med šivanjem **ne vlečite** blaga. Pri prostoročnem šivanju natančno sledite navodilom ter tako preprečite zdrs in morebitni zlom igle.

## 6 Ta stroj **ni** igrača.

- Napravo še posebej skrbno nadzorujte, če so v bližini otroci.
- Plastično vrečko, v kateri je stroj dobavljen, hranite zunaj dosega otrok ali jo zavrzite. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z vrečko, saj obstaja nevarnost zadušitve.
- Naprave **ne uporabljajte** na prostem.

## 7 Za daljšo življenjsko dobo izdelka:

- Napravo shranite na mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in visoki vlažnosti. Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte v bližini vročih predmetov, kot sta likalnik ali radiator.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte nevtralna mila ali detergente. Ne uporabljajte benzena, razredčil in sredstev za drgnjenje, saj lahko poškodujete napravo oz. njeno ohišje.
- Vedno preberite navodila za uporabo, če menjate ali nameščate sklope, tačko, iglo ali druge dele, da preverite pravilnost namestitev.

## **8 Popravki in prilagoditve:**

- Če je svetilo (svetleča dioda) poškodovano, ga mora zamenjati pooblaščen distributer.
- Če prilagajate nastavitve ali v primeru okvare, najprej sledite navodilom iz preglednice na koncu teh navodil za uporabo ter sami preglejte in prilagodite nastavitve stroja. Če se težave nadaljujejo, prosimo, obrnite se na pooblaščenega Brother distributerja.

**Napravo uporabljajte skladno s temi navodili za uporabo.**

**Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec in so opisani v teh navodilih.**

**Vsebina navodil za uporabo in specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez opozorila.**

**Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran: [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# **SKRBNO SHRANITE NAVODILA.**


**Ta naprava je izdelana za gospodinjsko uporabo.**

Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki imajo omejene fizične, senzorične ali mentalne sposobnosti ali pa pomanjkanje izkušenj in znanja, razen v primeru, ko jih pri delu nadzirajo osebe s primernim znanjem in sposobnostjo, ki prevzamejo odgovornost za njihovo varnost. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

To napravo lahko uporabljajo tudi otroci, starejši od 8 let ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pa s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če jih pri delu nadzirajo osebe s primernim znanjem o varni uporabi naprave, ki razumejo tveganje. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati stroja brez nadzora odraslih.

# ZA UPORABNIKE V VELIKI BRITANJI, NA IRSKEM, MALTI IN CIPRU

## POMEMBNO

- Pri menjavi varovalke vtiča uporabite tisto, odobreno s strani ASTA do BS 1362, t.j. tisto, ki ima na vtiču oznako  .
- Vedno zamenjajte pokrov varovalke. Ne uporabljajte varovalk, ki nimajo priloženega pokrova.
- Če dostopna vtičnica ne ustreza priloženemu vtiču, se obrnite na pooblaščenega distributerja, ki vam bo pomagal izbrati ustrezen električni vod.

# Kazalo

<b>Pomembna varnostna navodila</b> .....	<b>1</b>
<b>Uvod</b> .....	<b>8</b>
<b>Lastnosti šivalnega stroja</b> .....	<b>8</b>
<b>Pribor</b> .....	<b>9</b>
Standardni pribor .....	9
Dodatni pribor .....	10
<b>Nazivi delov in njihove funkcije</b> .....	<b>11</b>
Stroj .....	11
Območje igle in tačke .....	12
Tipke za upravljanje .....	12
Kontrolna plošča .....	13

## **PRIPRAVA** **15**

<b>Vklop in izklop stroja</b> .....	<b>16</b>
Varnostni ukrepi .....	16
Vklop stroja .....	17
Izklop stroja .....	17
<b>Razumevanje LCD zaslona</b> .....	<b>18</b>
<b>Prilagajanje nastavitev stroja</b> .....	<b>19</b>
Prilagajanje nastavitvev .....	19
Prilagajanje svetlosti LCD zaslona .....	21
<b>Navijanje/nameščanje tuljavice</b> .....	<b>22</b>
Varnostni ukrepi .....	22
Navijanje tuljavice .....	22
Nameščanje tuljavice .....	26
<b>Napeljevanje igelnega sukanca</b> .....	<b>28</b>
Vdevanje/napeljevanje igelnega sukanca .....	28
Uporaba vdevalca sukanca .....	31
Ročno vdevanje sukanca (brez uporabe vdevalca) .....	33
Uporaba dvojne igle .....	33
Izvlačenje sukanca čolnička .....	36
<b>Menjava igle</b> .....	<b>37</b>
Varnostni ukrepi .....	37
Vrste igel in uporaba .....	38
Pravilna izbira igle .....	39
Menjava igle .....	39
<b>Menjava tačke</b> .....	<b>41</b>
Varnostni ukrepi .....	41
Menjava tačke .....	41
Odstranjevanje nosilca tačke .....	43
Uporaba zgornjega transporta .....	44
<b>Šivanje cevastih ali velikih izdelkov</b> .....	<b>46</b>
Šivanje cevastih kosov .....	46
Šivanje velikih kosov .....	46

## **OSNOVE ŠIVANJA** **49**

<b>Šivanje</b> .....	<b>50</b>
Splošni postopek .....	50
Nameščanje blaga .....	51
Začetek šivanja .....	52
Utrjevanje šiva .....	54
Odrez sukanca .....	56

<b>Napetost sukanca.....</b>	<b>57</b>
Napetost igelnega sukanca.....	57
<b>Prilagajanje širine in dolžine vboda.....</b>	<b>58</b>
Prilagajanje širine vboda.....	58
Prilagajanje dolžine vboda.....	59
<b>Uporabne funkcije.....</b>	<b>60</b>
Spreminjanje položaja ustavitve igle.....	60
Avtomatsko šivanje vzratnih/utrditvenih vbodov.....	60
<b>Uporabni nasveti.....</b>	<b>62</b>
Poskusno šivanje.....	62
Sprememba smeri šivanja.....	62
Šivanje krivulj.....	62
Šivanje debelih materialov.....	62
Šivanje tankih materialov.....	63
Šivanje raztegljivih materialov.....	63
Šivanje enakomernega dodatka za šiv.....	64
Všivanje zapenjalnih trakov.....	64

## **UPORABNIŠKI VBODI** **65**

<b>Izbira vboda .....</b>	<b>66</b>
Izbiranje med načini vbodov in vzorcev .....	66
Izbira vboda .....	67
<b>Obšivanje .....</b>	<b>71</b>
Obšivni vbodi s tačko za obšivanje »G«.....	71
Obšivni vbodi s cikcak tačko »J«.....	72
Obšivni vbodi z uporabo odrezovalca blaga.....	73
<b>Osnovni šivi.....</b>	<b>75</b>
Osnovno šivanje.....	75
<b>Slepi šiv.....</b>	<b>77</b>
<b>Šivanje gumbnic in prišivanje gumbov.....</b>	<b>79</b>
Šivanje gumbnic .....	80
Prišivanje gumbov.....	84
<b>Vstavljanje zadrge.....</b>	<b>86</b>
Všivanje centrirane zadrge.....	86
Všivanje stranske zadrge.....	88
<b>Šivanje raztegljivih materialov in elastik .....</b>	<b>91</b>
Šivanje raztegljivih materialov.....	91
Prišivanje elastik.....	91
<b>Našitki, krpanke in prešivanje.....</b>	<b>93</b>
Prišivanje našitkov.....	94
Šivanje krpank.....	95
Sestavljanje.....	95
Prešivanje .....	96
Prostoročno prešivanje.....	97
Satin šiv z uporabo drsnika za hitrost.....	98
<b>Utrditveni šivi.....</b>	<b>100</b>
Trojni raztegljivi vbod .....	100
Mostiči.....	100
<b>Očesca .....</b>	<b>102</b>
<b>Dekorativni vbodi.....</b>	<b>103</b>
Sešivni vbod.....	104
Školjkasti vbod.....	105
Smok .....	105
Školjkasti rob.....	106
Spojni šiv .....	107
Tradicionalni vbodi .....	107



<b>Šivanje z vgrajenimi dekorativnimi vzorci vbodov.....</b>	<b>110</b>
Šivanje lepih vzorcev .....	110
Šivanje vzorcev.....	110
Kombiniranje vzorcev.....	111
Ponavljanje vzorcev.....	112
Preverjanje izbranega vzorca.....	112
Zrcaljenje vzorcev.....	113
Shranjevanje vzorcev.....	114
Priklic vzorca.....	115
Poravnavanje vzorca.....	116

## **DODATEK**

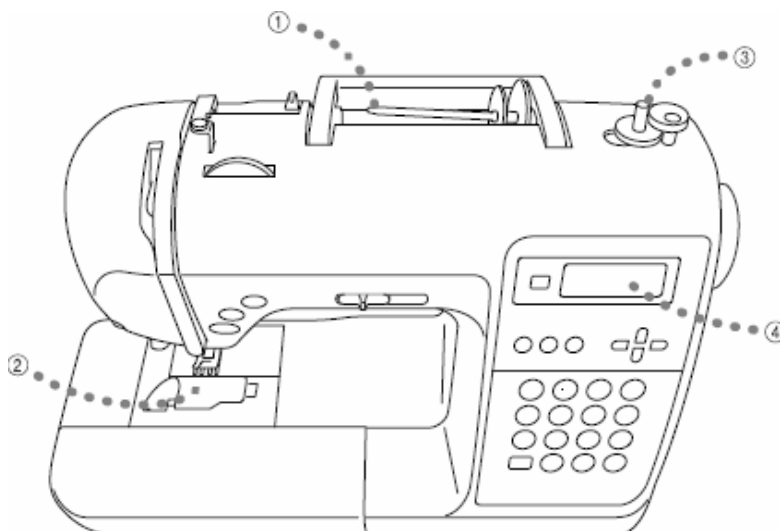
**119**

<b>Nastavitve vbodov.....</b>	<b>120</b>
Uporabniški vbodi.....	120
Drugi vzorci vbodov.....	124
<b>Vzdrževanje.....</b>	<b>126</b>
Omejeno oljenje.....	126
Čiščenje površine stroja.....	126
Čiščenje območja čolnička.....	126
Odstranitev vbodne plošče.....	127
<b>Odpravljanje napak.....</b>	<b>128</b>
Pogoste težave.....	128
Prevelika napetost igelnega sukanca.....	128
Sukanec zavozlan na hrbtni strani blaga.....	129
Nepravilna napetost sukanca.....	131
Blago je ujeto v stroju in ga ne morete odstraniti.....	132
Sukanec zavozlan pod stojalom navijalca tuljavic.....	135
Seznam simptomov.....	137
Sporočila napak.....	142
Na LCD zaslonu ni slike.....	144
Zvočni signal.....	144
Izklop zvočnega signala.....	144

## Uvod

Zahvaljujemo se vam, ker ste se odločili za nakup tega šivalnega stroja. Pred uporabo pozorno preberite »Pomembna varnostna navodila« (stran 1), potem pa proučite ta navodila za pravilno izvajanje različnih funkcij. Ko preberete ta navodila, jih shranite na lahko dostopno mesto, kjer vam bodo pri roki za poznejšo uporabo.

## Lastnosti šivalnega stroja



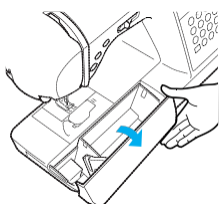
- ① **Enostavno napeljevanje igelnega sukanca**  
Tuljavico lahko namestite na sprednji del stroja, zato je napeljevanje igelnega sukanca enostavno, prav tako vdevanje sukanca v iglo (stran 28).
- ② **Napeljevanje sukanca čolnička z enim dotikom**  
Šivati lahko začnete, ne da bi predhodno izvlekli sukanec čolnička (stran 26).
- ③ **Enostavno navijanje tuljavice**  
Navijanje sukanca na tuljavico je hitro in enostavno (stran 22).
- ④ **Vgrajeni vbodi**  
Lahko izbirate med različnimi vgrajenimi vbodi, vključno z uporabniškimi, znakovnimi in dekorativnimi vbodi.

# Pribor

Odprite predal in preverite, ali je priložen ves spodaj naveden pribor. V primeru manjkajočih ali poškodovanih delov se obrnite na vašega dobavitelja.

## Standardni pribor

Pribor, ki mora biti priložen v predalu, je naveden spodaj.



### Opomba

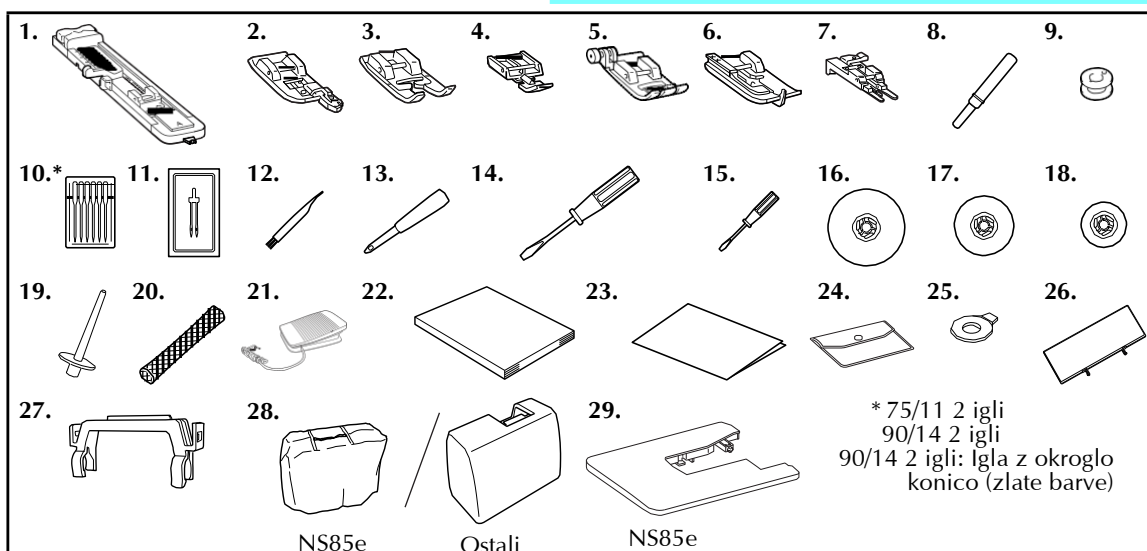
(Samo za ZDA)

- Stopalka: Model T

To stopalko lahko uporabljate na modelih strojev NS80/NS85e.

- Vijak nosilca tačke je na voljo pri vašem pooblaščenem distributerju.

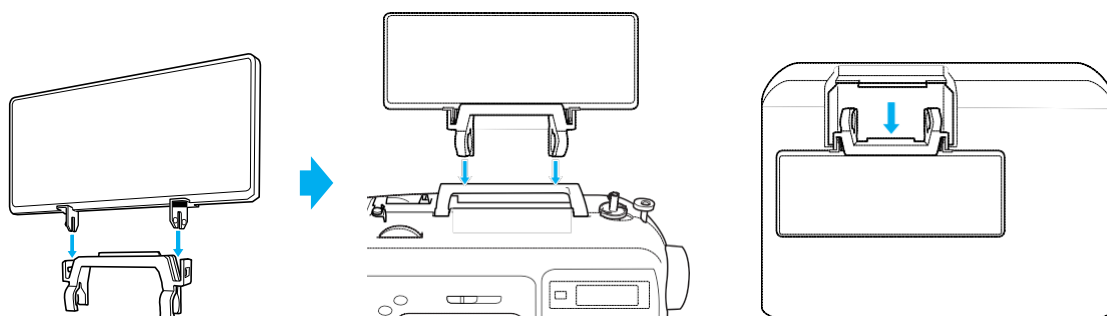
(Koda dela: 132730-122)



Št.	Naziv dela	Koda dela		Št.	Naziv dela	Koda dela	
		Amerika	Ostale drž.			Amerika	Ostale drž.
1	Tačka za gumbnice »A«		XC2691-033	16	Pokrovček sukanca (vel.)		130012-024
2	Tačka za obšivanje »G«		XE6305-101	17	Pokrovček sukanca (sre.)		XE1372-001
3	Tačka za monograme N		XD0810-031	18	Pokrovček sukanca (mal)		130013-124
4	Tačka za zadrge »I«		X59370-021	19	Dodatni nosilec sukanca		XE2241-001
5	Cikcak tačka J (vgrajena)		XZ5134-001	20	Mrežica		XA5523-020
6	Tačka za slepi šiv R		XE2650-001	21	Stopalka		XD0501-121 (EU) XC8816-071 (ostala obm.)
7	Tačka za gumbe M		XE2643-001	22	Navodila za uporabo		XE2408-301
8	Nožek za paranje		XZ5082-001	23	Hitra navodila		XE2416-001
9	Tuljavice (4)	SA156	SFB (XA5539-151)	24	Torbica za pribor		XC4487-021
10	Komplet igel		X58358-021	25	Izvijač v obliki diska		XC1074-051
11	Dvojna igla		X59296-121	26	Tablica vzorcev vbodov		XE2441-001
12	Krtačka		X59476-021	27	Nosilec tablice vzorcev vbodov		XE2238-001
13	Luknjač		XZ5051-001	28	Mehko pokrivalo (NS85e)		XC1103-022
14	Izvijač (veliki)		XC8349-021	28	Kovček (Ostali)		XE2446-001
15	Izvijač (mali)		X55468-021	29	Široka mizica (NS85e)	SA552	WT8 (XE2472-001)

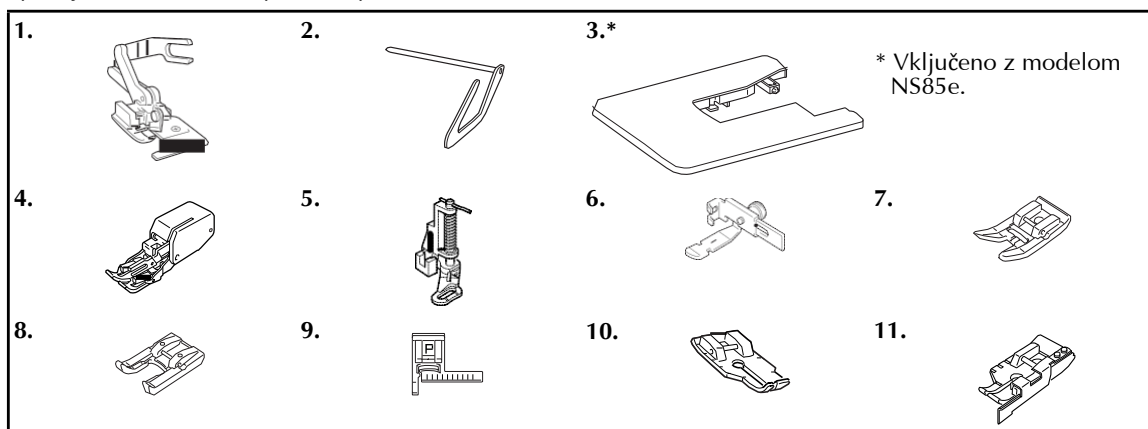
## ■ Namestitev tablice vzorcev vbodov

Tablica vzorcev vbodov prikazuje vzorce vbodove in pripadajoče številke. Črka (A, G, J, N ali R) označuje primerno tačko in je navedena pod številko vboda. Namestite tablico vzorcev vbodov na nosilec, nato nosilec pritrdite na ročaj šivalnega stroja, kot prikazuje spodnja ilustracija.



## Dodatni pribor

Spodaj naveden dodatni pribor kupite ločeno.



Št.	Naziv dela	Koda dela		Št.	Naziv dela	Koda dela	
		Amerika	Ostale drž.			Amerika	Ostale drž.
1	Nož za odrez sukanca	SA177	F054 (XC3879-152)	7	Nelepljiva tačka	SA114	F007N (XC1949-052)
2	Vodilo za prešivanje	SA132	F016N (XC2215-052)	8	Odprta tačka	SA186	F060 (XE1094-101)
3	Široka mizica	SA552	WT8 (XE2472-001)			SA147	F027N (XC1964-052)
4	Tačka z zgornjim transportom	SA140	F033N (XC2214-052)	9	Tačka z vodilom za šiv »P«	SA160	F035N (XC1969-052)
5	Tačka za prešivanje	SA129	F005N (XC1948-052)	10	¼-inčna tačka za prešivanje	SA125	F001N (XC1944-052)
6	Nastavljiva tačka za zadrgo/cevaste vbode	SA161	F036N (XC1970-052)	11	¼-inčna tačka za prešivanje z vodilom	SA185	F057 (XC7416-252)



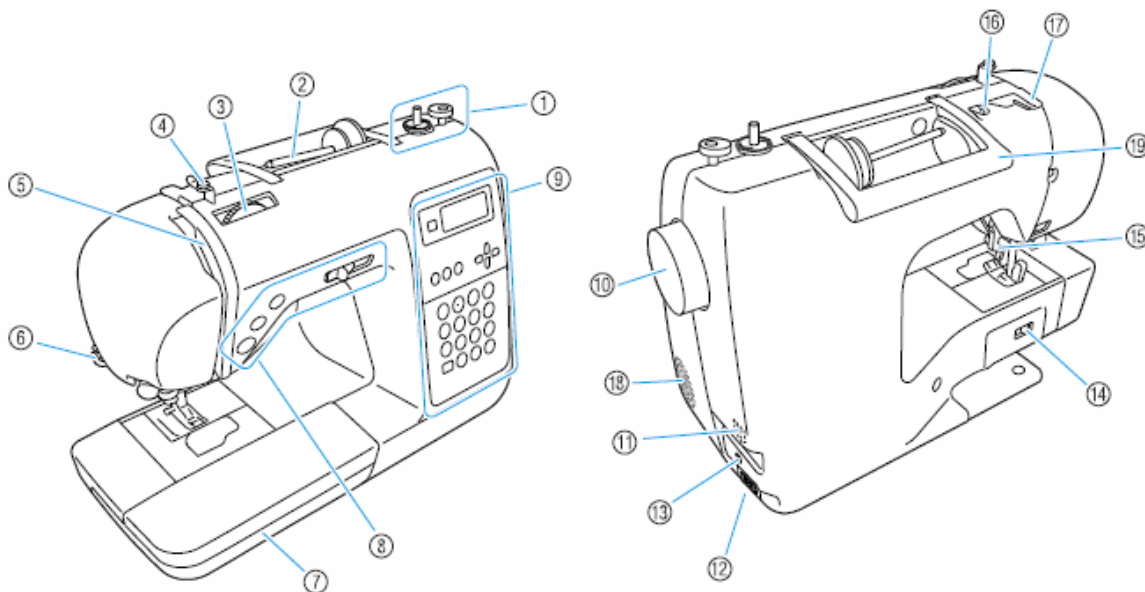
### Beležka

- Za nakup dodatnega pribora ali delov se obrnite na najbližjega pooblaščenega distributerja.
- Specifikacije veljajo v času tiska teh navodil. Kode delov se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
- Za popoln seznam dodatnega pribora, ki je na voljo za vaš stroj, obiščite svojega Brother distributerja.

## Nazivi delov in njihove funkcije

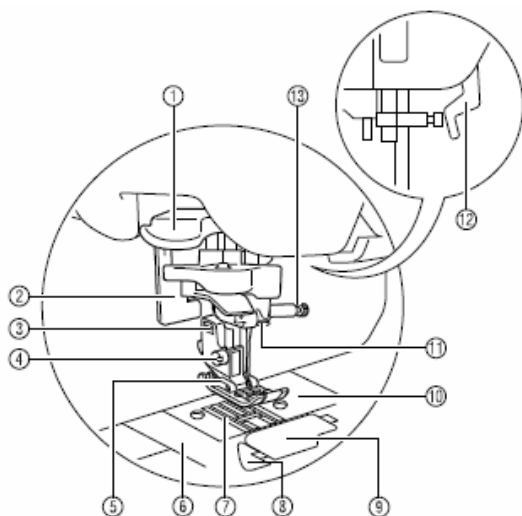
Nazivi različnih delov stroja in njihove funkcije so opisane spodaj. Pred uporabo šivalnega stroja pozorno preberite opise in si zapomnite nazive delov.

### Stroj



- ① **Vretence navijalca tuljavice (stran 22)**  
Uporabite ga, ko navijate tuljavico.
- ② **Nosilec sukanca (stran 22, 28)**  
Nanj namestite motek sukanca.
- ③ **Gumb za nastavitev napetosti sukanca (stran 57)**  
Uporabite za prilagajanje napetosti igelnega sukanca.
- ④ **Vodilna reža navijalca in napenjalni disk (stran 22)**  
Ko navijate tuljavico, povlecite sukanec okoli vodilne reže in napenjalnega diska.
- ⑤ **Predajnik sukanca (stran 30)**  
Sukanec napeljite v predajnik z desne strani reže proti levi strani reže.
- ⑥ **Nož za odrez sukanca (stran 56)**  
Sukanca povlecite čez nož, ko ju želite prerezati.
- ⑦ **Mizica (stran 46)**  
Tačke in tuljavice shranjujte v mizici. Mizico odstranite, če želite šivati cevaste izdelke, kot so manšete na rokavih.
- ⑧ **Tipke za upravljanje (stran 12)**  
Tipke in drsnik uporabite za zagon stroja ter dvigovanje in spuščanje igle.
- ⑨ **Kontrolna plošča (stran 13)**  
Na kontrolni plošči izbirate vbode in prilagajate nastavitve.
- ⑩ **Pogonsko kolo**  
Obračajte proti sebi, če želite zašiti en vbod ali dvigniti ali spustiti iglo.
- ⑪ **Glavno stikalo (stran 17)**  
Uporabite za vklop in izklop stroja.
- ⑫ **Vtičnica za priklop napajalnega kabla (stran 17)**  
Vtič napajalnega kabla vstavite v vtičnico.
- ⑬ **Vtičnica za priklop stopalke (stran 52)**  
Vtič priključnega kabla stopalke vstavite v vtičnico.
- ⑭ **Drsnik za izklop podajalnih grabljic (stran 85)**  
Uporabite ga, če želite spustiti podajalne grabljice.
- ⑮ **Ročica za dvig tačke (stran 28)**  
Dvignite in spustite ročico, če želite dvigniti ali spustiti tačko.
- ⑯ **Vodilo sukanca (stran 24)**  
Sukanec napeljite pod vodilo, ko navijate tuljavico in napeljujete sukanec v stroj.
- ⑰ **Pokrov vodila sukanca (stran 24)**  
Sukanec napeljite pod vodilo, ko navijate tuljavico in napeljujete sukanec v stroj.
- ⑱ **Odpprtina za zračenje**  
Omogoča kroženje zraka okrog motorja stroja.
- ⑲ **Ročaj za prenašanje**  
Stroj držite za ročaj, ko ga prenašate.

## Območje igle in tačke

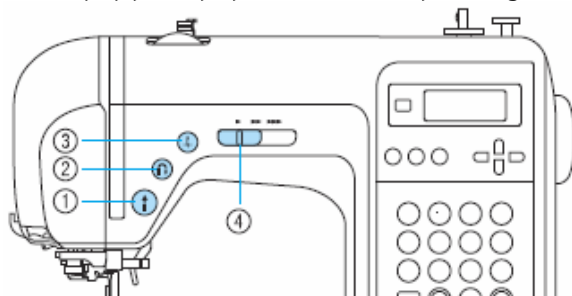





- ① **Vdevalec sukanca**  
Z vdevalcem napeljite sukanec v iglo.
- ② **Ročica za gumbnice**  
Spustite jo, ko šivate gumbnice in mostiče.
- ③ **Nosilec tačke**  
Tačko pritrdite na nosilec.

- ④ **Vijak nosilca tačke**  
S pomočjo vijaka nosilca fiksirajte tačko.
- ⑤ **Tačka**  
Ko šivate, tačka pritiska na blago. Namestite ustrezno tačko za izbrani vbod.
- ⑥ **Pokrov vbodne plošče**  
Pokrov odstranite, ko želite očistiti ohišje tuljavice in čolniček.
- ⑦ **Podajalne grabljice**  
S podajalnimi grabljicami stroj podaja blago.
- ⑧ **Hitro napeljevanje sukanca čolnička**  
Šivati lahko začnete, ne da bi predhodno izvlekli sukanec.
- ⑨ **Pokrov čolnička**  
Pokrov odstranite, ko želite vstaviti tuljavico v ohišje.
- ⑩ **Vbodna plošča**  
Na vbodni plošči so vrisane vodilne črte, ki vam pomagajo pri šivanju ravnih šivov.
- ⑪ **Igelno vodilo sukanca**  
Igelni sukanec napeljite skozi igelno vodilo sukanca.
- ⑫ **Ročica za dvig tačke**  
Dvignite in spustite ročico, če želite dvigniti ali spustiti tačko.
- ⑬ **Vijak za pritrditev igle**  
S pomočjo vijaka fiksirajte iglo.

## Tipke za upravljanje

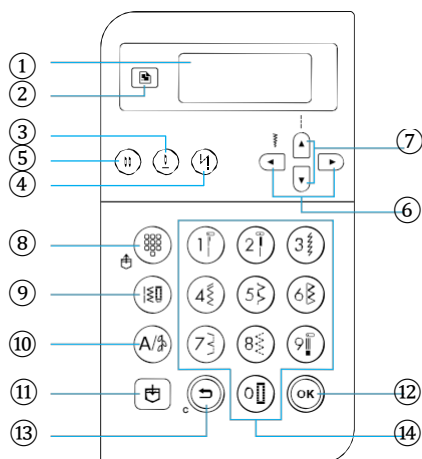
Tipke za upravljanje vam olajšujejo izvajanje osnovnih funkcij šivalnega stroja.



- ① **Tipka start/stop**   
Tipko pritisnite, ko želite začeti ali ustaviti šivanje. Ko držite pritisek na tipko, stroj na začetku šiva z nizko hitrostjo. Ko šivanje ustavite, se igla spusti v blago. Za več podrobnosti preberite poglavje o začetku šivanja (stran 52).
- ② **Tipka za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov**   
Tipko pritisnite, ko želite zašiti vzratne ali utrditvene vbode. Vzratne vbode šivate tako, da neprekinjeno pritisnete tipko. Utrditveni vbodi nastanejo, ko zašijete od 3 do 5 vbodov enega čez drugega. Za več podrobnosti preberite poglavje o utrjevanju vbodov (stran 54).
- ③ **Tipka igla gor/dol**   
Tipko pritisnite, če želite dvigniti ali spustiti iglo. Če tipko pritisnete dvakrat, boste zašili en vbod.
- ④ **Drnsnik za nastavev hitrosti**  
Drnsnik premaknite v levo ali desno, če želite prilagoditi hitrost šivanja. Če želite zmanjšati hitrost, drnsnik premaknite v levo. Če želite povečati hitrost, drnsnik premaknite v desno.

## Kontrolna plošča

Kontrolno ploščo na sprednji desni strani stroja sestavljajo LCD zaslon in različne funkcijske tipke.



### ① LCD zaslon

Na zaslonu se prikažejo nastavitve izbranega vboda in sporočila napak pri nepravilnem delovanju. Tipke ② in ⑥ do ⑭, ki so opisane spodaj, uporabite za prikaz različnih elementov in izbiro nastavitve. Več podrobnosti: »Razumevanje LCD zaslona« (stran 18).

### ② Nastavitve

S pritiskom na to tipko določite nastavitve šivanja, kot je levo ali desno zrcaljenje motiva, ali druge nastavitve, kot je vklop ali izklop zvočnega signala.

### ③ Igla gor/dol

S pritiskom na to tipko dvigujete in spuščate iglo.

### ④ Tipka za samourditveni vbod

S pritiskom na to tipko izberite možnost samodejnega utrjevanja vboda. Za preklic znova pritisnite tipko.

### ⑤ Tipka za izbiro igle (enojna/dvojna)

To tipko pritisnite za izbiro načina šivanja z dvojno iglo. Z vsakim pritiskom na tipko prehajate med načinom šivanja z enojno in načinom šivanja z dvojno iglo.

### ⑥ Tipki za nastavev širine vboda

Pritisnite  ali , če želite prilagoditi širino vboda.

### ⑦ Tipki za nastavev dolžine vboda

Pritisnite  ali , če želite prilagoditi dolžino vboda.

## ■ Način uporabniških vbodov (⑧ do ⑩)

### ⑧ Prednastavljeni uporabniški vbodi/shranjevanje vzorcev

S pritiskom na to tipko izberite uporabniški vbod, ki ga dodelite posamični numerični tipki ali priključite shranjeni vzorec. Z vsakim pritiskom na tipko stroj prehaja med načinom prednastavljenih vbodov in načinom shranjenih vbodov.

### ⑨ Uporabniški vbodi

S to tipko izberite ravni vbod, cikcak vbod, šivanje gumbic, slepi šiv, dekorativne vbode, satin vbod ali križne vbode. S pomočjo numerične tipkovnice vtiskajte številko zelenega vboda.

### ⑩ Tipka za preklap med znakovnimi in dekorativnimi uporabniškimi vbodi

To tipko pritisnite, če želite izbrati način znakovnih vbodov ali dekorativnih uporabniških vbodov, kjer lahko kombinirate vzorce. Z vsakim pritiskom na tipko prehajate med načinom dekorativnih uporabniških vbodov in načinom znakovnih vbodov.

### ⑪ Spominska tipka

S pritiskom na to tipko v spomin naprave shranjujete različne vzorce, kot so npr. kombinacije vzorcev.

### ⑫ Tipka OK

To tipko pritisnite za potrditev izbire ali izvajanje funkcije.

### ⑬ Tipka za brisanje

S pritiskom na to tipko prekličete delovanje in se vrnete na predhodni zaslon. Dodatno, s pritiskom na to tipko brišete zadnji izbrani vbod v nizu kombinacij znakov in dekorativnih vbodov.

### ⑭ Numerična tipkovnica

Uporabite jo za hitro izbiro enega izmed desetih najpogosteje uporabljenih vbodov. Za izbiro ostalih vbodov s pomočjo tipk vnesite številko zelenega vboda.





# 1

## PRIPRAVA

V tem poglavju so opisani postopki priprave, ki jih izvajate pred začetkom šivanja.

Vklop in izklop stroja.....	16
Varnostni ukrepi.....	16
Vklop stroja.....	17
Izklop stroja.....	17
Razumevanje LCD zaslonov.....	18
Prilagajanje nastavitev stroja.....	19
Prilagajanje nastavitvev .....	19
Prilagajanje svetlosti LCD zaslona....	21
Navijanje/nameščanje tuljavice.....	22
Varnostni ukrepi .....	22
Navijanje tuljavice .....	22
Nameščanje tuljavice .....	26
Napeljevanje igelnega sukanca.....	28
Napeljevanje igelnega sukanca.....	28
Uporaba vdevalca sukanca.....	31
Ročno vdevanje sukanca .....	33
Uporaba dvojne igle .....	33
Izvlačenje sukanca čolnička .....	36
Menjava igle .....	37
Varnostni ukrepi .....	37
Vrste igel in uporaba.....	38
Pravilna izbira igle.....	39
Menjava igle .....	39
Menjava tačke .....	41
Varnostni ukrepi .....	41
Menjava tačke .....	41
Odstranjevanje nosilca tačke .....	43
Uporaba zgornjega transporta .....	44
Šivanje cevastih ali velikih izdelkov.....	46
Šivanje cevastih kosov.....	46
Šivanje velikih kosov.....	46

## Vklop in izklop stroja

To poglavje opisuje, kako vklapljate in izklapljate šivalni stroj.

### Varnostni ukrepi

Upošteвайте spodaj navedene varnostne ukrepe glede napajanja.



#### OPOZORILO

- Stroj priklopite na navadno (gospodinjsko) električno omrežje. Priklop na drugačna omrežja lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe stroja.
- Prepričajte se, da sta vtiča napajalnega kabla trdno vstavljeni v električno vtičnico in v vtičnico napajalnega kabla na stroju.
- Ne vstavljajte vtiča napajalnega kabla v električno vtičnico, ki je v slabem stanju.
- Izklopite glavno stikalo in izvlecite kabel iz vtičnice v naslednjih primerih:
  - ko stroj puščate brez nadzora
  - ko zaključite z delom
  - če pride do izpada elektrike med uporabo stroja
  - če stroj ne deluje pravilno zaradi slabe povezave ali odklopa
  - v času neviht



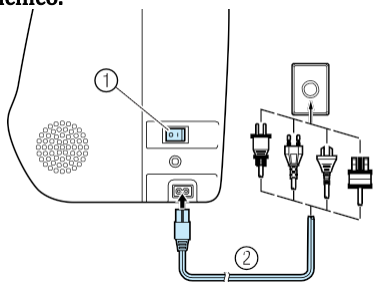
#### POZOR

- Uporabljajte samo napajalni kabel, ki je dobavljen s to napravo.
- Ne uporabljajte podaljškov ali razdelilcev, na katere so priklopljene številne druge naprave. V nasprotnem primeru obstaja tveganje nastanka požara ali električnega udara.
- Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami. Lahko povzročite električni udar.
- Ko izklapljate stroj, vedno najprej izklopite glavno stikalo. Vedno primite za vtič, ko vlečete napajalni kabel iz vtičnice. Ne vlecite samega kabla, saj ga lahko poškodujete ali povzročite požar ali električni udar.
- Kabel ne sme biti prerezan, poškodovan, predelan, upognjen ali zvit. Ne smete ga vleči s prekomerno uporabo sile. Ne postavljajte težkih predmetov na kabel. Kabla ne izpostavljajte toploti. S tovrstnim ravnanjem lahko poškodujete kabel in povzročite požar ali električni udar. Če je kabel ali vtič poškodovan, naprave ne uporabljajte, temveč jo odnesite na popravilo v najbližji pooblaščen servis.
- Če stroja dlje časa ne boste uporabljali, obvezno izvlecite kabel iz vtičnice. V nasprotnem primeru obstaja tveganje nastanka požara.

## Vklop stroja

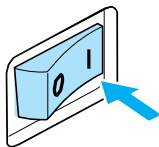
Pripravite priloženi napajalni kabel.

- 1 Prepričajte se, da šivalni stroj ni vklopljen (glavno stikalo je v položaju »0«) in priključite napajalni kabel v vtičnico na desni strani naprave.
- 2 Vstavite vtič napajalnega kabla v električno vtičnico.



- 1 Glavno stikalo
- 2 Napajalni kabel

- 3 Pritisnite desno stran glavnega stikala na desni strani stroja (postavite ga na "I").



- ▶ Ob vklopu stroja zasvetita žarnica in LCD zaslon.



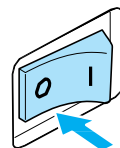
### Beležka

Ko je stroj vklopljen, ob gibanju igle in podajalnih grabljic nastaja zvok, ki je normalen pojav. Ne gre za okvaro.

## Izklop stroja

Ko zaključite šivanje, izklopite stroj. Stroj obvezno izklopite tudi, ko ga prestavljate na drugo mesto.

- 1 Prepričajte se, da stroj ni v pogonu (ne šiva).
- 2 Pritisnite levo stran glavnega stikala na desni strani stroja (postavite jo na »0«).



- ▶ Ob izklopu stroja žarnica in LCD zaslon ne svetita več.

- 3 Izvlecite napajalni kabel iz električne vtičnice. Kabel izvlecite tako, da primete za vtič.
- 4 Izvlecite napajalni kabel iz vtičnice na stroju.



### Opomba

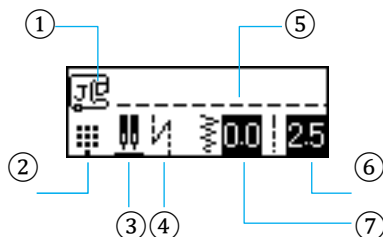
V primeru izpada elektrike med uporabo, stroj izklopite na glavnem stikalu in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice. Ko ponovno zaženete stroj, sledite korakom za pravilno delovanje stroja.

(Samo za ZDA:)

Polariziran vtikač (ena nožica širša od druge): Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ta vtikač lahko vstavite v polarizirano vtičnico samo na en način. Če ne morete vstaviti vtikača v vtičnico, ga poskusite obrniti. Če ga še vedno ne morete vstaviti, obrnite se na kvalificiranega električarja, ki bo vgradil pravilno vtičnico. Vtiča ne poskušajte prilagajati.

## Razumevanje LCD zaslona

LCD zaslon na prednji desni strani šivalnega stroja prikazuje nastavitve izbranih vbodov in sporočila napak v primeru nepravilnega izvajanja funkcij. LCD zaslon prikazuje naslednje informacije.



- ① Ustrezna tačka
- ② Način uporabniških vbodov
- ③ Dvojna igla / položaj ustavitve igle
- ④ Samoutrditveni vbod / vzvratni vbod
- ⑤ Izbrani vbod
- ⑥ Dolžina vboda (mm)
- ⑦ Širina vboda (mm)



### Beležka

Več podrobnosti o sporočilih napak, ki se prikazujejo na zaslonu v primeru nepravilnega izvajanja funkcij, preberite v poglavju o sporočilih napak (stran 142).

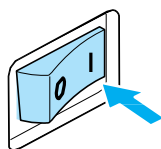
# Prilaganje nastavitvev

Možno je prilaganje nastavitvev šivanja in različnih funkcij šivalnega stroja.

## Prilaganje nastavitvev

Splošni postopek prilaganja nastavitvev stroja je opisan spodaj.

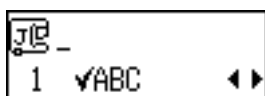
- 1 Vključite šivalni stroj.



- ▶ LCD zaslon bo zasvetil.

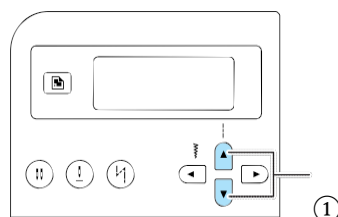
- 2 Pritisnite tipko  na kontrolni plošči.

- ▶ Prikaže se nastavitveno okno.

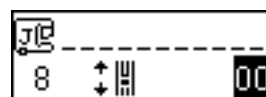
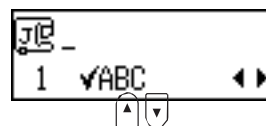




- 3 Tipko  ali  (za dolžino vboda)

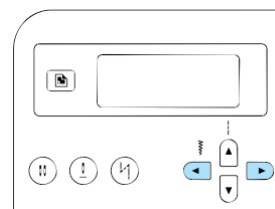
pritisnite tolikokrat, da se na zaslonu prikaže vbod ali lastnost, ki jo želite prilagoditi.



- 1 Tipki za nastavitve dolžine vboda



- 4 S tipko  ali  (za nastavitve širine vboda) izberite želeno nastavitvev.



- ▶ Nastavitve so spremenjene.

Pritisnite  ali 

- ▶ Ponovno se prikaže začetni zaslon.

## ■ Seznam lastnosti vbodov ali naprave

Lastnosti vbodov ali naprave, ki jih lahko prilagajate, so navedene v spodnji preglednici. Več podrobnosti o vsaki lastnosti preberite na referenčni strani.

Lastnost	Ikona	Podrobnosti	Referenca
Preverjanje vzorca		Omogoča preverjanje (kombinacij) vzorcev.	stran 112
Zrcaljenje motiva		Zrcaljenje motiva po navpični osi.	stran 113
Ponovitve motiva		Možnost enkratne ali večkratne ponovitve motiva.	stran 112
Začetni položaj igle		Izbira ravnega šiva, ki je samodejno izbran ob vklopu stroja.	-
Kontrola širine vboda		Možnost prilagajanja širine vboda z drsnikom za prilagajanje hitrosti šivanja.	stran 98
Brenčalo		Možnost vklopa ali izklopa zvočnega signala ob izvajanju funkcij.	stran 144
Svetlost LCD zaslona		Možnost prilagajanja svetlosti LCD zaslona.	stran 21
Vertikalno prilagajanje vzorca		Možnost prilagajanja zgornje in spodnje točke vzorca.	stran 116







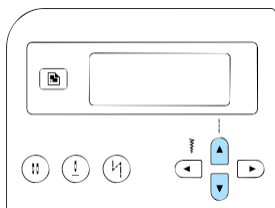
### Beležka

Izpostavljena ikona v zgornji preglednici označuje privzeto nastavitev.

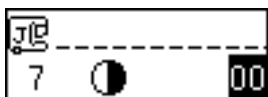
## Prilagajanje svetlosti LCD zaslona



Svetlost LCD zaslona lahko prilagajate.

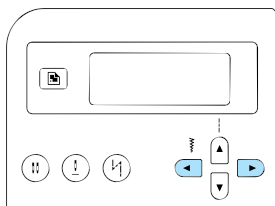
- 1 Pritisnite tipko za nastavitve  na kontrolni plošči.
- 2 Pritisnite tipko  ali  (za dolžino vboda) tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ikona .



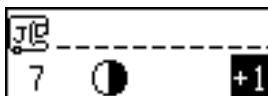
- ▶ Odprlo se bo okno za prilagajanje svetlosti LCD zaslona.



- 3 Za svetlejši LCD zaslon pritisnite .  
Za temnejši LCD zaslon pritisnite tipko  (širina vboda).



- ▶ Svetlost LCD zaslona je spremenjena.



- 4 Pritisnite tipko  ali  (preklic/izbris).

- ▶ Ponovno se prikaže začetni zaslon.

## Navijanje/nameščanje tuljavice

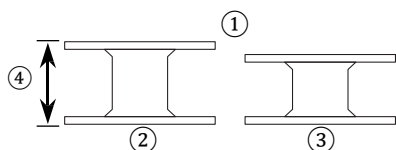
To poglavje opisuje, kako naviti sukanec na tuljavico in kako namestiti tuljavico.

### Varnostni ukrepi

Obvezno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe.

#### ! POZOR

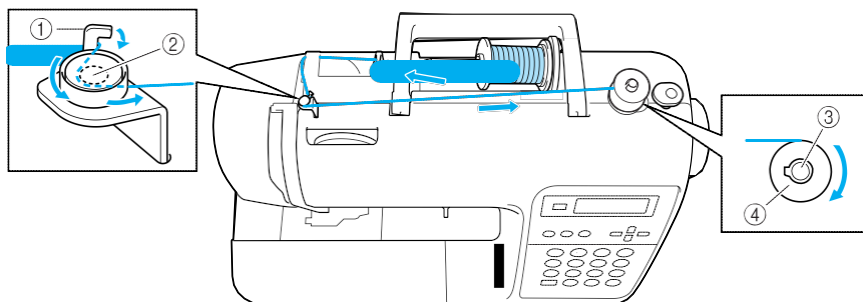
- Uporabite samo tuljavico (koda dela: SA156, SFB(XA5539-151)), ki je oblikovana posebej za ta šivalni stroj. Z uporabo drugih tuljavic tvegate poškodbe vas ali stroja.
- Priložena tuljavica je oblikovana posebej za ta šivalni stroj. Če uporabite tuljavice drugih modelov strojev, naprava ne bo pravilno delovala. Uporabite samo priloženo tuljavico ali tuljavice istega tipa (koda dela: SA156, SFB(XA5539-151)).



- ① Dejanska velikost
- ② Ta model
- ③ Drugi model
- ④ 11,5 mm (7/16 inča)

## Navijanje tuljavice

Navijte motek sukanca na tuljavico in tako pripravite sukanec čolnička.



- ① Kaveljček vodila navijalca tuljavic
- ② Napenjalni disk
- ③ Vretence navijalca tuljavic
- ④ Tuljavica

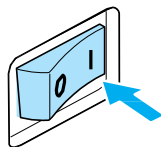


### Beležka

Vrstni red napeljevanja sukanca za navijanje tuljavic je označen s prekinjeno črto na ohišju šivalnega stroja. Upoštevajte prikazani vrstni red.

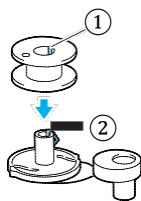


1 Vklomite šivalni stroj.



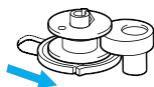
2 Namestite tuljavico na vretence navijalca tuljavic tako, da se vzmet na vretencu prilega zarezi na tuljavici.

Tuljavico na vretencu potisnite navzdol, da zaskoči.

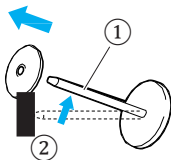


- 1 Zareza
- 2 Vzmet na vretencu

3 Potisnite vretence za navijanje tuljavic v desno, da zaskoči.



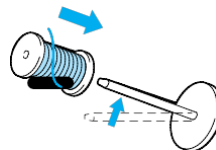
4 Odstranite pokrovček sukanca, ki je nameščen na nosilcu sukanca.



- 1 Nosilec sukanca
- 2 Pokrovček sukanca

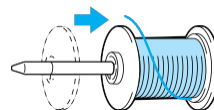
5 Namestite motek sukanca za tuljavico na nosilec sukanca.

Potisnite motek sukanca na nosilec tako, da motek leži vodoravno, sukanec pa se odvíja spodaj, na sprednjo stran.



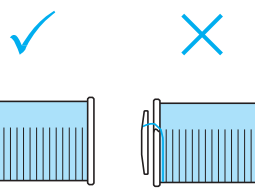
Če je motek nameščen tako, da se sukanec odvíja v nepravilni smeri, se sukanec lahko zavozla okoli nosilca.

6 Potisnite pokrovček sukanca na nosilec. Potisnite pokrovček sukanca čim bolj desno, kot prikazuje slika, z zaobljeno stranjo na levi.



## ! POZOR

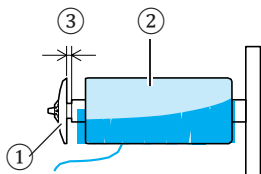
- Če je tuljavica ali pokrovček sukanca nameščen nepravilno, se sukanec lahko zavozla okoli nosilca sukanca, kar lahko povzroči zlom igle.
- Dostopne so tri velikosti pokrovčkov sukanca (veliki, srednji in mali), kar vam omogoča izbiro najbolj ustreznega pokrovčka glede na velikost motka sukanca, ki ga boste uporabili. Če je pokrovček premajhen za izbrani motek, se sukanec lahko zavozla v zarezi tuljavice, naprava pa se lahko poškoduje.





## Beležka

Ko šivate s tankim, križno navitim sukanecem, uporabite mali pokrovček in pustite nekaj prostora med pokrovčkom in motkom sukanca.

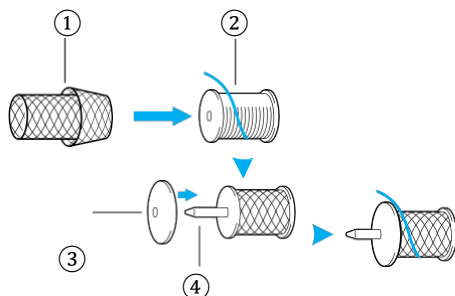


- ① Pokrovček sukanca (mali)
- ② Motek (križno navit sukanec)
- ③ Prostor

Ko uporabljate sukanec, ki se hitro odvija, kot je transparentni najlonski ali metalik sukanec, na motek namestite mrežico, preden motek sukanca namestite na nosilec sukanca.

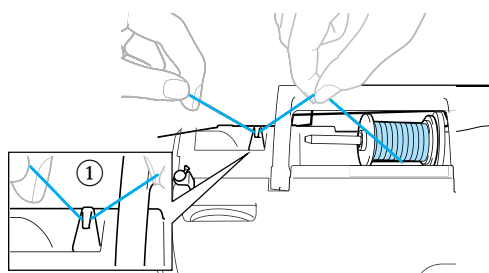
Če je mrežica predolga, jo prepognite, da ustreza velikosti motka.

Pri uporabi mrežice bo napetost igelnega sukanca nekoliko večja. Napetost sukanca obvezno preverite. Več podrobnosti preberite v poglavju o prilagajanju napetosti (stran 57).



- ① Mrežica
- ② Motek sukanca
- ③ Pokrovček sukanca
- ④ Nosilec sukanca

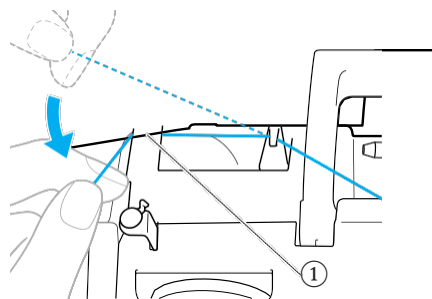
**7** Motek držite z desno roko, sukanec izvlecite z levo roko in ga vpeljite v vodilo.



- ① Vodilo sukanca

**8** Sukanec povlecite pod pokrovom vodila sukanca z zadnje strani proti sprednji.

Sukanec držite z desno roko tako, da izvlečena nit ne bo ohlapna, nato z levo roko povlecite sukanec pod pokrov vodila sukanca.



- ① Pokrov vodila sukanca

**9** Povlecite sukanec proti desni, povlecite ga pod kaveljček vodila sukanca navijalca tuljavic. Sukanec močno vlecite in ga navijte v nasprotni smeri urinega kazalca med diske.

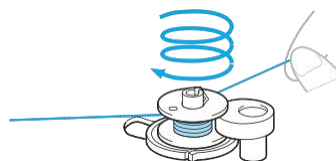


- ① Kaveljček vodila sukanca navijalca tuljavic
- ② Napenjalni disk

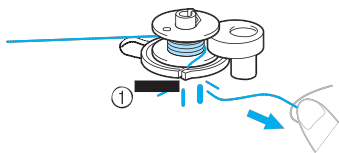
## Opomba

Sukanec obvezno povlecite pod napenjalnim diskom.

**10** Z levo roko pridržite sukanec, ki ste ga vpeljali v vodilo sukanca navijalca tuljavic. Z desno roko v smeri urinega kazalca navijte konec sukanca okoli tuljavice pet- do šestkrat.



- 11 Povlecite konec sukanca skozi zarezo v stojalu navijalca tuljavic. Sukanec povlecite v desno in ga odrežite.



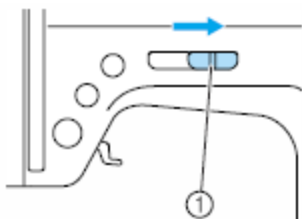
- 1 Zareza v stojalu navijalca tuljavic (z vgrajenim rezilom)

► Sukanec bo odrezan na ustrezno dolžino.

## POZOR

- Sukanec obvezno odrežite na zgoraj opisan način. Če tuljavico navijete, ne da bi sukanec odrezali s pomočjo vgrajenega rezila, se tuljavica morda ne bo pravilno navila. Sukanec se lahko zavozla v tuljavici, igla pa se lahko zvije ali zlomi, ko bo začelo zmanjkovati sukanca.

- 12 Drsnik za prilagajanje hitrosti premaknite v desno (za večjo hitrost šivanja).

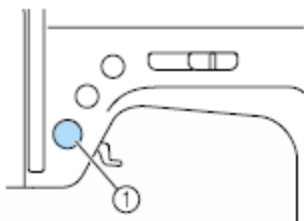


- 1 Drsnik za prilagajanje hitrosti

- 13 Enkrat pritisnite tipko start/stop. (↑)

Ko je na stroj priključena stopalka, pritisnite nanjo.

► Tuljavica se začne obračati, sukanec pa se začne navijati nanjo.



- 1 start/stop tipka

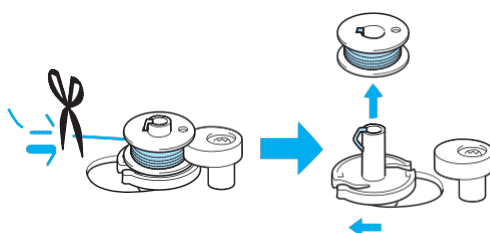
- 14 Ko se navijanje tuljavice upočasni, enkrat pritisnite tipko start/stop (↑) in ustavite stroj.

Ko je priključena stopalka, umaknite nogo s stopalke.

## POZOR

- Ko se navijanje tuljavice upočasni, ustavite stroj. V nasprotnem primeru lahko poškodujete stroj.

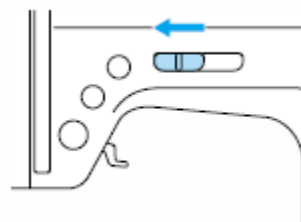
- 15 Odrežite sukanec, potisnite vretence navijalca tuljavic v levo in odstranite tuljavico z vretenca.



### Beležka

Če je vretence navijalca tuljavic na desni strani, se igla ne bo premikala (šivanje bo onemogočeno).

- 16 Drsnik za prilagajanje hitrosti vrnite v začetni položaj.



### Beležka

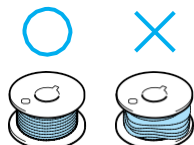
Ko zaženete stroj ali obrnete pogonsko kolo potem, ko ste že navili tuljavico, bo nastal klikajoč zvok, kar je normalno. Ne gre za okvaro.

## Nameščanje tuljavice

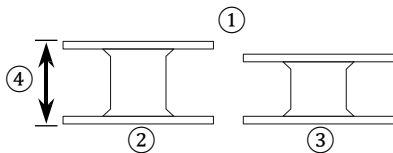
Namestite tuljavico z navitim sukanecem.

### POZOR

- Uporabite tuljavico, na katero ste pravilno navili sukanec. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi, napetost sukanca pa ne bo pravilna.



- Priložena tuljavica je oblikovana posebej za ta šivalni stroj. Če uporabite tuljavice drugih modelov strojev, naprava ne bo pravilno delovala. Uporabite samo priloženo tuljavico ali tuljavice istega tipa (koda dela: SA156, SFB(XA5539-151)).



- ① Dejanska velikost
- ② Ta model
- ③ Drugi model
- ④ 11,5 mm (7/16 inča)

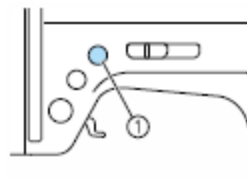
- Pred nameščanjem tuljavice ali menjavo igle izklopite šivalni stroj. V nasprotnem primeru se lahko poškodujete, če pomotoma pritisnete tipko start/stop in poženetе stroj.



### Beležka

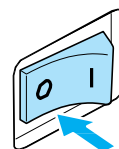
Vrstni red napeljevanja sukanca čolnička je prikazan z oznakami okoli ohišja tuljavice/čolnička. Upoštevajte prikazani vrstni red.

- 1 Pritisnite tipko igla gor/dol (↕) enkrat ali dvakrat in dvignite iglo, nato dvignite še ročico za dvig tačke.

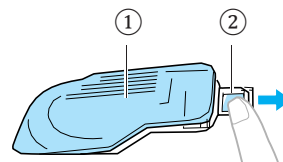


- 1 Tipka igla gor/dol

- 2 Izklopite šivalni stroj.



- 3 Premaknite zaph pokrova čolnička v desno.

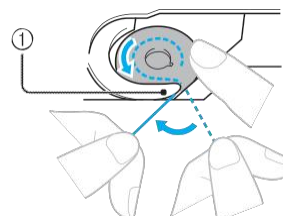


- ① Pokrov čolnička
- ② Zaph

- ▶ Pokrov čolnička se odpre.

- 4 Odstranite pokrov čolnička.

- 5 Vstavite tuljavico v čolniček z desno roko tako, da je konec sukanca na levi. Nato z levo roko čvrsto povlecite sukanec okoli jezička, kot prikazuje slika. Sukanec rahlo povlecite in ga napeljite skozi režo.



- 1 Jeziček

- Preverite, ali je tuljavica pravilno nameščena.

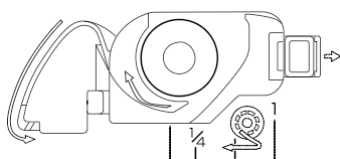
## ! POZOR

- Prepričajte se, da ste tuljavico vstavili v čolniček tako, da se sukanec odvija v pravilni smeri. V nasprotnem primeru se sukanec lahko strga, napetost sukanca pa ne bo pravilna.



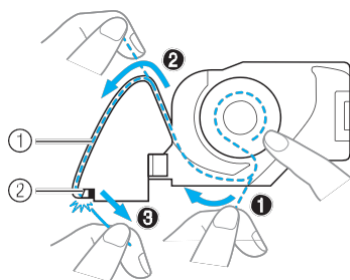
### Beležka

Vrstni red napeljevanja sukanca čolnička je prikazan z oznakami okoli ohišja tuljavice/čolnička. Upoštevajte prikazani vrstni red.



- ⑥ Rahlo pridržite tuljavico z desno roko, kot prikazuje slika, in napeljite sukanec skozi režo (① and ②).

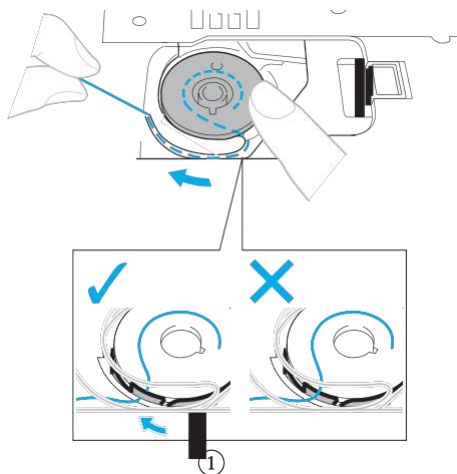
- Prepričajte se, da se tuljavica odvija v nasprotni smeri urinega kazalca. Povlecite sukanec proti sebi in ga odrežite z rezilom (③).



- ① Reža
- ② Rezilo (s katerim odrežete sukanec)

- ▶ Z rezilom odrežite sukanec.

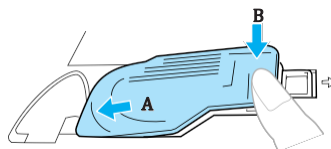
Prepričajte se, da je sukanec pravilno napeljan skozi plosko vzmet čolnička. Če sukanec ni pravilno napeljan, ponovite postopek.



- ① Ploska vzmet

- ⑦ Ponovno namestite pokrov čolnička.

Vstavite jeziček v spodnjem levem kotu pokrova čolnička (A) in nato rahlo navzdol potisnite desno stran pokrova (B).



- ▶ Napeljevanje sukanca čolnička je zaključeno.

Nadaljujte z napeljevanjem igelnega sukanca. Postopek je opisan v nadaljevanju (stran 28).

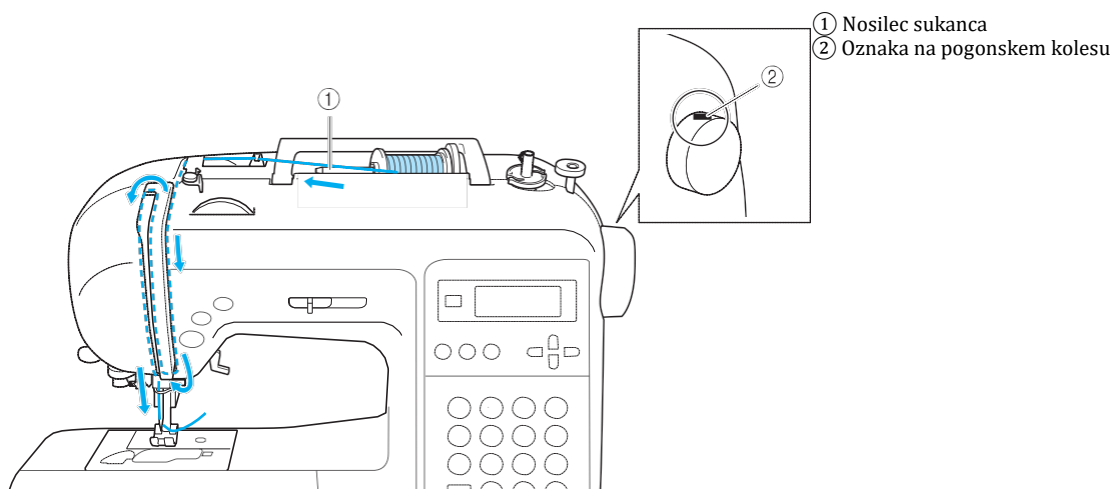


### Beležka

Šivanje lahko začnete, ne da bi izvlekli sukanec čolnička. Če želite izvleči sukanec čolnička pred začetkom šivanja, upoštevajte navodila na strani 36.

## Napeljevanje igelnega sukanca

V tem poglavju so opisani postopki za nameščanje tuljavice igelnega sukanca in napeljevanja sukanca v iglo.



### ! POZOR

- Ko napeljujete igelni sukanec, natančno sledite navodilom. Če igelni sukanec ni pravilno napeljan, sukanec se lahko zavozla, igla pa se lahko zvije ali zlomi.
- Z vdevalcem sukanca lahko napeljujete sukanec v igle za šivalne stroje št. 75/11 do 100/16.
- Izberite ustrezne kombinacije sukancev in igel. Več podrobnosti preberite v poglavju o vrstah igel in njihovi uporabi (stran 38).
- Z vdevalcem sukanca ne morete napeljevati sukancev debelosti 130/20 ali več.
- Z vdevalcem sukanca ne morete napeljevati sukanca v iglo wing in v dvojno iglo.
- Če ne morete uporabiti vdevalca sukanca, preberite navodila za ročno napeljevanje sukanca (stran 33).



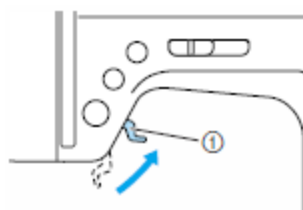
### Beležka

Vrstni red napeljevanja sukanca v stroj je označen z neprekinjeno črto na ohišju stroja. Upoštevajte prikazan vrstni red.

### Napeljevanje igelnega sukanca

Namestite motek sukanca na nosilec sukanca in nato napeljite sukanec v stroj.

- 1 Izklopite šivalni stroj.
- 2 Dvignite ročico za dvig tačke.



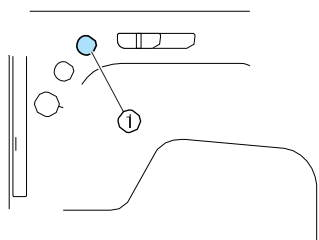
- 1 Ročica za dvig tačke

### ! POZOR

- Če ročica za dvig tačke ni v zgornjem položaju, napeljevanje sukanca ni mogoče.

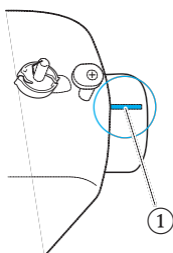
- 3 Vključite šivalni stroj.

- 4 Pritisnite tipko igla gor/dol ⬇ enkrat ali dvakrat in dvignite iglo.



- 1 Tipka igla gor/dol

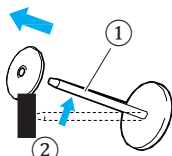
- Igla je v pravilnem položaju, ko je oznaka na pogonskem kolesu na vrhu, kot prikazuje slika. Če oznaka ni na vrhu, pritisnite tipko igla gor/dol, dokler oznaka ne bo v pravilnem položaju.



- 1 Oznaka na pogonskem kolesu

- 5 Izklopite šivalni stroj.

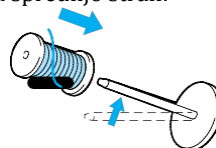
- 6 Odstranite pokrovček sukanca, ki je nameščen na nosilcu sukanca.



- 1 Nosilec sukanca  
2 Pokrovček sukanca

- 7 Namestite motek sukanca za tuljavico na nosilec sukanca.

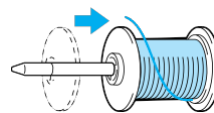
Potisnite motek sukanca na nosilec tako, da motek leži vodoravno, sukanec pa se odvijaja spodaj, na sprednjo stran.



### ! POZOR

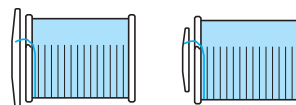
- Če je tuljavica ali pokrovček sukanca nameščen nepravilno, se sukanec lahko zavozla okoli nosilca sukanca, kar lahko povzroči zlom igle.

- 8 Potisnite pokrovček sukanca na nosilec. Potisnite pokrovček sukanca čim bolj desno, kot prikazuje slika, z zaobljeno stranjo na levi.

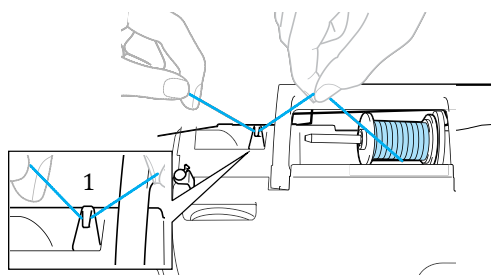


### ! POZOR

- Če je tuljavica ali pokrovček sukanca nameščen nepravilno, se sukanec lahko zavozla okoli nosilca sukanca, kar lahko povzroči zlom igle.
- Dostopne so tri velikosti pokrovčkov sukanca (veliki, srednji in mali), kar vam omogoča izbiro najbolj ustreznega pokrovčka glede na velikost motka sukanca, ki ga boste uporabili. Če je pokrovček premajhen za izbrani motek, se sukanec lahko zavozla v zarez tuljavice, igla pa se lahko zlomi.

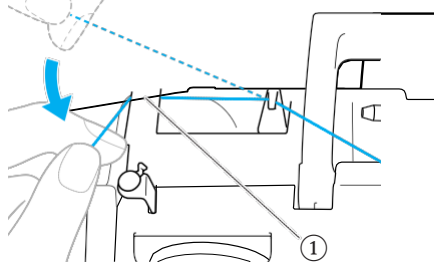


- 9 Motek pridržite z desno roko, sukanec izvlecite z levo roko in ga vpeljite v vodilo sukanca.



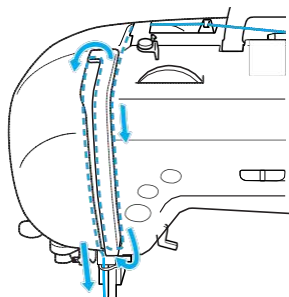
1 Vodilo sukanca

- 10 Sukanec povlecite pod pokrovom vodila sukanca z zadnje strani proti sprednji. Sukanec držite z desno roko tako, da izvlečena nit ni ohlapna, nato z levo roko povlecite sukanec pod pokrov vodila sukanca.

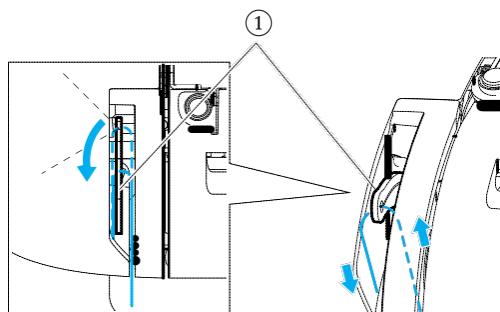


1 Pokrov vodila sukanca

- 11 Napeljite sukanec v stroj tako, da ga vodite po poti, ki je označena s številkami na ohišju stroja.



- 12 Napeljite sukanec v predajnik sukanca z desne strani proti levi.



1 Predajnik sukanca

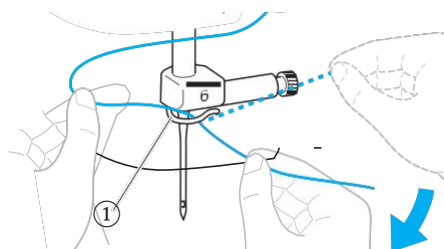


### Beležka

Če igla ni v zgornjem položaju, sukanca ne morete napeljati v predajnik. Pritisnite tipko igla gor/dol in dvignite iglo, preden začnete napeljevati sukanec v predajnik.

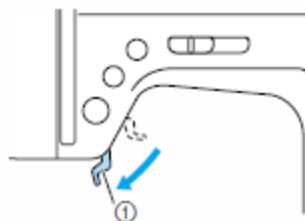
- 13 Povlecite sukanec izza igelnega vodila sukanca.

Sukanec enostavno napeljete izza igelnega vodila tako, da z levo roko držite sukanec in vpeljete sukanec v vodilo z desne strani proti levi.



1 Igelno vodilo sukanca

- 14 Spustite ročico za dvig tačke, da spustite tačko.



1 Ročica za dvig tačke



## Uporaba vdevalca sukanca

V tem podpoglavju je opisano vdevanje sukanca v iglo.

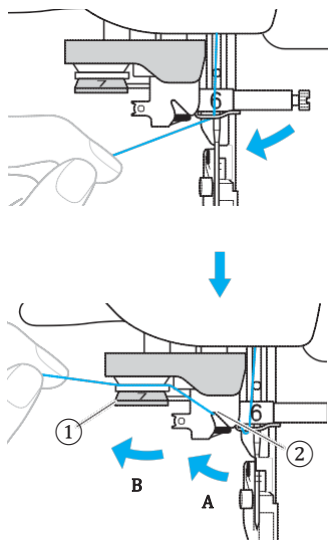


### Beležka

- Z vdevalcem sukanca lahko napeljujete sukanec v igle za šivalne stroje št. 75/11 do 100/16.
- Z vdevalcem sukanca ne morete napeljevati sukancev debelosti 130/20 ali več.
- Z vdevalcem sukanca ne morete napeljevati sukanca v iglo wing ali dvojno iglo.
- Če uporaba vdevalca ni mogoča, preberite navodila za ročno vdevanje sukanca (stran 33).

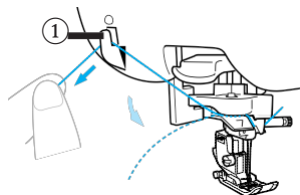
❶ Proti levi (A) povlecite konec sukanca, ki ste ga napeljali skozi igelno vodilo sukanca, nato ga s sprednje strani (B) čvrsto povlecite skozi režo v disku vodila sukanca.

Prepričajte se, da ste sukanec napeljali mimo zarezu vodila sukanca.



- ❶ Disk vodila sukanca
- ❷ Zareza vodila sukanca

❷ Odrežite sukanec z nožem za odrez na levi strani stroja.

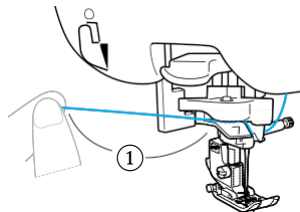


- ❶ Nož za odrez sukanca



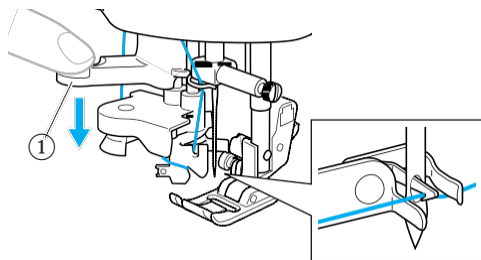
### Opomba

Ko uporabljate sukanec, ki se hitro odvija, kot je transparentni najlonski ali metalik sukanec, bo vdevanje sukanca v iglo morda oteženo, če je sukanec odrezan. Namesto uporabe noža za odrez sukanca, povlecite približno 80 mm (pribl. 3 inče) sukanca, potem ko ste ga napeljali skozi diske vodila sukanca (označeni s 7).



- ❶ 80 mm (3 inči) ali več

- 3 Spustite vzvod predajnika sukanca na levi strani stroja, nato ga počasi vrnite v začetni položaj.



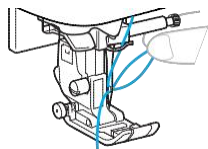
- 1 Vzvod predajnika sukanca

► Sukanec je napeljan skozi oko igle.

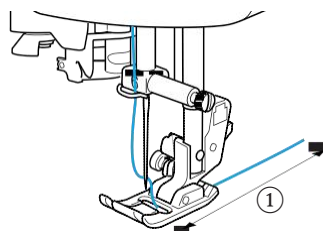


### Opomba

Če sukanec ni popolnoma napeljan v iglo in je nastala zanka sukanca v očesu igle, pazljivo povlecite zanko skozi oko igle, da izvlečete konec sukanca.



- 4 Dvignite ročko za dvig tačke, povlecite konec sukanca skozi tačko, nato izvlecite približno 5 cm (2 inča) sukanca proti zadnji strani stroja.




- 1 5 cm (2 inča)

► Napeljevanje igelnega sukanca je zaključeno. Po zaključenem napeljevanju igelnega sukanca in sukanca čolnička lahko začnete šivanje.



### Opomba

Če igla ni v zgornjem položaju, z vdevalcem ne boste mogli vpeljati sukanca v iglo. Pritisnite tipko  (igla gor/dol), da dvignete iglo, preden uporabite vdevalec sukanca.



## POZOR

- Sukanca ne vlecite s prekomerno uporabo sile. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali zvije.

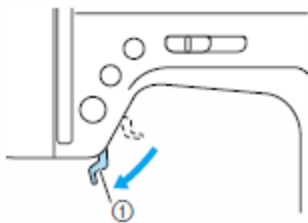
## Ročno vdevanje sukanca (brez uporabe vdevalca)

Ko uporabljate posebni sukanec, kot je transparentni najlonski ali metalik sukanec, iglo wing ali dvojno iglo, in ne morete uporabiti vdevalca sukanca, sukanec napeljite po spodaj navedenih navodilih.

### 1 Napeljite sukanec do igelnega vodila sukanca.

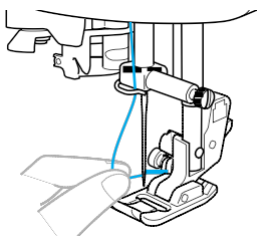
- Več podrobnosti preberite na strani 28.

### 2 Spustite ročico za dvig tačke.



- 1 Ročica za dvig tačke

### 3 Napeljite sukanec skozi oko igle s sprednje strani proti zadnji.



## ! POZOR

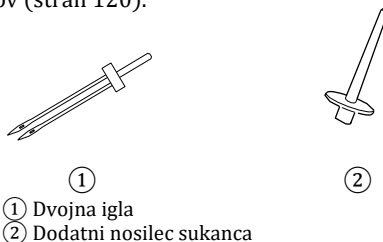
- Ne dotikajte se tipk start/stop, igla gor/dol ali tipke za avtomatsko šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov. Če pomotoma pritisnete katero izmed teh tipk, boste pognali stroj (začeli šivanje), zaradi česar lahko igla prebode vaš prst ali se zlomi.

### 4 Dvignite ročico za dvig tačke, povlecite konec sukanca skozi tačko, nato izvlecite približno 5 cm (2 inča) sukanca proti zadnji strani stroja.

## Uporaba dvojne igle

Z dvojno iglo lahko šivate dve vzporedni liniji enakega vboda z dvema različnima sukanecema. Oba sukanca morata biti enake debelosti in kakovosti. Obvezno uporabite dvojno iglo, dodatni nosilec sukanca in pokrovček sukanca.

Več podrobnosti o vbodih, ki jih lahko šivate z dvojno iglo, preberite v poglavju o nastavitvah vbodov (stran 120).



## ! POZOR

- Uporabite samo dvojno iglo (koda dela: X59296-121). Uporaba katere koli druge igle lahko povzroči zlom igle ali poškodbe stroja.
- Ne uporabljajte zvitih igel. Te se lahko zlomijo in vas poškodujejo.
- V dvojno iglo sukanca ne morete napeljati z vdevalcem sukanca. Če z dvojno iglo poskusite uporabiti vdevalec, lahko poškodujete stroj.

### 1 Vstavite dvojno iglo.

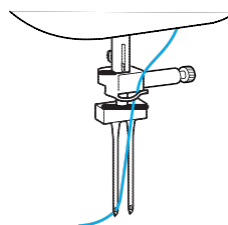
- Več podrobnosti o vstavljanju igle preberite v poglavju o menjavi igel (stran 39).

### 2 Napeljite igelni sukanec v levo oko igle.

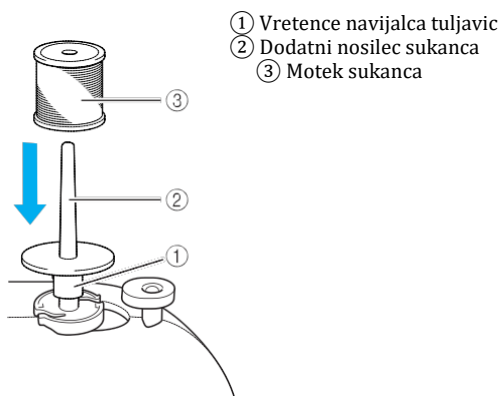
- Več podrobnosti o napeljevanju igelnega sukanca preberite v poglavju na strani 28.

### 3 Ročno napeljite igelni sukanec v levo oko igle.

- Povlecite sukanec skozi oko igle s sprednje strani.



4 Vstavite dodatni nosilec sukanca v vretence navijalca tuljavic.



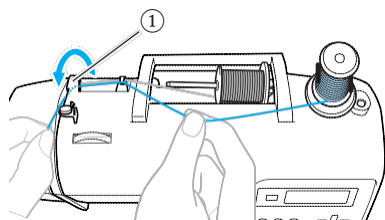
5 Namestite motek sukanca in napeljite igelni sukanec.



### Beležka

Motek sukanca namestite tako, da se sukanec odvija s sprednje strani motka.

6 Napeljite igelni sukanec desne strani na ena način, kot ste napeljali igelni sukanec za levo stran.

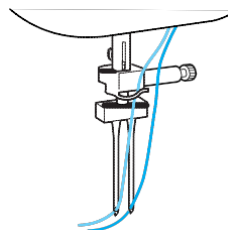


1 Pokrov vodila sukanca

• Več podrobnosti preberite v poglavju o napeljevanju igelnega sukanca (stran 28).

7 Ročno napeljite sukanec v desno oko igle, ne da bi sukanec vpeljali v igelno vodilo sukanca.

Povlecite sukanec skozi oko igle s sprednje strani.



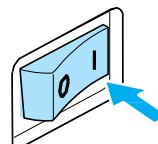
8 Namestite cikcak tačko "J".

• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

### POZOR

• Ko šivate z dvojno iglo, obvezno namestite cikcak tačko »J«. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi, stroj pa se lahko poškoduje.

9 Vključite šivalni stroj.



► LCD zaslon bo zasvetil.

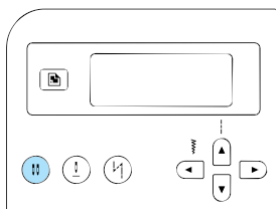
## 10 Izberite vbod.






- Več podrobnosti o preberite v »Izbira vboda« (stran 67).
- Več podrobnosti o vbodih, ki jih lahko šivate z dvojno iglo, preberite v poglavju o nastavitvah vbodov (stran 120).

### POZOR

- Ko prilagodite širino vboda, počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, ali se igla dotika tačke. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali zvije.

## 11 Pritisnite (tipka za izbiro igle).



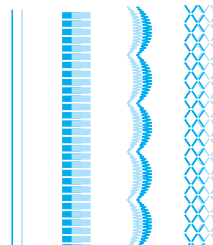
- ▶  ali  (ikona za dvojno iglo) se prikaže na zaslonu. Omogočeno je šivanje z dvojno iglo.
- Za vrnitev v način šivanja z enojno iglo,  pritisnite tipko za izbiro igle, dokler se na zaslonu ne prikaže ikona  ali .
- Načina šivanja z dvojno iglo ne morete preklicati z izklopom stroja.

### POZOR

- Ko uporabljate dvojno iglo, med nastavitvami obvezno izberite način šivanja z dvojno iglo. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi, stroj pa se lahko poškoduje.

## 12 Začnite šivati.


- Več podrobnosti o začetku šivanja preberite v »Začetek šivanja« (stran 52).
- ▶ Šivate dve vzporedni liniji vbodov.



### Opomba

Ko uporabljate dvojno iglo, se vbodi lahko združijo, odvisno od uporabljene vrste blaga in sukanca. Če se vbodi začnejo kopičiti, povečajte dolžino vboda. Več podrobnosti preberite v »Prilagajanje dolžine vboda« (stran 59).

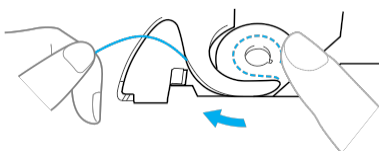
### POZOR

- Ko spreminjate smer šivanja, pritisnite tipko  (igra gor/dol), da dvignete iglo nad blago, nato dvignite ročico za dvig tačke in obrnite blago. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi, stroj pa se lahko poškoduje.
- Ne poskušajte obračati blaga z dvojno iglo spuščeno v blago. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi, stroj pa se lahko poškoduje.

## Izvlačenje sukanca čolnička

Pri izdelavi naborkov ali pred začetkom prostoročnega prešivanja najprej izvlecite sukanec čolnička. Sledite spodnjim navodilom.

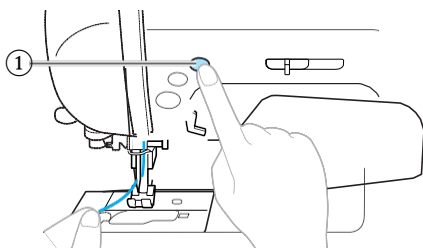
- 1 Vstavite tuljavico v čolniček.
  - Sledite korakom od 1 do 5 iz poglavja o vstavljanju tuljavice (stran 26).
- 2 Povlecite sukanec čolnička skozi režo. Sukanca ne prerežite z rezilom.



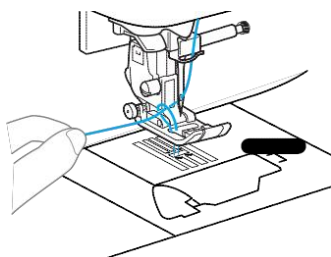
- 3 Vklonite šivalni stroj.

- 4 Ko je igla v zgornjem položaju, rahlo pridržite igelni sukanec z levo roko.

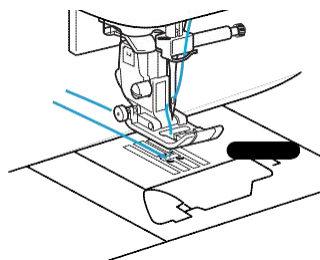
Pritisnite tipko ④ (igla gor/dol) dvakrat, da spustite in dvignete iglo.



- 1 Tipka igla gor/dol
  - ▶ Sukanec čolnička je oblikoval zanko okoli igelnega sukanca in ga lahko izvlečete.
- 5 Pazljivo potegnite igelni sukanec navzgor in tako izvlecite konec sukanca čolnička.

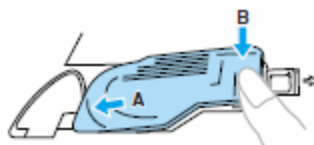


- 6 Izvlecite približno 10 cm (4 inče) sukanca čolnička izpod tačke proti zadnji strani stroja.



- 7 Izklopite šivalni stroj.

- 8 Ponovno namestite pokrov čolnička. Vstavite jeziček v spodnjem levem kotu pokrova čolnička (A) in nato potisnite desno stran pokrova rahlo navzdol (B).



## Menjava igle

V tem poglavju so podane informacije o iglah za šivalne stroje.

## Varnostni ukrepi

Upoštevajte varnostne ukrepe glede uporabe igel. Neupoštevanje ukrepov je zelo nevarno. Lahko pride do zloma igle in razpršitve delcev. Pozorno preberite in dosledno sledite navodilom v nadaljevanju.



### POZOR

- Uporabljajte izključno igle za gospodinjske šivalne stroje. Uporaba drugih igel lahko povzroči zlom igle in poškodbe stroja.
- Ne uporabljajte zviti igel. Te se lahko zlomijo in vas poškodujejo.

## Vrste igel in uporaba

Izbira igle za šivanje je pogojena z vrsto izbranega blaga in debelino izbranega sukanca. Upoštevajte priporočila v spodnji preglednici, ko izbirate primeren sukanec in iglo za blago, ki ga šivate.

Vrsta blaga/Uporaba		Sukanec		Velikost igle
		Vrsta	Debelina	
Srednje debeli materiali	Sukno	Bombažni sukanec	60–90	75/11–90/14
	Taft	Sintetični sukanec		
	Flanela, Gabarden	Svileni sukanec	50	
Tanki materiali	Batist	Bombažni sukanec	60–90	65/9–75/11
	Žoržet	Sintetični sukanec		
	Chaly, Saten	Svileni sukanec	50	
Debeli materiali	Jeans	Bombažni sukanec	30	100/16
			50	90/14–100/16
	Žamet	Sintetični sukanec	50–60	
Tvid	Svileni sukanec			
Raztegljivi materiali	Jersey	Sukanec za pletenine	50–60	Igla z okroglo konico 75/11–90/14 (zlate barve)
	Triko			
Blago, ki se hitro obrabi		Bombažni sukanec	50–90	65/9–90/14
		Sintetični sukanec		
		Svileni sukanec	50	
Za povrhnje vbode		Sintetični sukanec	30	100/16
		Svileni sukanec	50–60	90/11–90/14



### Opomba

- Ne uporabljajte sukancev debeline 20 ali manj. S tovrstnim ravnanjem lahko povzročite okvaro stroja.



### Beležka

- Manjša številka sukanca pomeni debelejši sukanec. Večja številka igle pomeni debelejšo iglo.
- Uporabite iglo z okroglo konico, ko šivate raztegljivo blago ali blago, kjer so pogosti preskoki vbodov.
- Uporabite 90/14 do 100/16 iglo, če šivate s prozornimi najlonskimi sukanci, ne glede na vrsto blaga, ki ga šivate.



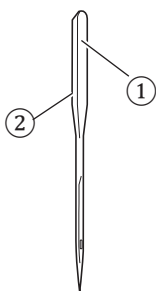
### POZOR

- Ustrezne kombinacije blaga, sukanca in igle so prikazane v zgornji preglednici. Če kombinacija blaga, sukanca in igle ni ustrezna, še posebej v primeru šivanja debelih materialov (npr. jeans) s tankimi iglami (npr. 65/9 do 75/11), se igla lahko zvije ali zlomi. Vbodi so lahko neenakomerni in nagubani. Lahko pride tudi do preskoka.



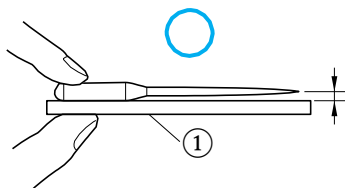
## Pravilna izbira igle

Uporaba zvite igle je zelo nevarna, ker se lahko zlomi med šivanjem. Pred nameščanjem igle na šivalni stroj preverite njeno ravnost tako, da ploščati del bata igle pritisnete na ravno podlago. Igle ne uporabite, če razmak med iglo in ravno podlago ni popolnoma enakomeren.



- ① Ploščata stran
- ② Oznaka vrste

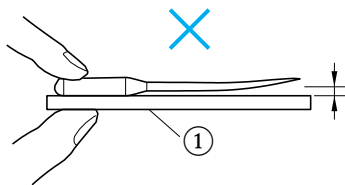
### ■ Pravilna igla



- ① Ravna površina

### ■ Nepravilna igla

Če razmak med iglo in ravno površino ni enakomeren, je igla zvita. Zvite igle ne uporabite.

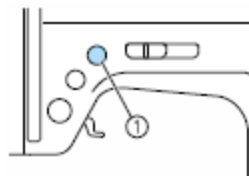


- ① Ravna površina

## Menjava igle

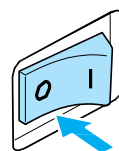
Iglo zamenjajte na spodaj opisan način. Uporabite izvijač in iglo, za katero ste se skladno z navodili na levi strani prepričali, da je ravna.

- 1 Pritisnite tipko (igla gor/dol) enkrat ali dvakrat, da dvignete iglo v zgornji položaj.



- ① Tipka igla gor/dol

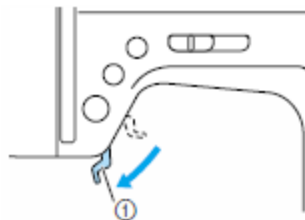
- 2 Izklopite šivalni stroj.



### ! POZOR

- Pred menjavo igle izklopite šivalni stroj. V nasprotnem primeru se lahko poškodujete, če pomotoma pritisnete tipko igla gor/dol in stroj začne šivati.

- 3 Spustite ročico za dvig tačke.

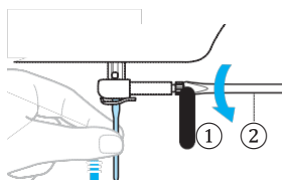


- ① Ročica za dvig tačke

### ! POZOR

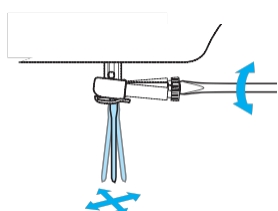
- Priporočamo, da pred menjavo igle prekrijete vbdno ploščo s kosom blaga ali papirja, da preprečite padec ostanka stare igle v katero od odprtih na vbdni plošči.

④ Z levo roko primite iglo, s priloženim izvijačem obrnite vijak za pritrditev igle proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in odstranite iglo.

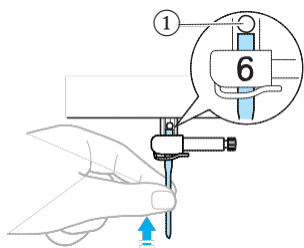


- ① Vijak za pritrditev igle
- ② Izvijač

- Ne uporabljajte prekomerne sile, ko popuščate ali privijate vijak za pritrditev igle. V nasprotnem primeru lahko poškodujete določene dele šivalnega stroja.

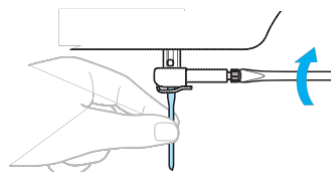


⑤ Obrnite ploščati del bata igle proti zadnji strani stroja ter jo vstavite tako visoko, da se zgornji konec bata dotakne omejlca.

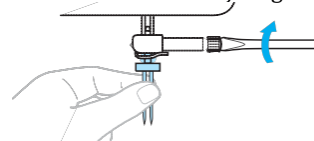


- ① Omejilec

⑥ Z levo roko primite iglo, s priloženim izvijačem zategnite vijak za pritrditev igle.



Na enak način vstavite dvojno iglo.



### ! POZOR

- Iglo obvezno vstavite tako visoko, da se dotakne omejlca in z izvijačem zategnite vijak za pritrditev igle. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali poškoduje.

## Menjava tačke

Tačka pritiska na blago.

### Varnostni ukrepi

Obvezno upoštevajte varnostne ukrepe glede uporabe tačke.

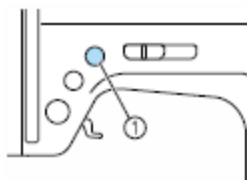
#### **! POZOR**

- Uporabite tačko, ki ustreza vrsti vboda, s katerim boste šivali. V nasprotnem primeru igla lahko udari v tačko, kar lahko povzroči zlom ali zvitje igle.
- Uporabljajte izključno tačke, ki so oblikovane posebej za ta model šivalnega stroja. Uporaba drugih tačk lahko povzroči poškodbe vas ali stroja.

### Menjava tačke

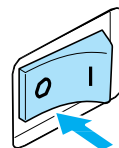
Zamenjajte tačko po spodnjih navodilih. Več podrobnosti o uporabi odrezovalca blaga "S" preberite v »Obšivanje z uporabo odrezovalca blaga« (stran 73).

- 1 Pritisnite  (tipka igla gor/dol) enkrat ali dvakrat, da dvignete iglo.




- 1 Tipka igla gor/dol  
▶ Igla je v zgornjem položaju.

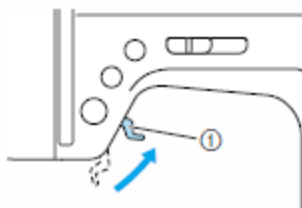
- 2 Izklopite šivalni stroj.



#### **! POZOR**

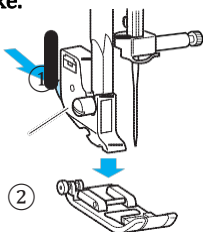
- Pred menjavo tačke obvezno izklopite šivalni stroj. V nasprotnem primeru se lahko poškodujete, če pomotoma pritisnete tipko  start/stop in poženete stroj.

- 3 Dvignite ročico za dvig tačke.



- 1 Ročica za dvig tačke  
▶ Tačka je v zgornjem položaju.

4 Pritisnite črn gumb na zadnji strani nosilca tačke.

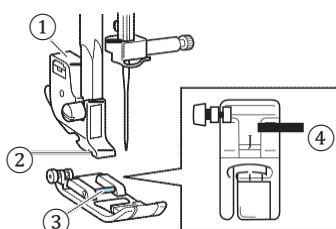


- 1 Črn gumb
- 2 Nosilec tačke

► Tačka se bo odpela z nosilca.

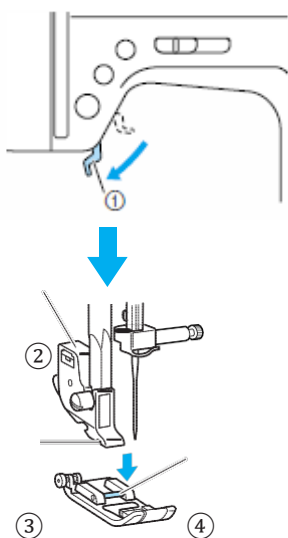
5 Namestite drugo tačko pod nosilec tako, da bo osnik tačke točno pod žleb na nosilcu tačke.

Namestite tačko tako, da bo črka, ki označuje tip tačke (A, G, I, J, M, N or R) v položaju, v katerem jo lahko preberete.



- 1 Nosilec tačke
- 2 Žleb
- 3 Osnik
- 4 Tip tačke

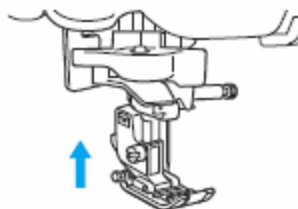
6 Počasi spustite ročico za dvig tačke tako, da se tačka pripne na nosilec.



- 1 Ročica za dvig tačke
- 2 Nosilec tačke
- 3 Žleb
- 4 Osnik

► Tačka je nameščena.

7 Ponovno dvignite ročico za dvig tačke, da preverite, ali se je tačka pravilno pripela na nosilec.



### Opomba

Ko izberete vbod, na zaslonu se prikaže ikona tačke, ki jo morate uporabiti. Preverite, ali ste namestili ustrezno tačko, preden začnete šivanje. Če je nameščena neustrezna tačka, izklopite stroj, namestite ustrezno tačko in ponovno izberite zeleni vbod.



Tačka za gumbnice "A"



Tačka za obšivanje "G"



Cikcak tačka "J"



Tačka za gumbe "M"



Tačka za monograme "N"



Tačka za slepi šiv "R"

Več podrobnosti o ustreznih tačkah preberite v »Nastavitve vbodov« (stran 120).

## Odstranjevanje nosilca tačke

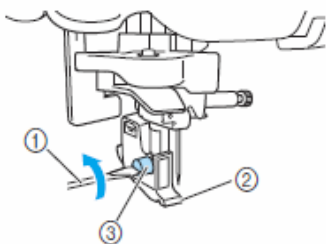
Nosilec tačke odstranite, ko čistite šivalni stroj ali ko nameščate tačko, ki je ne pritrdite na nosilec, kot je tačka za prešivanje. Za odstranitev nosilca tačke uporabite izvijač.

### ■ Odstranjevanje nosilca tačke

#### ① Odstranite tačko.

- Več podrobnosti preberite v poglavju o menjavi tačke (stran 41).

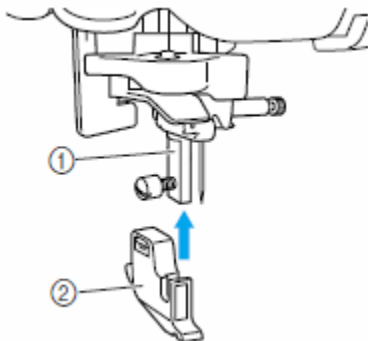
#### ② Z izvijačem popustite vijak nosilca tačke.



- ① Izvijač
- ② Nosilec tačke
- ③ Vijak nosilca tačke

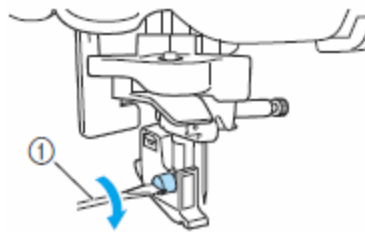
### ■ Nameščanje nosilca tačke

#### ① Poravnajte nosilec tačke s spodnjo levo stranjo tlačnega droga.



- ① Tlačni drog
- ② Nosilec tačke

#### ② Pridržite nosilec tačke z desno roko, z izvijačem v levi roki pa privijte vijak.



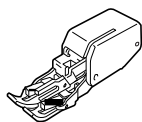
- ① Izvijač

### ⚡ Opomba

Če nosilec tačke ni pravilno nameščen, napetost sukanca ne bo ustrezna.

## Uporaba zgornjega transporta

Tačka z zgornjim transportom omogoča, da podajalne grabljice in zobci na tački enakomerno podajajo blago. To je uporabno pri šivanju blaga, ki se težka podaja, kot je vinil ali usnje, in pri šivanju materialov, ki zlahka zdrsnejo, kot je velvet, ali pri prešivanju. Tačko z zgornjim transportom pritrдите z izvijačem.



### Opomba

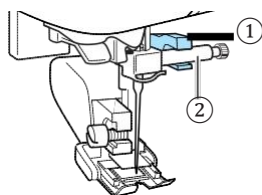
Ročno napeljite sukanec v iglo, ko uporabljate tačko z zgornjim transportom ali tačko namestite šele potem, ko ste z vdevalcem igle napeljali sukanec v iglo.

### ■ Namestitev tačke z zgornjim transportom

#### 1 Odstranite nosilec tačke.

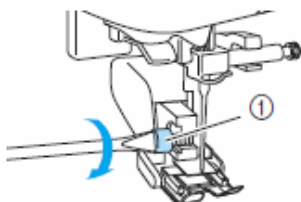
• Več podrobnosti preberite v »Odstranjanje nosilca tačke« (stran 43).

#### 2 Pripnite povezovalne vilice tačke z zgornjim transportom na vijak za pritržitev igle.



- 1 Povezovalne vilice
- 2 Vijak za pritržitev igle

#### 3 Spustite ročico za dvig tačke, vstavite vijak nosilca tačke in ga privijte z izvijačem



- 1 Vijak nosilca tačke

## ! POZOR

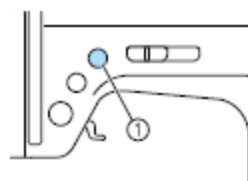
- Obvezno čvrsto pritegnite vijak s priloženim izvijačem. V nasprotnem primeru igla lahko udari v tačko ter se zvije ali zlomi.
- Pred začetkom šivanja počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, ali igla udarja v tačko. Če igla udari v tačko, se lahko zvije ali zlomi.

### Opomba

Ko šivate z zgornjim transportom, hitrost šivanja nastavite na počasno do srednje hitro.

### ■ Odstranitev tačke z zgornjim transportom

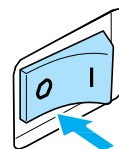
1 Pritisnite (tipka igla gor/dol) enkrat ali dvakrat, da dvignete iglo.



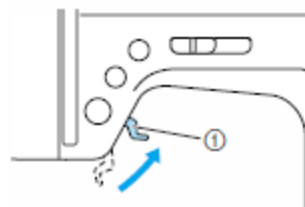
- 1 Tipka igla gor/dol

► Igla je v zgornjem položaju.

#### 2 Izklopite šivalni stroj.



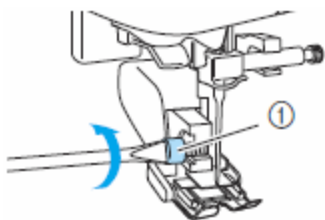
#### 3 Dvignite ročico za dvig tačke.



- 1 Ročica za dvig tačke

► Tačka je v zgornjem položaju.

4 Z izvijačem popustite vijak nosilca tačke in nato odstranite tačko z zgornjim transportom.



① Vijak nosilca tačke

5 Namestite nosilec tačke.

• Več podrobnosti preberite v »Odstranjevanje nosilca tačke« (stran 43).



### **Beleška**

Ko je nameščena tačka z zgornjim transportom, lahko šivate le z ravnim vbodom (z utrditvenimi vbodi) in s cikcak vbodi. Več podrobnosti o vbodih preberite v »Nastavitve vbodov« (stran 120).

Tačka z zgornjim transportom (dodatni pribor) je na voljo pri vašem Brother distributerju.

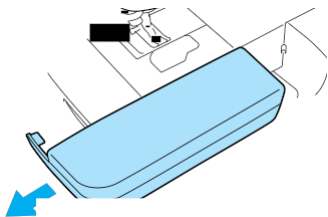
## Šivanje cevastih ali velikih izdelkov

Ko šivate cevaste ali velike kose blaga, odstranite mizico (predal za pribor).

### Šivanje cevastih kosov

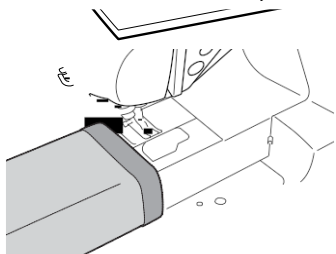
Odstranjevanje mizice olajšuje šivanje cevastih izdelkov, kot so manšete in hlačnic.

- ❶ Mizico potisnite v levo in jo izvlecite.

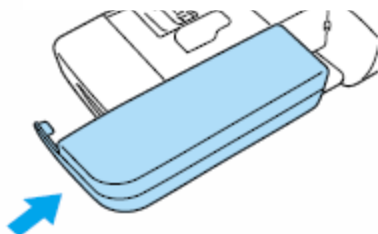


- ▶ Ko odstranite mizico, je omogočeno šivanje na rokavniku.

- ❷ Cevasti izdelek, ki ga želite šivati, namestite na rokavnik in šivajte od vrha.

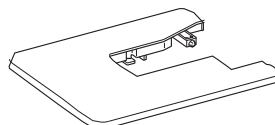


- ❸ Ko zaključite šivanje na rokavniku, ponovno namestite mizico.

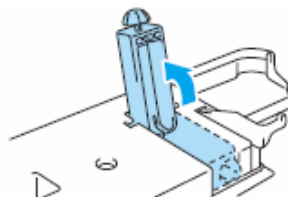


### Šivanje velikih kosov

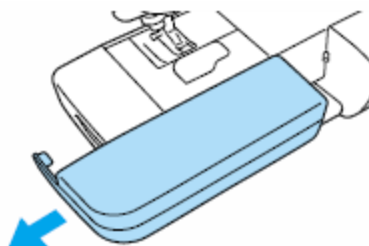
Široka mizica olajšuje šivanje večjih kosov blaga. (Standardni pribor modela stroja NS85e, dodatni pribor ostalih modelov.)



- ❶ Razprite nogice na spodnji strani široke mizice. Izvlecite štiri nogice, da zaskočijo na mesto.



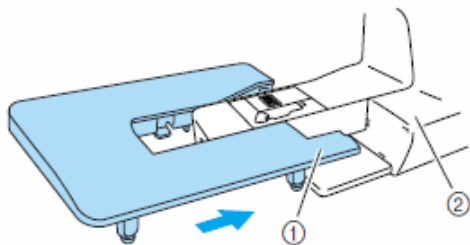
- ❷ Mizico potisnite v levo in jo izvlecite.





### 3 Namestite široko mizico.

Široko mizico poravnajte in jo potisnite, da zaskoči na mesto. Spodnji desni kot široke mizice pokriva prednji del delovne mizice.



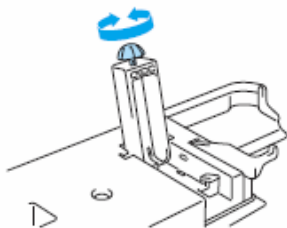
- ① Spodnji desni kot
- ② Delovna mizica



### Opomba

Široka mizica je na voljo pri vašem Brother distributerju.

### 4 Obrnite prilagoditvene vijake na dnu vsake nogice in prilagodite njihovo višino, da bo enaka višini delovne mizice.

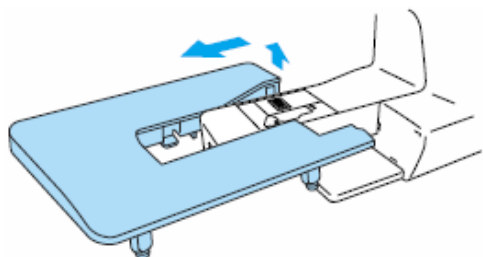


### ! POZOR

- Stroja ne premikajte, ko je nameščena široka mizica. V nasprotnem primeru tvegate telesne ali mehanične poškodbe.

### 5 Ko zaključite šivanje na široki mizici, jo odstranite.

Rahlo privzignite široko mizico in jo povlecite v levo.



### 6 Znova namestite mizico (predal za pribor).



## 2

# OSNOVE ŠIVANJA

Nujni postopki priprave na šivanje so opisani v tem poglavju.

Šivanje.....	50
Splošni postopek.....	50
Nameščanje blaga.....	51
Začetek šivanja .....	52
Utrjevanje šiva.....	54
Odrez sukanca .....	56
Napetost sukanca .....	57
Napetost igelnega sukanca.....	57
Prilagajanje širine in dolžine vboda....	58
Prilagajanje širine vboda .....	58
Prilagajanje dolžine vboda.....	59
Uporabne funkcije.....	60
Spreminjanje položaja ustavitve igle.....	60
Avtomatsko šivanje vzratnih/utrditvenih vbodov.....	60
Uporabni nasveti... ..	62
Poskusno šivanje.....	62
Spreminjanje smeri šivanja.....	62
Šivanje krivulj. ....	62
Šivanje debelih materialov.....	62
Šivanje tankih materialov.....	63
Šivanje raztegljivih materialov.....	63
Šivanje enakomernega dodatka za šiv.....	64

## Šivanje

Spodaj so opisani osnovni postopki pri šivanju.

Pred začetkom uporabe stroja preberite naslednje varnostne ukrepe.



### POZOR

- **Ko stroj deluje, pazno opazujte mesto igle. Ne dotikajte se gibajočih delov, kot sta igla ali pogonsko kolo. V nasprotnem primeru tvegate poškodbe.**
- **Blaga med šivanjem ne vlecite s prekomerno uporabo sile. V nasprotnem primeru tvegate poškodbe ali zlom igle.**
- **Ne uporabljajte zviti igel. Te se lahko zlomijo in vas poškodujejo.**
- **Uporabite tačko, ki ustreza vrsti vboda, s katerim šivate. V nasprotnem primeru igla lahko udari v tačko in se zlomi ali zvije.**
- **Ko šivate, poskrbite, da igla ne udari v bucike. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi ali zvije.**
- **Pred menjavo tačke izklopite šivalni stroj. V nasprotnem primeru tvegate poškodbe, če pomotoma pritisnete tipko start/stop in zaženete stroj.**

## Splošni postopek

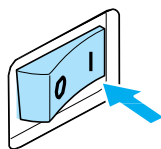
Sledite splošnim navodilom, ki so opisana spodaj.

1	<b>Vklopite šivalni stroj.</b>	Vklopite šivalni stroj. Več podrobnosti preberite na strani 17.
↓		
2	<b>Izberite vbod.</b>	Izberite vbod, ki ustreza površini, ki jo boste šivali. Več podrobnosti preberite v »Izbira vbodov« (stran 67).
↓		
3	<b>Namestite tačko.</b>	Namestite tačko, ki ustreza izbranemu vbodu. Več podrobnosti o menjavi tačke preberite na strani 41.
↓		
4	<b>Namestite blago.</b>	Namestite blago pod tačko. Preverite, ali kose blaga šivate v pravilnem zaporedju in da sta hrbtna in prava stran blaga pravilno poravnani. Več podrobnosti preberite v "Nameščanje blaga" (stran 51).
↓		
5	<b>Začnite šivati.</b>	Začnite šivati. Več podrobnosti o začetku šivanja preberite na strani 52 (stran 52).
↓		
6	<b>Odrežite sukanec.</b>	Na koncu šivanja odrežite sukanec. Več podrobnosti o tem preberite v poglavju o rezanju sukanca (stran 56).

## Nameščanje blaga

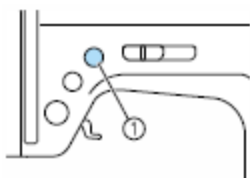
Preverite, ali kose blaga šivate v pravilnem zaporedju ter ali sta hrbtna in prava stran blaga pravilno poravnani.

### 1 Vklonite šivalni stroj.



Ob vklopu je samodejno izbran ravni vbod (levi položaj igle).

### 2 Pritisnite tipko (igla gor/dol) enkrat ali dvakrat, da dvignete iglo.

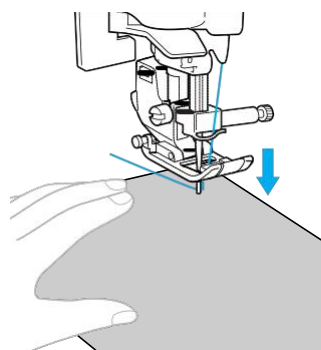
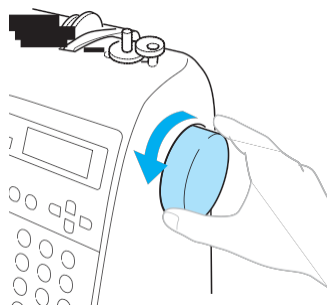


1 Tipka igla gor/dol

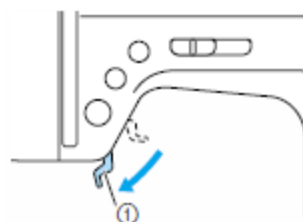
### 3 Namestite blago pod tačko.

• Če je dodatek za šiv na desni strani, šivanje v ravni liniji je olajšano, saj odvečno blago ni v napoto.

4 Pridržite konec sukanca in blago z levo roko. Z desno roko obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da spustite iglo v začetno točko.

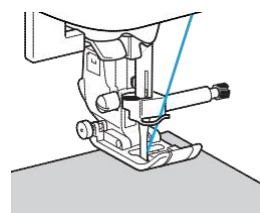


### 5 Spustite ročico za dvig tačke.



1 Ročica za dvig tačke

► Blago je nameščeno.




## Začetek šivanja

Ko zaključite s pripravami na šivanje, zaženite stroj. Hitrost šivanja lahko prilagajate z drsnikom za prilagajanje hitrosti ali s stopalko.




### Opomba

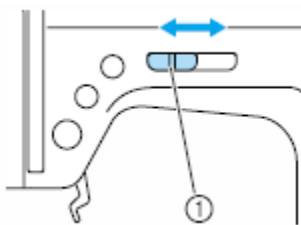
#### Pomembno:

Ko je priključena stopalka, tipke start/stop  ne morete uporabiti za zagon stroja.


### ■ Uporaba tipk za upravljanje

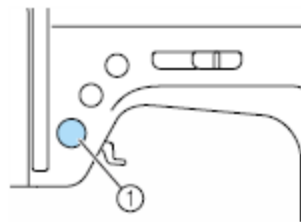
Šivalni stroj lahko zaženete s pritiskom na tipko start/stop. 

- ① Potisnite drsnik za prilagajanje hitrosti v levo ali desno, da nastavite željeno hitrost šivanja. Za manjšo hitrost drsnik potisnite v levo. Za večjo hitrost šivanja drsnik potisnite v desno.

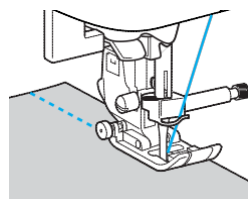



① Drsnik za prilagajanje hitrosti

- ② Tipko  (start/stop) pritisnite samo enkrat.




- ① Tipka start/stop
- ▶ Stroj začne šivati.



- Če neprekinjeno držite  tipko start/stop takoj po začetku šivanja, bo stroj šival počasneje.

- ③ Ko dosežete konec šiva, pritisnite tipko start/stop samo enkrat.

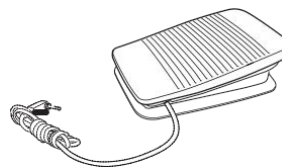
- 
- ▶ Stroj se ustavi z iglo v spuščnem položaju (igla v blagu).

- ④ Ko zaključite šivanje, dvignite iglo in odrežite sukanca.

- ▶ Več podrobnosti preberite v »Odrez sukanca« (stran 56).

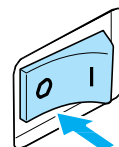
### ■ Uporaba stopalke

Šivanje lahko začnete in ustavite s pritiskom na stopalko.

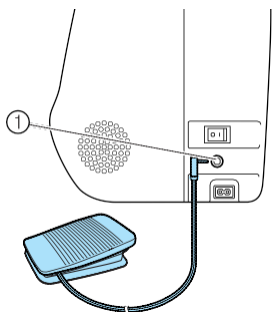


- ① Izklopite šivalni stroj.

Pri priklopu stopalke obvezno izklopite šivalni stroj, da preprečite nenameren zagon stroja.



2 Vstavite vtič priključnega kabla stopalke v pripadajočo vtičnico na boku šivalnega stroja.



1 Vtičnica za prikllop stopalke

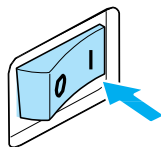


### Opomba

(Samo za ZDA)  
Stopalka: Model T

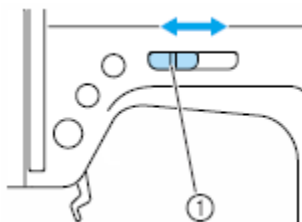
Ta model stopalke je primeren za uporabo z modelom stroja NS80.

3 Vklopite šivalni stroj.



4 Potisnite drsnik za prilagajanje hitrosti v levo ali desno, da nastavite želeno hitrost šivanja.

Za manjšo hitrost drsnik potisnite v levo. Za večjo hitrost šivanja drsnik potisnite v desno.

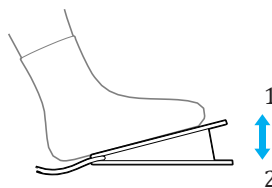


1 Drsnik za prilagajanje hitrosti

- Hitrost, nastavljena z drsnikom, bo najvišja možna hitrost v načinu šivanja s stopalko.

5 Ko želite začeti šivati, počasi pritisnite stopalko.

Z močnejšim pritiskom na stopalko dosežete večjo hitrost šivanja, s popuščanjem pritiska pa manjšo hitrost šivanja.



1 Počasneje  
2 Hitreje

- Počasi pritisnite stopalko. Če stopalko premočno pritisnete, je začetek šivanja prehitel.

► Stroj bo začel šivati.

6 Ko dosežete konec šiva, popolnoma popustite pritisak na stopalko oz. umaknite nogo.


► Stroj se ustavi z iglo v spuščnem položaju (igla v blagu).

7 Ko zaključite šivanje, dvignite iglo in odrežite oba sukanca.

• Več podrobnosti preberite v »Odrez sukanca« (stran 56).



### Beležka

Ko je priključena stopalka, tipke start/stop  ne morete uporabiti za zagon stroja.

Po zaključku šivanja, igla ostane v spodnjem položaju (v blagu). V nastavitvah stroja lahko izberete možnost, da igla po zaključku šivanja ostane v zgornjem položaju. Več podrobnosti o tem preberite v poglavju o spreminjanju končnega položaja igle (stran 60).



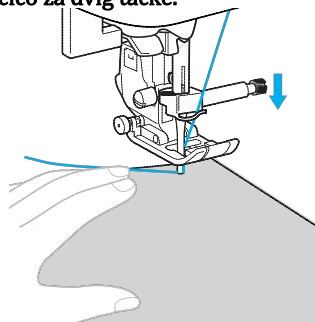
### POZOR

- Ne dovolite nabiranja vlaken ali prahu na stopalki. V nasprotnem primeru tvegate nastanek požara ali električni udar.
- Ne postavljajte kakršnih koli predmetov na stopalko. V nasprotnem primeru tvegate telesne ali mehanične poškodbe.
- Če stroja dlje časa ne boste uporabljali, odklopite stopalko. V nasprotnem primeru tvegate nastanek požara ali električni udar.


## Utrjevanje šiva

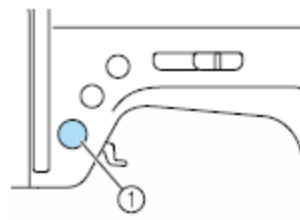
Ko šivate z ravnim vbodom, na primer na robu odprtine ali na mestu, kjer se šivi ne prekrivajo, konec sukanca zavarujte z vzvratnim ali zatrditvenim vbodom.

1 Spustite iglo v blago na začetku šivanja. Nato spustite ročico za dvig tačke.



2 Pritisnite tipko start/stop  ali stopalko.

Če držite pritisk na tipko start/stop , stroj šiva z manjšo hitrostjo.





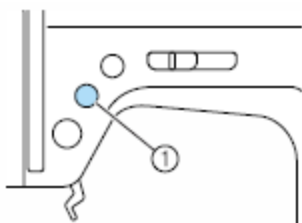
1 Tipka start/stop

• Več podrobnosti preberite v poglavju o začetku šivanja (stran 52).


► Stroj začne šivati.



- ➊ Ko zašijete 3 do 5 vbodov, pritisnite  (tipko za šivanje utrditvenih vbodov). Tipko  za šivanje utrditvenih vbodov pritiskajte, dokler ne dosežete začetka šiva.




- ① Tipka za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov

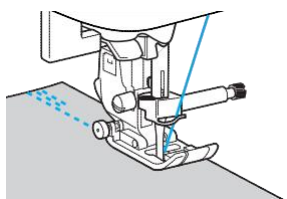
- ▶ Ko je pritisnjena tipka  za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov, bo stroj šival vzratne vbode.

- ➋ Ko dosežete začetek šiva, sprostite pritisek na tipko za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov.


- ▶ Stroj se bo ustavil.


- ➌ Pritisnite tipko start / stop  ali pritisnite stopalko.

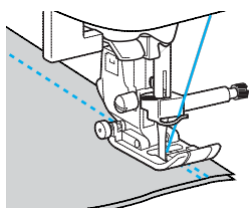
- ▶ Stroj bo šival v običajni smeri.




- ➍ Ko dosežete zaključek šiva, pritisnite tipko za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov.

Tipko  za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov pritiskajte, dokler stroj ne zašije 3 do 5 vbodov.


- ▶ Ko je pritisnjena tipka  za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov, stroj šiva vzratne vbode.



- ➎ Ko zašijete 3 do 5 vzratnih vbodov, sprostite pritisek na tipko  za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov.


- ▶ Stroj se bo ustavil.

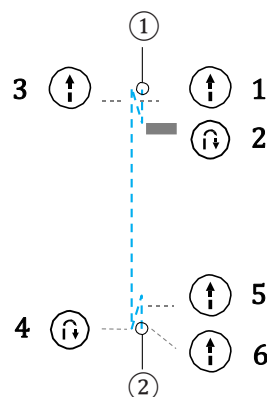
- ➏ Pritisnite tipko start/stop  ali pritisnite stopalko.

V tem trenutku, če držite pritisek na tipko start/stop , stroj šiva z manjšo hitrostjo.

- ▶ Stroj bo šival v običajni smeri.


- ➐ Ko dosežete zaključek šiva, se bo šivalni stroj ustavil.

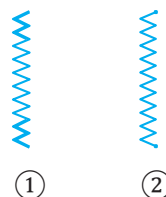
Pritisnite tipko start/stop  ali sprostite pritisek na stopalko.



- ① Začetek šiva  
② Zaključek šiva

### ■ Šivanje utrditvenih vbodov

Če ne šivate z ravnim ali cikcak vbodom, pri katerih je prednastavljeno šivanje vzratnih vbodov, pritisnite tipko za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov , da zašijete 3 do 5 utrditvenih vbodov enega čez drugega.



- ① Vzratni šiv  
② Utrditveni šiv

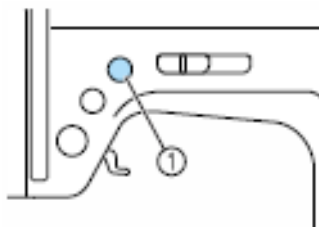
### Beležka

Od izbranega vzorca vboda je odvisno, katero vrsto vboda bo stroj šival – vzratni ali utrditveni. Več podrobnosti preberite v »Nastavitve vbodov« (stran 120).

## Odrez sukanca

Po zaključku šivanja odrežite sukanca z nožem za odrez sukanca na stranskem delu stroja.

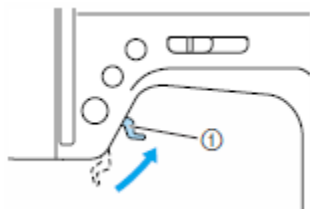
❶ Ko želite zaključiti šiv, ustavite stroj. Če igla ni v zgornjem položaju, enkrat pritisnite tipko ❶ (igla gor/dol), da dvignete iglo.



❶ Tipka igla gor/dol

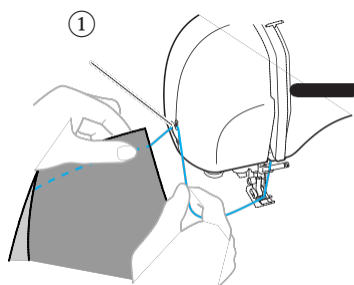
▶ Igla je v zgornjem položaju.

❷ Dvignite ročico za dvig tačke.



❶ Ročica za dvig tačke

❸ Blago povlecite na levo stran stroja in nato potegnite sukanca na nož za odrez sukanca ter ju prerežite.



❶ Nož za odrez sukanca

## Napetost sukanca

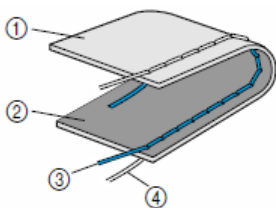
Napetost igelnega sukanca in sukanca čolnička morata biti usklajeni.

### Napetost igelnega sukanca

Napetost sukanca prilagajate izbrani vrsti blaga in sukanca.

#### ■ Pravilna napetost sukanca

Igelni sukanec in sukanec čolnička bi se morala prekrizati v bližini središča blaga. Samo igelni sukanec naj bo viden na pravi strani (licu) бага, samo sukanec čolnička pa naj bo viden na hrbtni strani blaga.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Igelni sukanec
- ④ Sukanec čolnička

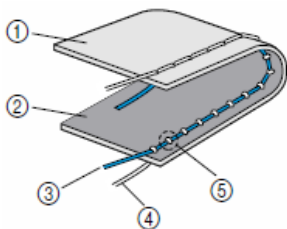
#### ■ Napetost igelnega sukanca je prevelika.



#### Opomba

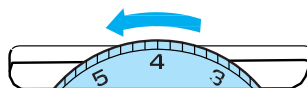
Če sukanec čolnička ni pravilno napeljan, napetost igelnega sukanca je lahko prevelika. V tem primeru preberite poglavje »Nameščanje tuljavice« (stran 26) in znova napeljite sukanec čolnička.

Če je sukanec čolnička viden na pravi strani blaga, napetost igelnega sukanca je prevelika.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Igelni sukanec
- ④ Sukanec čolnička
- ⑤ Sukanec čolnička je viden na pravi strani blaga.

Obrnite gumb za napetost sukanca proti levi, da zmanjšate napetost igelnega sukanca.



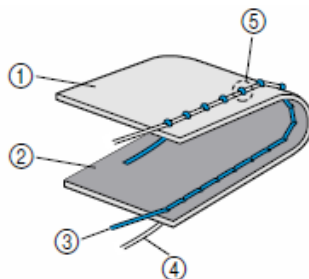
#### ■ Napetost igelnega sukanca je premajhna.



#### Opomba

Če igelni sukanec ni pravilno napeljan, napetost igelnega sukanca je lahko premajhna. V tem primeru preberite poglavje »Igelni sukanec« na strani 28 in znova napeljite igelni sukanec.

Če je igelni sukanec viden na hrbtni strani blaga, napetost igelnega sukanca je premajhna.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga
- ③ Igelni sukanec
- ④ Sukanec čolnička
- ⑤ Igelni sukanec je viden na hrbtni strani blaga.

Obrnite gumb za napetost sukanca proti desni, da povečate napetost igelnega sukanca.



#### Opomba

Če igelni sukanec ni pravilno napeljan ali tuljavica ni pravilno nameščena, ne boste mogli nastaviti napetosti sukanca.

Če ne morete nastaviti pravilne napetosti, znova napeljite igelni sukanec in pravilno namestite tuljavico.

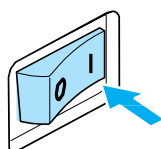
## Prilagajanje širine in dolžine vboda

Širino cikcak vboda (širino vzorca) in dolžino uporabniških vbodov lahko prilagajate. Praviloma bosta ob izbiri vboda samodejno nastavljeni primerna širina in dolžina vboda. Več podrobnosti o razponu vrednosti, znotraj katerih lahko nastavljate širino in dolžino vboda, preberite v »Nastavitve vboda« (stran 120).

### Prilagajanje širine vboda

Širino vboda (širino cikcaka) lahko prilagajate tako, da je vbod širši ali ožji.

#### 1 Vključite šivalni stroj.



▶ LCD zaslon bo zasvetil.

#### 2 Izberite vbod.

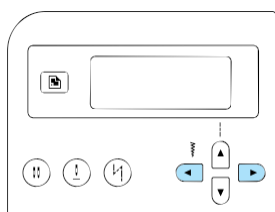
▶ Na zaslonu bodo prikazane nastavitve za izbrani vbod.



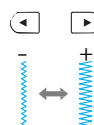
• Več podrobnosti o izbiri vboda preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

• Takoj po izbiri vboda se prikažejo standardne nastavitve (izpostavljene).

3 Za manjšo širino vboda pritisnite tipko ◀ (levi kazalec). Za večjo širino vboda pritisnite tipko ▶ (desni kazalec).



▶ Širina vboda je spremenjena.




- Ko je nastavev spremenjena, na zaslonu ni več prikazana izpostavljena vrednost.



#### Beležka

Za povrnitev standardnih nastavitvev širine vboda, znova izberite isti vbod ali širino nastavite na izpostavljeno vrednost. Če ste izbrali ravni vbod (levi položaj igle ali trojni raztegljivi vbod), boste s spreminjanjem širine vboda spremenili tudi položaj igle. S povečanjem širine vboda se bo igla premaknila v desno; z zmanjšanjem širine vboda se bo igla premaknila v levo.

Širino vboda zlahka spreminjate tudi s pomočjo gumba za nastavitvev hitrosti. Več podrobnosti preberite v poglavju "Satin vbodi z uporabo drsnika za hitrost" (stran 98).

Ikona  pomeni, da nastavitve ne morete prilagajati.

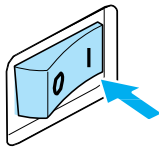
#### ! POZOR

- Ko ste nastavili širino vboda, počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi in Preverite, ali igla udarja v tačko. Če igla udari v tačko, se lahko zvije ali zlomi.

## Prilagajanje dolžine vboda

Dolžino vboda lahko prilagajate in tako dobite daljši ali krajši vbod.

1 Vključite šivalni stroj.





► LCD zaslon bo zasvetil.

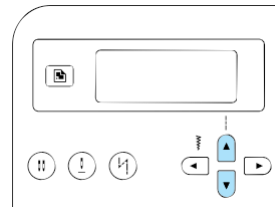
2 Izberite vbod.

► Na zaslonu bodo prikazane nastavitve za izbrani vbod.

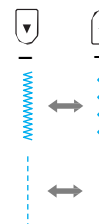


- Več podrobnosti o izbiri vboda preberite v »Izbira vboda« (stran 67).
- Takoj po izbiri vboda se prikažejo standardne nastavitve (izpostavljene).

3 Za krajši vbod pritisnite tipko  (puščica dol). Za daljši vbod pritisnite tipko  (puščica gor).



► Dolžina vboda je spremenjena.




- Ko je nastavev spremenjena, na zaslonu ni več prikazana izpostavljena vrednost.



### Beležka

Za povrnitev standardnih nastavitvev dolžine vboda znova izberite isti vbod ali dolžino nastavite na izpostavljeno vrednost

Ikona  pomeni, da nastavitve ne morete prilagajati.

### POZOR

- Če so vbodi zbiti, povečajte dolžino vboda. Če nadaljujete šivanje, ko so vbodi zbiti, tvegate zlom ali zvitje igle.

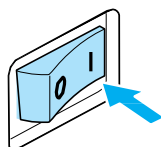
## Uporabne funkcije

V nadaljevanju so opisane funkcije, ki prispevajo k večji učinkovitosti šivanja.

### Spreminjanje položaja ustavitve igle



Šivalni stroj je ob nakupu nastavljen tako, da igla ostane v spodnjem položaju (v materialu), ko nehate šivati. Stroj lahko nastavite tako, da igla ostane v zgornjem položaju, ko nehate šivati.

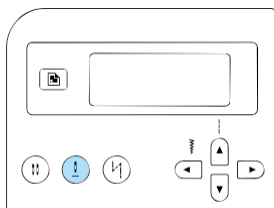
#### 1 Vključite šivalni stroj.






▶ LCD zaslon bo zasvetil.

#### 2 Pritisnite tipko (igla gor/dol).

▶  ali  (ikona za položaj ustavitve igle) se pojavi na zaslonu. Stroj je nastavljen tako, da igla po ustavitvi šivanja ostane v zgornjem položaju.

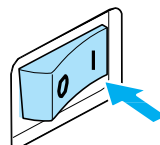


- Za povrnitev prvotnih nastavitvev, kjer igla ostane v spodnjem položaju, pritisnite tipko  (igla gor/dol), dokler se na zaslonu ne pojavi ikona  ali .
- Nastavitev položaja igle ostane nespremenjena tudi po izklopu stroja.

### Avtomatsko šivanje vzvratnih / utrditvenih vbodov

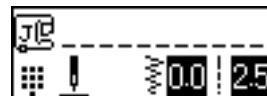
Šivalni stroj lahko nastavite tako, da bo samodejno šival vzvratne ali utrditvene vbode na začetku in koncu vsakega šiva. Od izbranega vzorca vboda je odvisno, katero vrsto vboda bo stroj šival – vzvratni ali utrditveni. Več podrobnosti preberite v »Nastavitve vbodov« (stran 120).

#### 1 Vključite šivalni stroj.




▶ LCD zaslon bo zasvetil.

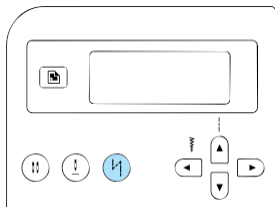
#### 2 Izberite vbod.





- Več podrobnosti o izbiri vboda preberite v »Izbira vboda« (stran 67).


**3 Pritisnite tipko  (avtomatsko šivanje vzvratnih / utrditvenih vbodov).**

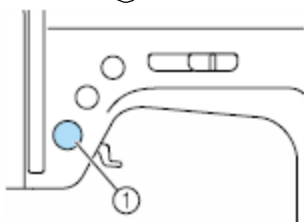
Ta korak ni potreben, če je izbran vbod, pri katerem je šivanje utrditvenih vbodov prednastavljeno, npr. gumbnice ali mostiči.




- ▶  (Ikona za avtomatski vzvratni / utrditveni vbod) se prikaže na zaslonu. Stroj je pripravljen za samodejno šivanje vzvratnih / utrditvenih vbodov.

- Za izklop avtomatskega šivanja vzvratnih / utrditvenih vbodov, pritisnite tipko  tolikokrat, da z zaslona izgine zgoraj prikazana ikona.
- Nastavitev samodejnega šivanja vzvratnih / utrditvenih vbodov je po izklopu stroja preklicana.

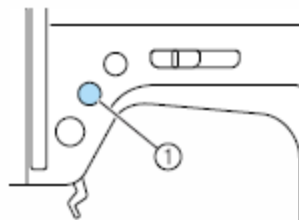
**4 Namestite blago pod tačko in nato enkrat pritisnite tipko  (start / stop).**



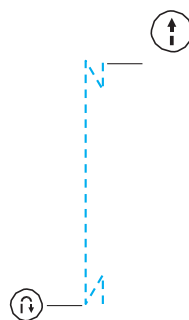
- ④ Tipka start / stop
- ▶ Stroj najprej zašije nekaj vzvratnih / utrditvenih vbodov in nato nadaljuje šivanje z izbranim vbodom.

**5 Ko dosežete konec šiva, enkrat pritisnite tipko  za šivanje vzvratnih / utrditvenih vbodov.**



Ta korak ni potreben, če je izbran vbod, pri katerem je šivanje utrditvenih vbodov prednastavljeno, npr. gumbnice ali mostiči.



- ⑤ Tipka za šivanje vzvratnih / utrditvenih vbodov
- ▶ Stroj zašije nekaj vzvratnih / utrditvenih vbodov in se nato ustavi.



** Beležka**

Stroj ne bo zašil vzvratnih / utrditvenih vbodov, dokler ne pritisnete tipke  za šivanje vzvratnih / utrditvenih vbodov. Tipko  start / stop lahko pritisnete, če želite ustaviti šivanje, npr. pri nagibanju kotov.

## Uporabni nasveti


Različni načini za doseganje boljših rezultatov vaših projektov so opisani v nadaljevanju. Pred šivanjem preberite nasvete.

### Poskusno šivanje

Ko izberete določeni vbod, stroj samodejno nastavi primerno širino in dolžino vboda za izbrani vbod. Kljub temu je priporočljivo poskusno šivanje na kosu blaga, da preverite, ali boste z izbranim vbodom res dosegli želene rezultate na izbrani vrsti blaga. Za poskusno šivanje uporabite kos blaga in sukanec, ki ju boste uporabili pri šivanju izdelka, ter preverite napetost sukanca, dolžino in širino vboda. Ker se rezultati lahko razlikujejo glede na vrsto šiva in število plasti blaga, šivanje preizkusite v enakih pogojih, v katerih boste šivali vaš izdelek.

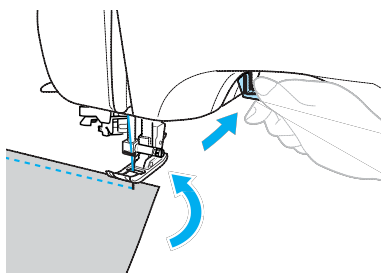
### Sprememba smeri šivanja

#### 1 Ko šiv doseže kot, ustavite šivalni stroj.

Pustite iglo v spodnjem položaju (v materialu). Če iglo pustite v zgornjem položaju, ko stroj ne deluje, pritisnite tipko  za položaj igle, da spustite iglo.

#### 2 Dvignite ročico za dvig tačke in zasukajte blago.

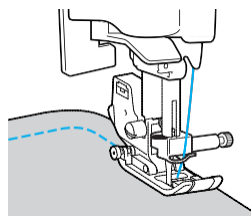
Pri obračanju blaga iglo uporabite kot obračalno os.



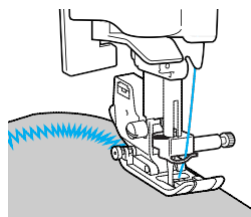
#### 3 Spustite ročico za dvig tačke in nadaljujte šivanje.

### Šivanje krivulj

Ustavite šivanje in rahlo spremenite smer šivanja tako, da šivate okoli krivulje. Več podrobnosti o šivanju z enakomernim dodatkom za šiv preberite v »Šivanje enakomernega dodatka za šiv« (stran 64).



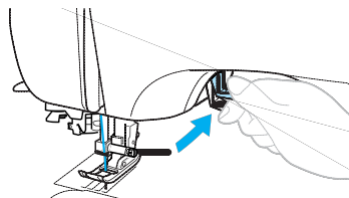
Ko s cikcak vbodom šivate ob krivulji, nastavite krajšo dolžino vboda, da dobite lepši vbod.



### Šivanje debelih materialov

#### ■ Če blaga ne morete namestiti pod tačko

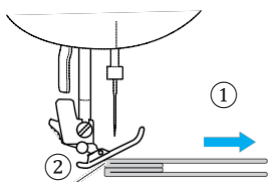
Če blaga ne morete zlahka namestiti pod tačko, dvignite ročico za dvig tačke še višje, da tačko postavite v najvišji položaj.





## ■ Če so šivi debeli, blago pa se ne podaja na začetku šiva

Stroj ne bo podajal blaga, če so šivi debeli in če tačka ni ravna, kot prikazuje spodnja ilustracija. V tem primeru uporabite gumb za zaklepanje tačke (črn gumb na levi strani cikcak tačke »J«), da tačka pri šivanju ostane poravnana in omogoči tekoče podajanje blaga.

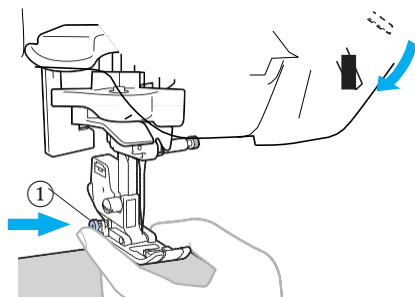


- ① Smer šivanja
- ② Nagib

Dvignite ročico za dvig tačke.

Poravnajte začetek šiva in namestite blago.

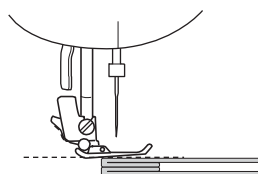
Pridržite cikcak tačko »J« v vodoravnem položaju in pritisnite gumb za zaklepanje tačke (črn gumb na levi strani) ter spustite ročico za dvig tačke.



- ① Gumb za zaklepanje tačke (črn gumb)

Popustite gumb za zaklepanje tačke (črn gumb).

- ▶ Tačka ostane poravnana, blago pa se gladko podaja.



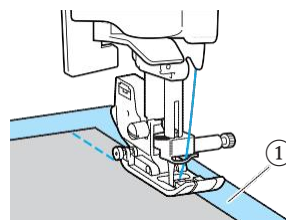
- ▶ Ko zaključite šiv, se bo tačka vrnila v začetni kot.

## ! POZOR

- Če šivate blago debelosti najmanj 6 mm (15/64 inča) ali če blago vlečete s prekomerno silo, tvegate zlom ali zvitje igle.

## Šivanje tankih materialov

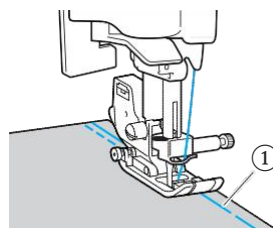
Ko šivate tanke materiale, šivi lahko postanejo neporavnani, stroj pa blaga ne podaja tekoče. V tem primeru pod blago namestite tanek papir ali stabilizator in ga zašijte skupaj z blagom. Ko dokončate šivanje, odtrgajte odvečni papir.



- ① Stabilizator ali papir

## Šivanje raztegljivih materialov

Najprej z naudarnim vbodom spnite kose blaga skupaj in šivajte, ne da bi raztegovali blago.



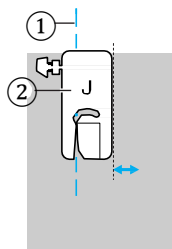
- ① Naudarni vbod

## Šivanje enakomernega dodatka za šiv

Za enakomerni šiv začnite šivati tako, da bo dodatek za šiv na desni strani tačke, rob blaga pa naj bo poravnan z desnim robom tačke ali z oznako na vbodni plošči.

### ■ Poravnavanje blaga s tačko

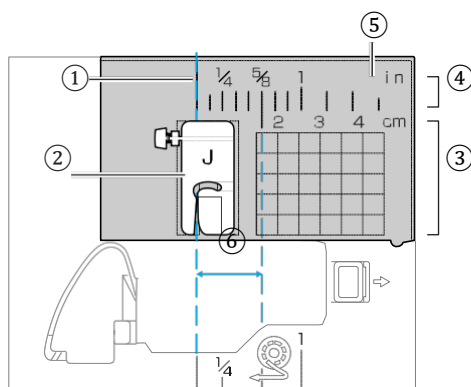
Šivajte tako, da je razdalja med desnim robom tačke in robom blaga fiksna.



- ① Šiv
- ② Tačka

### ■ Poravnavanje blaga z oznako na vbodni plošči

Oznake na vbodni plošči kažejo razdaljo od položaja igle, ko šivate z ravnim vbodom (igla v levem položaju). Šivajte tako, da poravnate rob blaga z oznako na vbodni plošči. Razdalja med oznakami v zgornji lestvici je 1/8 inča (3 mm). Razdalja med oznakami v mreži je 5 mm (3/16 inča).



- ① Šiv
- ② Tačka
- ③ Centimetri
- ④ Inči
- ⑤ Vhodna plošča
- ⑥ 16 mm (5/8 inča)

## Všivanje zapenjalnih trakov

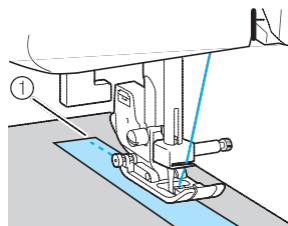
### ! POZOR

- Uporabljajte le prišivne zapenjalne trakove, ne uporabljajte samolepilnih trakov. Če lepilo pride v stik z iglo ali čolničkom, tvegate okvaro stroja.
- Če zapenjalni trak šivate s tanko iglo (65/9-75/11), tvegate zlom ali zvitje igle.

### ☀ Opomba

Pred začetkom šivanja, z naudarnim vbodom spnite blago in zapenjalni trak.

Preverite, ali igla prodira skozi zapenjalni trak tako, da obrnete pogonsko kolo in spustite iglo v trak pred začetkom šivanja. Nato počasi zašijte rob traka. Če igla ne prodira skozi trak, zamenjajte iglo s tisto za debele materiale (stran 38).



- ① Rob zapenjalnega traka

# 3

## UPORABNIŠKI VBODI

V tem poglavju so opisani različni vbodi in njihova uporaba.

Izbira vboda .....	66	Utrditveni šivi .....	100
Izbira med načini vbodov in vzorcev.....	66	Trojni raztegljivi vbod.....	100
Izbira vboda .....	67	Mostiči.....	100
Obšivanje.....	71	Očesca.....	102
Obšivni vbodi s tačko za obšivanje »G«..	71	Dekorativni vbodi .....	103
Obšivni vbodi s cikcak tačko »J«.....	72	Sešivni vbod.....	104
Obšivni vbodi z uporabo odrezovalca blaga.	73	Školjkasti vbod. ....	105
.....	73	Smok.....	105
Osnovni šivi .....	75	Školjkasti rob.....	106
Osnovno šivanje .....	75	Spojni šiv .....	107
Slepi šiv .....	77	Tradicionalni vbodi.....	107
Šivanje gumbnic in prišivanje gumbov.....	79	Šivanje z vgrajenimi dekorativnimi vzorci	
Šivanje gumbnic.....	80	vbodov .....	110
Prišivanje gumbov.....	84	Šivanje lepih vzorcev .....	110
Vstavljanje zadrge.....	86	Šivanje vzorcev .....	110
Všivanje centrirane zadrge.....	86	Kombiniranje vzorcev .....	111
Všivanje stranske zadrge .....	88	Ponavljanje vzorcev.....	112
Šivanje raztegljivih materialov in		Preverjanje izbranega vzorca .....	112
elastik.....	91	Zrcaljenje vzorca .....	113
Šivanje raztegljivih materialov.....	91	Priklic vzorca .....	115
Prišivanje elastik .....	91	Poravnavanje vzorca .....	116
Našitki, krpanke in prešivanje			
.....	93		
Prišivanje našitkov .....	94		
Šivanje krpank .....	95		
Sestavljanje.....	95		
Prešivanje .....	96		
Prostoročno prešivanje.....	97		
Satin šiv z uporabo drsnika za hitrost			
.....	98		









## IZBIRA VBODA

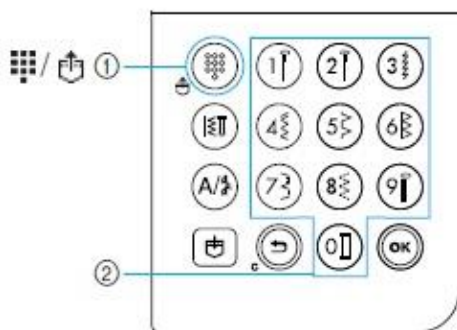
Izirate lahko med različnimi načini vbodov.

### Izbiranje med načini vbodov in vzorcev

Izirate lahko med spodaj navedenimi načini vbodov. Različne vzorce šivov lahko izberete z neposredno izbiro (s pritiskom na tipko za določen tip) ali z izbiro številke (z vnosom številke vzorca šiva). Za podrobnosti o vseh načinih vbodov, ki so vam na voljo, preberite "Nastavitev vboda" (stran 120).

#### ■ Neposredna izbira

Po pritisku na tipko  (Prednastavljen uporabniški vbod/tipka za shranjen vzorec) za izbiro tipa vboda, pritisnite številko dodeljeno zelenemu vbodu. Pri neposredni izbiri sta na voljo dva načina vbodov: prednastavljen uporabniški vbod  in shranjen vzorec . Ko je naprava vklopljena ali ko pritisnete na tipko  (Prednastavljen uporabniški vbod/tipka za shranjen vzorec), šivalni stroj začne delovati v načinu prednastavljenega načina šivanja, kar je razvidno iz ikone , ki je prikazana v spodnjem levem kotu zaslona. Če želite vstopiti v način shranjenega vzorca, ki je v spodnjem levem kotu zaslona prikazan z ikono , ponovno pritisnite na tipko  (Prednastavljen uporabniški vbod/tipka za shranjen vzorec). Z vsakim pritiskom na tipko  (Prednastavljen uporabniški vbod/tipka za shranjen vzorec) se zamenja način šivanja med enim in drugim načinom šivanja.




① Prednastavljen uporabniški vbod/tipka za shranjen vzorec



② Tipke s številkami

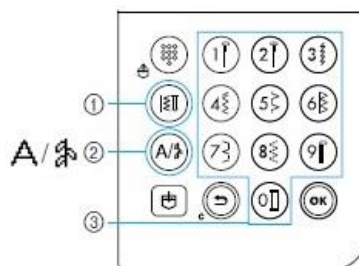
- **Prednastavljen uporabniški vbod**
  - Najpogosteje uporabljenim uporabniškim vbodom so bile dodeljene tipke s številkami. Te vbode lahko izberete z enostavnim pritiskom na zeleno tipko.

#### Shranjen vzorec

- Pogosto uporabljene in kombinirane vzorce lahko shranite v spomin naprave in jih kasneje zlahka priključete s pritiskom na tipko  (Prednastavljen uporabniški vbod/tipka za shranjen vzorec). Več podrobnosti preberite v "Shranjevanje vzorcev" (stran 114).

#### ■ Izbira številke

Po pritisku na tipko  (Uporabniški vbod) ali  (Znak/uporabniški dekorativni vbod) za izbiro načina vboda, pritisnite na tipko za zelen način vboda.



① Tipka za uporabniški vbod

② Znak/tipka za uporabniški dekorativni vbod

③ Tipke s številkami


- **Uporabniški vbodi (Št. 01-80)**




Na voljo je 80 uporabniških vbodov, vključno z ravnim šivom, obšivanjem, vbodom za gumbnice, dekorativnim šivom, satin vbodom ter cikcak vbodom.







## □ Znakovni vbodi (Št. 01-55)

**A** Na voljo je 55 znakov, vključno s črkami, simboli in števkami (v gotski pisavi).

Če pritisnete tipko  (Znak/uporabniški dekorativni vbod) enkrat, je izbran način znakovni način šivanja. Znakovni vbod je zašit v gotski pisavi.

## □ Uporabniški dekorativni vbod (Št. 01-62)

 Nekatero uporabniške vbode lahko uporabimo kot dekorativne šive. Teh je 62.

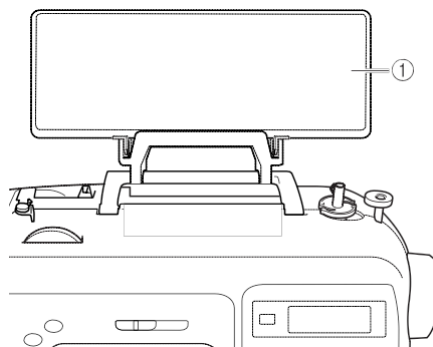
V načinu za uporabniški dekorativni šiv  lahko kombinirate številne vzorce. Če enkrat pritisnemo tipko  (Znak/uporabniški dekorativni vbod), je izbran znakovni način vboda **A**. Če pritisnete tipko  (Znak/uporabniški dekorativni vbod) dvakrat, je izbran uporabniški dekorativni način šivanja . Z vsakim pritiskom na tipko  (Znak/uporabniški dekorativni vbod) preklopite med znakovnim načinom vboda **A** in uporabniškim dekorativnim šivom .

## Izbira vboda

Izberite želeni vbod s pritiskom na eno izmed tipk na zaslonu vzorcev vbodov. Deset izmed najbolj uporabljenih uporabniških vbodov, lahko zlahka izberete s pritiskom na tipke s števkami. Takoj ko vklopite napravo, je izbran ravni šiv (leva postavitev igle). Napravo lahko nastavite tako, da bo ob vklopu zmeraj izbran ravni šiv (sredinska postavitev igle). Več podrobnosti preberite v "Sprememba nastavitvev" (stran 19).

### 1 Določanje želenega vboda

Za številke različnih vbodov, se obrnite na razpredelnico vzorcev vbodov in "Nastavitvev vboda" (stran 120).



① Tablica vzorcev vbodov

### 2 Izbira tačke za določen vbod.

Tačke so shranjene v predalu z dodatki.

- Za podrobnosti o vbodu z dvojno iglo, se obrnite na "Nastavitvev vboda" (stran 120).

### 3 Namestite tačko.



- Več podrobnosti preberite v "Menjava tačke" (stran 41).


### 4 Vključite šivalni stroj.

- ▶ Ravni vbod (levi položaj igle) je prikazan na LCD zaslonu.

### 5 Po tem, ko ste izbrali način vboda, izberite vzorec vboda.



## ■ Z neposredno izbiro

Pri neposredni izbiri se lahko odločate med dvema načinoma vbodov: prednastavljen uporabniški vbod  in shranjen vzorec .

**Pritisnite tipko  (prednastavljen uporabniški vbod / tipka za shranjen vzorec) in izberite način vboda.**



 : **Prednastavljen uporabniški vbod**



Deset vzorcev vbodov, ki so prikazani na tipkah s številkami, lahko izberete neposredno.

Ikona  se prikaže v spodnjem levem kotu zaslona, ko je stroj vklopljen ali ko pritisnete na tipko  (prednastavljen uporabniški vbod / tipka za shranjen vzorec).

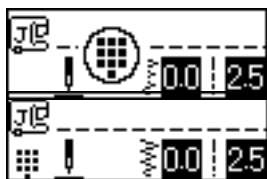
 : **Shranjen vzorec**

Tri vzorce, ki ste jih shranili in dodelili numeričnim tipkam lahko izberete neposredno.

Ikona  se prikaže v spodnjem levem kotu zaslona, ko pritisnete na tipko  (prednastavljen uporabniški vbod / tipka za shranjen vzorec).

- ▶ Ko je izbran način neposredne izbire, na zaslonu se prikaže ikona .
- ▶ Ko se ikona za izbrani vzorec prikaže v središču zaslona, se odpre okno za izbiro vzorca vboda z ikono za način vboda v spodnjem levem kotu. Ko je stroj vklopljen, ikona  se prikaže samo v spodnjem levem kotu zaslona in se ne prikaže v središču zaslona.




Primer: prednastavljen uporabniški vbod



**Pritisnite tipko, ki je dodeljena vbodu, da izberete vzorec.**

- Nadaljujte s korakom, opisanim na strani 69.

## ■ Z izbiro številke


S številkami lahko izbirate med tremi načini vbodov: uporabniški vbod , znakovni vbod  in uporabniški dekorativni vbod .

**Pritisnite tipko za način vboda, ki ga želite uporabiti.**


 **Uporabniški vbodi**

Na voljo je 80 uporabniških vbodov, vključno z dekorativnimi, satin in križnimi vbodi.

 **Znakovni vbodi**

55 črk, simbolov in števil je na voljo v gotski pisavi, ko enkrat pritisnete tipko  (znak / uporabniški dekorativni vbod).

 **Uporabniški dekorativni vbodi**

62 uporabniških dekorativnih vbodov je na voljo, ko dvakrat pritisnete tipko  (znak / uporabniški dekorativni vbod).

- ▶ Ko se ikona za izbrani način vboda prikaže v središču zaslona, se odpre okno za izbiro vzorca vboda z ikono za način vboda v spodnjem levem kotu.


Primer: uporabniški dekorativni vbod




## Beležka

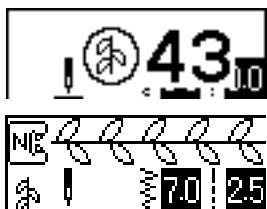
Ko večkrat pritisnete na tipko za način vboda, tipko pritiskajte tudi, ko se ikona za način vboda prikaže v spodnjem levem kotu zaslona.


### Z numerično tipkovnico vnesite dvomestno številko zelenega vboda.

Za vbode od 01 do 09, vzorec lahko izberete tudi s pritiskom na le eno numerično tipko in nato pritiskom na tipko OK. 

-  ▶ Ko se vnešena številka prikaže v središču zaslona, je vzorec izbran.

Primer



- Številke različnih vzorcev poiščite na tablici vzorcev vbodov in v "Nastavitve vbodov" (stran 120).
- Če prvi znak številke, (desetica, ko vnašate dvomestne številke, enica, ko vnašate enomestne številke) ni pravilna, pritisnite  tipko (preklic / izbris), da izbrisate vnešeno številko.
- Če ste vnesli nepravilno dvomestno številko, slišali boste zvočni signal za napako, vnešena številka pa bo izbrisana.

### Po potrebi nastavite avtomatsko šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov in dolžino, širino vboda ...

- Več podrobnosti o šivanju z uporabniškimi vbodi preberite od strani 71 naprej.



### Opomba

Ko izberete vzorec, na zaslonu se prikaže ikona tačke, ki ustreza izbranemu vzorcu. Preverite, ali ste namestili primerno tačko še pred začetkom šivanja. Če ste namestili neprimerno tačko, izklopite stroj, namestite primerno tačko in znova izberite zeleni vzorec.



### Beležka


Več podrobnosti o prilagajanju dolžine in širine vboda preberite v "Prilagajanje širine in dolžine vboda" (stran 58).


### ■ Za izbiro drugačnega vzorca

Preverite ikono v spodnjem levem kotu zaslona za trenutni način šivanja.



Označen je trenutni način.

-  Za izbiro vzorca znotraj istega načina

- V načinu uporabniških vbodov, preprosto vtipkajte številko zelenega vboda.
- V načinu dekorativnih vbodov in znakovnih vbodov, pritisnite tipko  (preklic / izbris), da prekličete trenutno izbiro in nato vtipkajte številko zelenega vboda.
- Vendar: če je bil trenutno izbrani vbod zašit vsaj enkrat, bo po vnosu številke drugega vboda izbran slednji, četudi prejšnjega vboda niste preklicali.





### Beležka

Vzorci lahko kombinirate z izbiranjem drugega dekorativnega vboda medtem, ko je en dekorativni vbod že izbran. Več podrobnosti preberite v "Shranjevanje vzorcev" (stran 114).

- ☐ Za izbiro vzorca v drugem načinu
  - Po tem, ko ste izbrali drug način, vnesite številko zelenega vzorca (sledite korakom **5**, ki so opisani na straneh 67–69).

Pri prehajanju iz načina uporabniških vbodov v način dekorativnih ali znakovnih vbodov (ali obratno), so preklicani vsi vzorci, ki so bili predhodno izbrani. To omogoča izbiro novega vzorca. Na zaslonu se prikaže okno, podobno spodnji ilustraciji, v katerem lahko potrdite ali prekličete izbris predhodno izbranega vzorca.



- Za izbris trenutnega vzorca in izbiro novega, pritisnite tipko OK  in izberite drugi način vbodov.
- Za preklic izbrisa trenutnega vzorca, pritisnite tipko  (preklic / izbris). Na zaslonu bo prikazano predhodno okno.



### Beležka

Ko spremenite nastavitve vbodov, kot sta dolžina in širina vboda ali ko kombinirate vzorce, vzorec lahko shranite v spomin naprave s trenutnimi vrednostmi nastavitvev. Več podrobnosti preberite v "Shranjevanje vzorcev" (stran 114).








## Obšivanje

Zašijte obšivne vbode ob robu odrezanega blaga in tako preprečite paranje blaga. Na voljo je petnajst različnih vbodov za obšivanje. Postopek obšivanja je opisan v nadaljevanju glede na tačko, ki jo boste uporabili.

### Obšivni vbodi s tačko za obšivanje »G«

Za šivanje obšivnih vbodov s tačko za obšivanje »G« so na voljo trije vzorci vbodov.

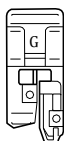
Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Obšivni vbod	08 		Preprečevanje paranja srednje debelih in tankih materialov	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	G
	09 		Preprečevanje paranja debelih materialov in materialov, ki so nagnjeni k paranju	5.0 (3/16)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	10 	–		5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

1 Vklopite šivalni stroj.

2 Izberite vbod.

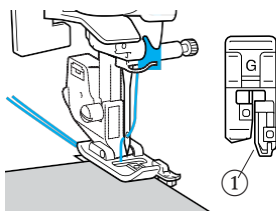
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

3 Namestite tačko za obšivanje »G«.



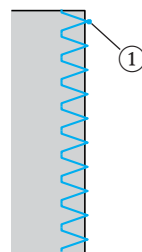
• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

4 Namestite blago tako, da bo rob poravnan z vodilom tačke in nato spustite ročico za dvig tačke.



1 Vodilo

5 Šivajte tako, da rob tkanine vodite tik ob vodilu tačke.



1 Točka vbadanja igle

### POZOR

- Ko nastavite širino vboda, počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, ali igla udarja v tačko. Če igla udarja v tačko, tvegate zlom ali zvitje igle.

## Obšivni vbodi s cikcak tačko »J«

Za šivanje obšivnih vbodov s cikcak tačko »J« je na voljo šest vzorcev vbodov.

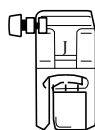
Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Cikcak vbod (središčni položaj igle)	05		Preprečevanje paranja (središčna linija/ vzvratno šivanje)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
Dvotočkovni cikcak vbod	06	–	Preprečevanje paranja debelih in raztegljivih materialov	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Tritočkovni cikcak vbod	07			5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Obšivni vbod	11	–	Preprečevanje paranja raztegljivih materialov	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	
	12	–	Preprečevanje paranja debelih in raztegljivih materialov	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	
	13	–	Preprečevanje paranja raztegljivih materialov	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	4.0 (3/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

1 Vključite šivalni stroj.

2 Izberite vbod.

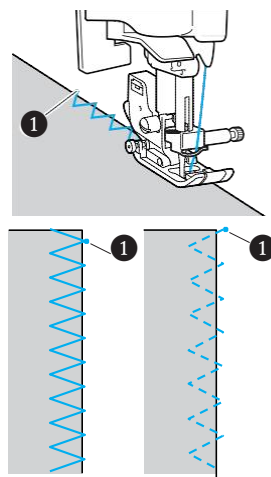
- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

3 Namestite cikcak tačko »J«.



- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).



4 Šivajte ob robu blaga tako, da bo točka vbadanja igle desno čez rob.



1 Točka vbadanja igle

## Obšivni vbodi z uporabo odrezovalca blaga

Če uporabite odrezovalec blaga, dodatke za šiv lahko zaključite, ko je rob blaga odrezan. Za obšivanje z uporabo odrezovalca so na voljo štirje vzorci vbodov.

Naziv vboda	Vzorec	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
			Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Obšivni vbod	01 	Šivanje ravnih vbodov z odrezom blaga	0.0 (0)	0.0–2.5 (0–3/32)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	S
	08 	Preprečevanje paranja tankih in srednje debelih materialov z odrezom blaga	3.5 (1/8)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	09 	Preprečevanje paranja debelih materialov z odrezom blaga	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	21 	Šivanje cikcak vbodov z odrezom blaga	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	

Ko uporabljate odrezovalec blaga, širino vboda nastavite na vrednost znotraj razpona, ki je naveden v zgornji preglednici.



### 1 Odstranite tačko.

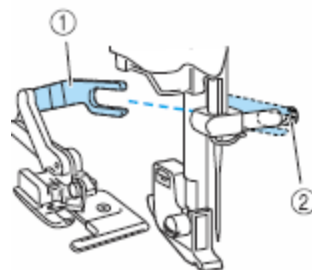
- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

### 2 Spustite ročico za dvig tačke in ročno napeljite sukanec v iglo.

- Uporaba vdevalca sukanca ni možna. Če poskusite uporabiti vdevalec sukanca, ko uporabljate odrezovalec blaga, tvegate poškodobo stroja.

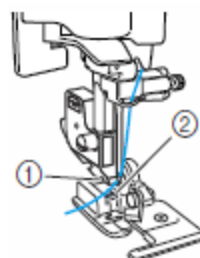
### 3 Dvignite ročico za dvig tačke.

### 4 Pripnite povezovalne vilice odrezovalca blaga na vijak za pritrditev igle.



- ① Povezovalne vilice
- ② Vijak za pritrditev igle

### 5 Namestite odrezovalec blaga tako, da bo osnik odrezovalca blaga poravnán z utorom na nosilcu tačke, nato počasi spustite ročico za dvig tačke.

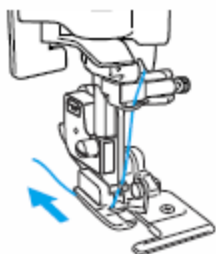


- ① Utor na nosilcu tačke
- ② Osnik

► Odrezovalec blaga je nameščen.

6 Dvignite ročico za dvig tačke, da preverite, ali je odrezovalec blaga varno pritrjen.

7 Povlecite igelni sukanec pod odrezovalec in ga izvlecite proti zadnji strani stroja.



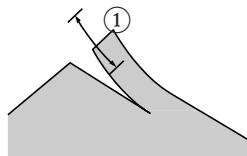
8 Izberite vbod.

- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

**POZOR**

- Ko nastavite širino vboda, počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, ali igla udarja v tačko. Če igla udarja v tačko, tvegate zlom ali zvitje igle.

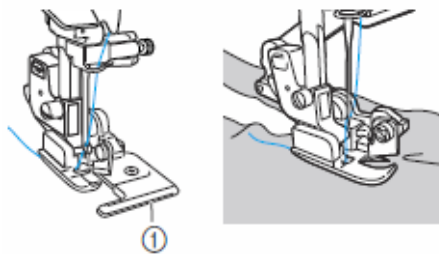
9 Naredite približno 2 cm (3/4 inča) dolgo zarezo v materialu na začetku šiva.



1 2 cm (3/4 inča)

10 Namestite blago v odrezovalec.

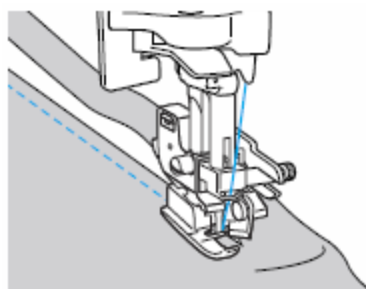
Zareza v materialu mora biti nameščena čez vodilno ploščo odrezovalca blaga.



1 Vodilna plošča

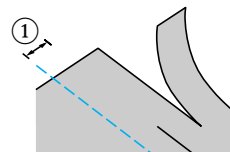
- Blago ne bo odrezano, če ni pravilno nameščeno.

11 Spustite ročico za dvig tačke in začnite šivati.



- ▶ Ko šivate, stroj reže dodatek za šiv.

- Če je šiv v ravni liniji, bo dodatek za šiv širok približno 5 mm (3/16 inča).



1 5 mm (3/16 inča)

**Beležka**

Z odrezovalcem lahko režete največ eno plast 13-oz. jeansa.






Odrezovalec po uporabi očistite ter odstranite vlakna in prah.

Če odrezovalec ne reže blaga, s krpo nanesite manjšo količino olja na rezilo odrezovalca.

Odrezovalec blaga (dodatni pribor) je na voljo pri vašem Brother distributerju.

## Osnovni šivi

Za izdelavo navadnih šivov uporabljamo ravne vbode. Na voljo so trije vzorci vbodov.

Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Ravni vbod (levi položaj igle)	01 		Osnovno šivanje in šivanje naborkov ali gubic (leva linija / vzratno šivanje)	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	J
Ravni vbod (središčni položaj igle)	02 		Osnovno šivanje in šivanje naborkov ali gubic (središčna linija/vzratno šivanje)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
Trojni vbod za raztegljive materiale	03 		Ojačanje šivov in šivanje raztegljivih materialov	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	

### Osnovno šivanje

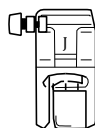
➊ Z naudarnim vbodom ali bucikami spnite kose blaga.

➋ Vklonite šivalni stroj.

➌ Izberite vbod.

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

➍ Namestite cikcak tačko »J«.



• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

➎ Spustite iglo v blago na začetku šiva.

➏ Začnite šivati.

• Več podrobnosti preberite v »Začetek šivanja« (stran 52).

• Več podrobnosti o vzratnem šivanju in šivanju utrditvenih vbodov preberite v »Utrjevanje šivov« (stran 54).

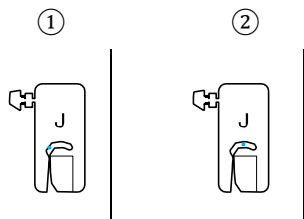
➐ Po zaključku šivanja odrežite sukanec.

• Več podrobnosti preberite v »Odrez sukanca« (stran 56).



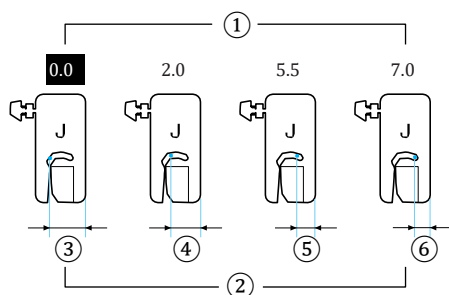
### ■ Spreminjanje položaja igle

Pri ravnem vbodu sta možna dva različna izhodiščna položaja igle, in sicer levi položaj in središčni položaj.

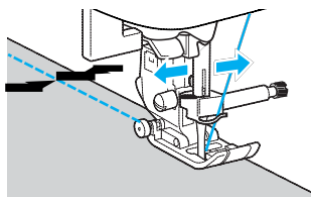


- ① Ravni vbod (levi položaj igle)
- ② Ravni vbod (središčni položaj igle)

Ko je širina vboda pri ravnem vbodu (levi položaj igle) nastavljena na standardno vrednost (0,0 mm), je razdalja od igle do desnega roba tačke 12 mm (1/2 inča). Če širino vboda spremenite (od 0 do 7,0 mm (1/4 inča)), se bo položaj igle prav tako spremenil. Če nastavite širino vboda in šivate tako, da bo desni rob račke poravnani z robom blaga, bo širina dodatka za šiv enakomerna.






- ① Nastavitev širine vboda
- ② Razdalja od igle do desnega roba tačke
- ③ 12,0 mm (1/2 inča)
- ④ 10,0 mm (3/8 inča)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 inča)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 inča)



- Več podrobnosti preberite v »Prilagajanje širine vboda« (stran 58).

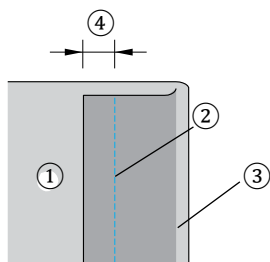
## Slepi šiv

S slepim šivom zaključite spodnje robove kril in hlačnic. Na voljo sta dva vzorca vbodov.

Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Slepi šiv	14 		Robovi s slepim šivom na srednje debelih materialih	00 (0)	- 3 ← → 3	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	R
	15 	-	Robovi s slepim šivom na raztegljivih materialih	00 (0)	- 3 ← → 3	2.0 (1/16)	1.0-3.5 (1/16-1/8)	

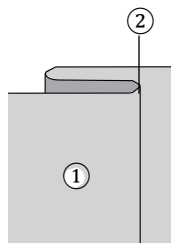
Za izdelavo slepega šiva sledite navodilom v nadaljevanju.

- Blago prepognite ob zelenem robu in ga z naudarnim vbodom spnite okoli 5 mm (3/16 inča) od roba blaga.



- Hrbtna stran blaga
- Naudarni vbod
- Želeni rob
- 5 mm (3/16 inča)

- Prepognite blago ob naudarnem šivu in namestite blago tako, da bo hrbtna stran zgoraj.



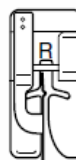
- Hrbtna stran blaga
- Naudarni vbod

- Vklopite šivalni stroj.

- Izberite vbod.

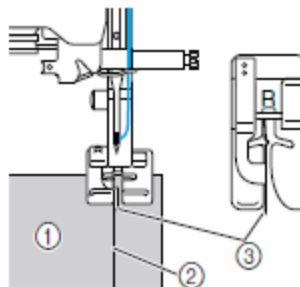
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

- Namestite tačko za slepi šiv »R«.



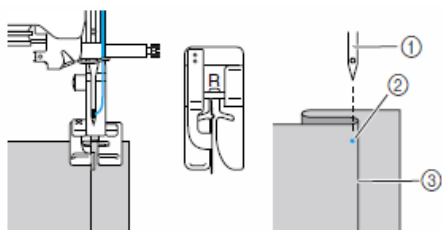
- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

- Namestite blago tako, da se konec prepognjenega roba dotika vodila tačke in nato spustite ročico za dvig tačke.

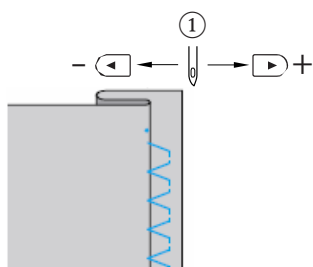
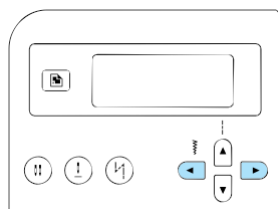


- Hrbtna stran blaga
- Pregib
- Vodilo


**7 Prilagodite širino vboda tako, da igla rahlo zajema zgib roba.**

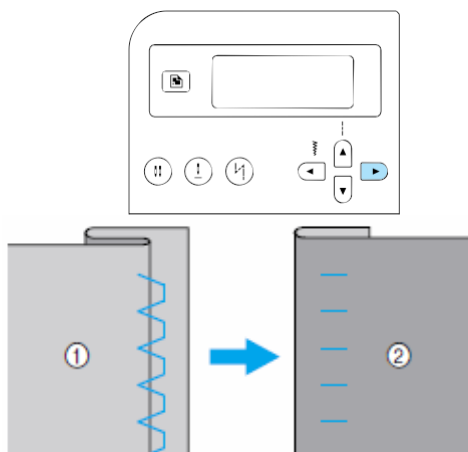


- ① Igla
- ② Točka vbadanja igle
- ③ Zgib




- ① Širina vboda

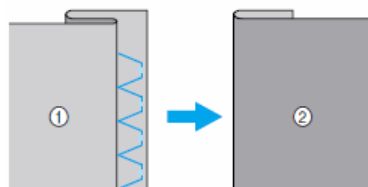
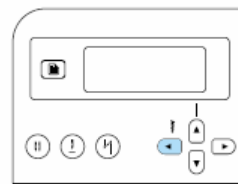
■ Če je igla zajela preveč vlaken v pregibu  
Igla je postavljena preveč v levo.  
Pritisnite tipko , da zmanjšate širino vboda tako, da igla le rahlo zajema pregib roba.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga

■ Če igla ni dosegla pregiba roba

Igla je postavljena preveč v desno.  
Pritisnite tipko , da povečate širino vboda tako, da igla le rahlo zajema pregib roba.

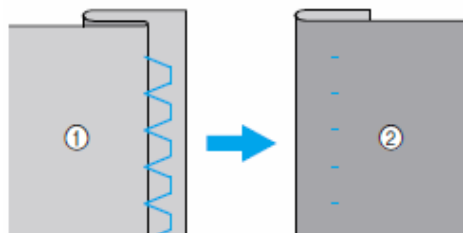


- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga

• Več podrobnosti o prilagajanju širine vboda preberite v »Prilagajanje širine in dolžine vboda« (stran 58).

**8 Šivajte tako, da se pregib roba dotika vodila tačke.**

**9 Odstranite naudarne vbode.**














- ① Hrbtna stran blaga
- ② Prava stran blaga



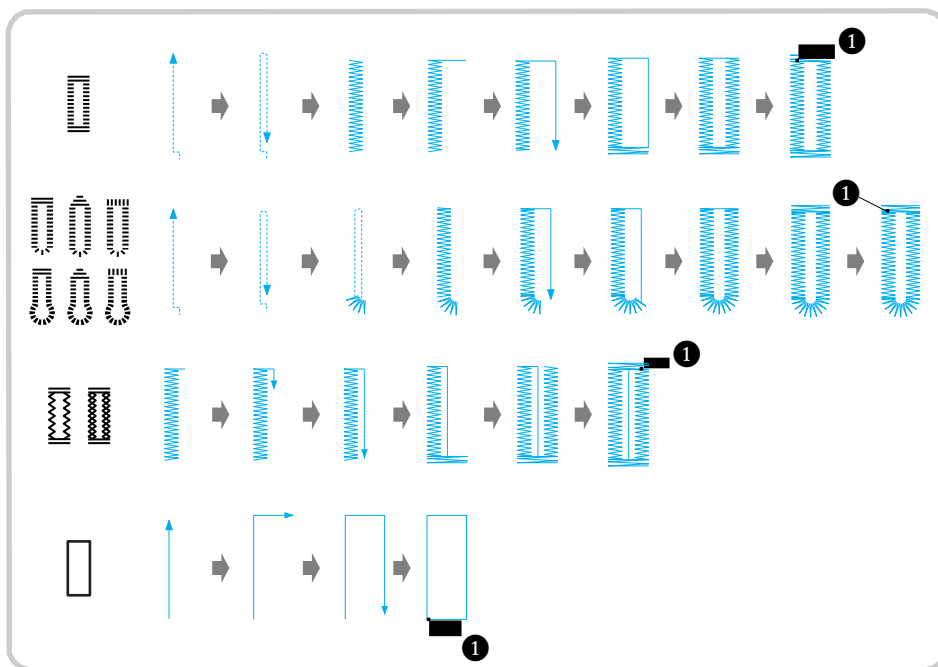
## Šivanje gumbnic in prišivanje gumbov

Lahko šivate gumbnice in prišivate gumbe. Na voljo je deset vzorcev vbodov za šivanje gumbnic v enem koraku in en vzorec vboda za prišivanje gumbov.

Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Gumbnica	42 	–	Vodoravne gumbnice na tankih in srednje debelih materialih	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	A
	43 	–	Vodoravne gumbnice na obremenjenih delih oblačila	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	44 	–	Vodoravne gumbnice na debelih materialih	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	45 	00	Gumbnice z mostiči na obeh koncih za stabilizirano blago	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	
	46 	–	Gumbnice za raztegljive materiale ali pletenine	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	
	47 	–	Gumbnice za raztegljive materiale	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	
	48 	–	Paspulirane gumbnice	5.0 (3/16)	0.0–6.0 (0–15/64)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	49 	–	Krojaške gumbnice za debele ali plišaste materiale	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
	50 	–	Krojaške gumbnice za srednje debele in debele materiale	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
	51 	–	Vodoravne gumbnice za debele ali plišaste materiale	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	
Vbod za šivanje gumbov	53 	–	Prišivanje gumbov	3.5 (1/8)	2.5–4.5 (3/32–3/16)	–	–	M

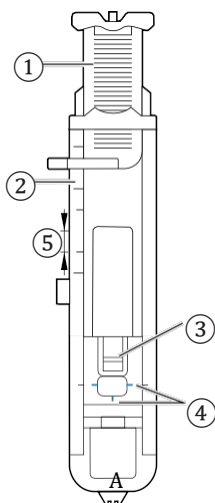
## Šivanje gumbnic

Maksimalna dolžina gumbnice je približno 28 mm (1-1/8 inča) (premer + debelina gumba).  
Gumbnice šivate od sprednje strani tačke proti zadnji, kot prikazuje spodnja ilustracija.



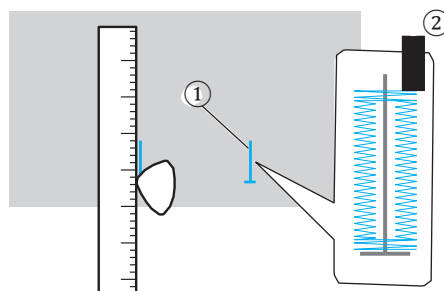
① Utrditveni šiv

Nazivi delov tačke za gumbnice »A« so navedeni spodaj.



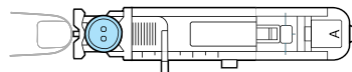
- ① Nosilec gumba na tački
- ② Lestvica na tački
- ③ Osnik
- ④ Označbe na gumbnici
- ⑤ 5 mm (3/16 inča)

① S krojaško kredo na materialu označite položaj in dolžino gumbnice.



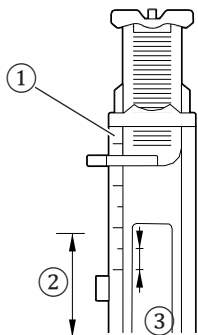
- ① Označke na materialu
- ② Šivanje gumbnice

② Izvlecite nosilec gumba na tački in vanj vstavite gumb, ki ga boste uporabili.



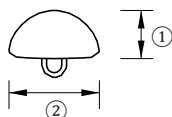
### ■ Če se gumb ne prilega nosilcu na tački

Seštejte premer in debelino gumba in nastavite nosilec tačke na izračunano vrednost. (Razdalja med oznakami na lestvici je 5 mm (3/16 inča).)



- ① Lestvica na tački
- ② Dolžina gumbnice (premer + debelina gumba)
- ③ 5 mm (3/16 inča)

Primer: Za gumb premera 15 mm (9/16 inča) in debeline 10 mm (3/8 inča) nosilec tačke morate nastaviti na vrednost 25 mm (1 inč) na lestvici.



- ① 10 mm (3/8 inča)
- ② 15 mm (9/16 inča)

▶ Velikost gumbnice je nastavljena.

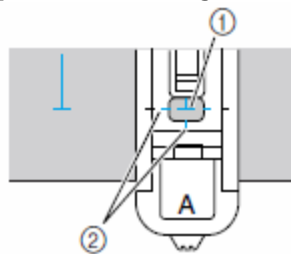
### ③ Namestite tačko za gumbnice »A«.

• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

### ④ Izberite vbod.

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

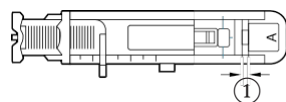
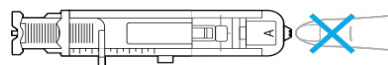
### ⑤ Namestite blago tako, da bo sprednji del oznake za gumbnico poravnani z rdečimi oznakami na straneh tačke za gumbnice in nato spustite ročico za dvig tačke.



- ① Oznaka na blagu
- ② Rdeče oznake na tački za gumbnice

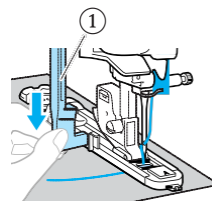
Povlecite igelni sukanec navzdol skozi luknjo v tački.

• Ko spuščate tačko, ne potiskajte sprednjega dela tačke, sicer gumbnica ne bo zašita v pravilni velikosti.



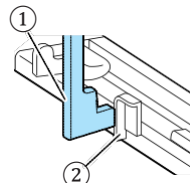
- ① Reže ne zmanjšujte.

### ⑥ Ročico za gumbnice izvlecite kolikor je mogoče navzdol.



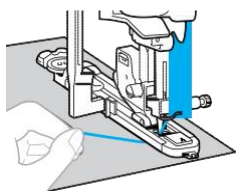
- ① Ročica za gumbnice

Ročica za gumbnice se ujame za jeziček na tački za gumbnice.



- ① Ročica za gumbnice
- ② Jeziček

**7** Z levo roko rahlo pridržite konec igelnega sukanca in začnite šivati.

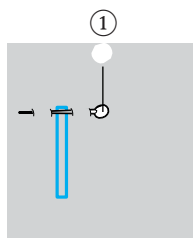


▶ Ko zaključite šivanje, bo stroj samodejno zašil utrditvene vbode in se ustavil.

**8** Dvignite iglo in ročico za dvig tačke, odstranite blago in odrežite sukanec.

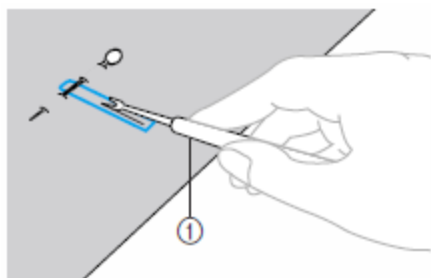
**9** Dvignite ročico za gumbnice v njen izhodiščni položaj.

**10** Vstavite buciko v mostič na koncu gumbnice, da preprečite nenamerno rezanje šiva.



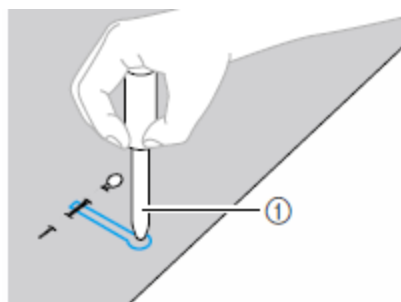
① Bucika

**11** Z nožkom za paranje prerežite blago (proti buciki) in naredite odprtino v gumbnici.



① Nožek za paranje

Za krojaške gumbnice uporabite luknjač, da izdelate luknjo v okroglem delu gumbnice, in nato z nožkom za paranje naredite odprtino gumbnice.



① Luknjač

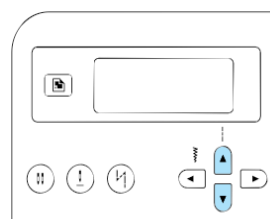
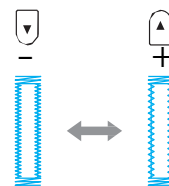
• Ko uporabljate luknjač, namestite debeli papir ali drugo zaščitno plast pod blago, preden v blagu naredite luknjo.

### ! POZOR

- Ko z nožkom za paranje režete odprtino gumbnice, ne polagajte dlani pred nožek, sicer se lahko poškodujete, če nožek za paranje zdrsne.
- Nožek za paranje uporabite samo v namene, opisane v teh navodilih.

#### ■ Spreminjanje gostote šiva

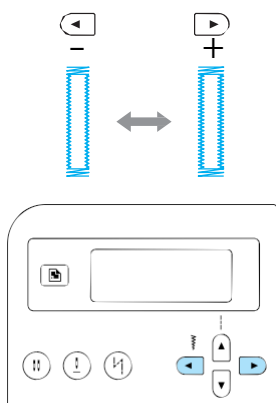
Nastavite dolžino vboda.



- Več podrobnosti preberite v »Prilagajanje dolžine vboda« (stran 59).
- Če stroj ne podaja blaga (npr. če je predebela), zmanjšajte gostoto šiva.

## ■ Spreminjanje širine vboda

Nastavite širino vboda.



- Več podrobnosti preberite v »Prilaganje širine vboda« (stran 58).



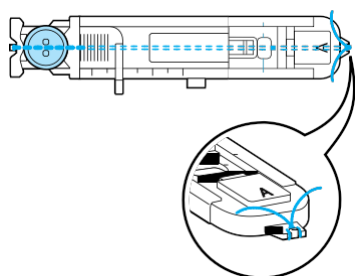
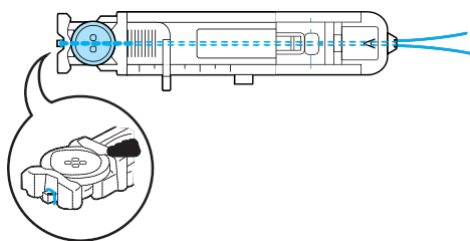
### Beležka

Pred šivanjem gumbnic preverite dolžino in širino vboda tako, da zašijete poskusno gumbnico na odpadnem kosu blaga.

## ■ Šivanje gumbnic na raztegljivih materialih

Za šivanje gumbnic na raztegljivih materialih uporabite vloženo vrstico (gimpo).

- 1 Zapnite vrstico (gimpo) na del tačke za gumbnice »A«, kot prikazuje ilustracija, in sicer tako, da se prilaga v utore. Nato jo rahlo zvežite.



- 2 Vklonite šivalni stroj.

- 3 Izberite vzorec 46 ali 47.

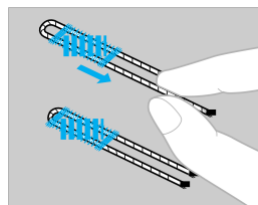
- 4 Namestite tačko za gumbnice »A«.

- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

- 5 Širino vboda prilagodite debelini vložene vrvice.

- 6 Spustite ročico za dvig tačke in ročico za gumbnice ter nato začnite šivati.

- 7 Ko zaključite šivanje, rahlo povlecite vrstico in jo napnite.



- 8 Z iglo za ročno šivanje povlecite vrstico na hrbtno stran blaga ter jo zvežite.

- 9 Z nožkom za paranje prerežite srednji del preostale vrvice na zgornjem koncu gumbnice.

Odrežite odvečno vrstico.



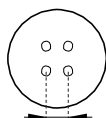
### Opomba


Če vložena vrstica (gimpa) ni na voljo, uporabite sukanec ali vrv debeline 12 ali več.

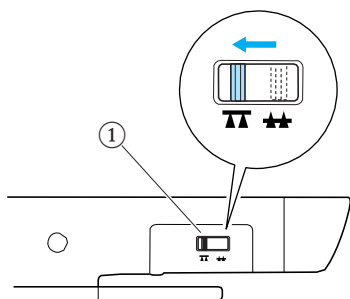
## Prišivanje gumbov

S šivalnim strojem lahko prišivate gumbe z dvema ali štirimi luknjicami.

❶ Izmerite razdaljo med luknjami v gumbu, ki ga boste prišili.




❷ Dvignite ročico za dvig tačke in nato proti  (v levo) premaknite drsnik za izklop podajalnih grabljic, ki se nahaja na zadnji strani ohišja stroja.



❶ Drsnik za izklop podajalnih grabljic (na zadnji strani stroja)

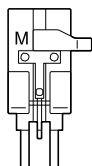
► Podajalne grabljice so izklopljene/spuščene.

❸ Vključite šivalni stroj.

❹ Izberite vzorec 53 

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

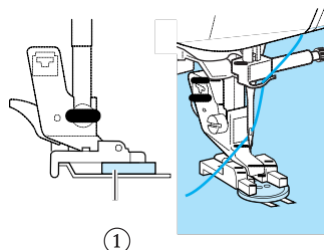
❺ Namestite tačko za gumbe »M«.



• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

❻ Nastavite širino vboda tako, da ustreza razdalji med luknjama v gumbu.

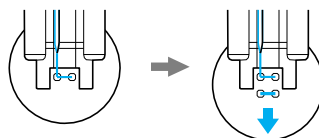
❼ Vstavite gumb v tačko za gumbe »M«.



❶ Gumb

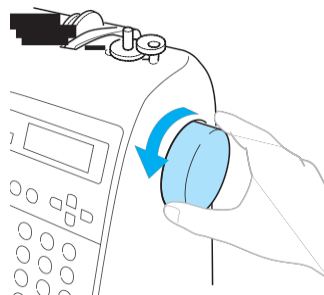
► Gumb je pritrjen na mestu.

• Ko prišivate gumbe s štirimi luknjicami, najprej zašijte luknji, ki sta vam najbližje. Nato podrsnite gumb tako, da igla prebada dve zadnji luknji. Zašijte jih po enakem postopku.



❸ Obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, ali igla pravilno prebada dve luknji v gumbu.

Če opazite, da bi igla lahko udarila v gumb, znova izmerite razdaljo med luknjama gumba. Znova nastavite širino vboda – na vrednost, ki ustreza razdalji med luknjama.

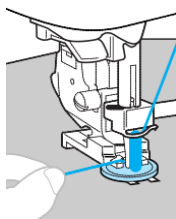


### POZOR

• Pred šivanjem preverite, ali se igla dotika gumba. Če se igla dotika gumba, tvegate zlom ali zvitje igle.

### 9 Začnite šivati.

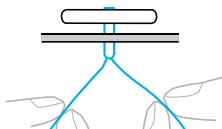
Drsnik za nastavitve hitrosti šivanja premaknite v levo in tako zmanjšajte hitrost šivanja.



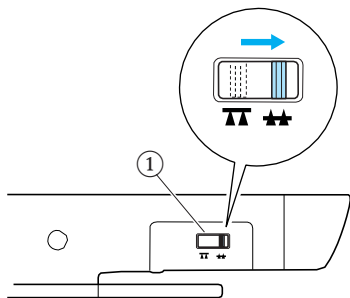
- ▶ Stroj se samodejno ustavi potem, ko izdela utrditvene vbode.
- Če je potrebno dodatno zavarovanje gumba, postopek za šivanje gumba izvedite dvakrat.

### 10 S škarjami prerežite igelni sukanec in sukanec čolnička na začetku šiva.

Povlecite igelni sukanec na zaključku šiva na hrbtno stran blaga in ga zvežite s sukancem čolnička.



11 Ko pritrдите gumb, premaknite drsnik za izklop podajalnih grabljic proti ▲▲ (v desno) in obrnite pogonsko kolo, da dvignete podajalne grabljice.



- ① Drsnik za izklop podajalnih grabljic (na zadnji strani stroja)



### Beležka

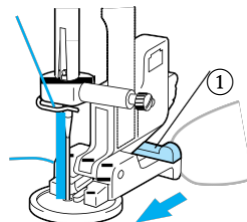
Drsnik za izklop podajalnih grabljic je običajno postavljen v desni položaj (gledano z zadnje strani stroja).

Podajalne grabljice se dvignejo, ko znova začnete šivati.

### ■ Gumbi z vratkom

Za šivanje gumbov z vratkom, prišijte gumb tako, da pustite nekaj prostora med gumbom in blagom. Nato ročno ovijte sukanec. Tako boste varno pritrčili gumb.

1 Vstavite gumb v tačko za gumbe »M« in povlecite vzvod za vratek proti sebi.



- ① Vzvod za vratek

2 Po zaključku šivanja odrežite igelni sukanec tako, da ostane dovolj presežka, ki ga nato navijete okrog sukanca med gumbom in blagom. Zvežite ga z igelnim sukancem na začetku šiva.




Skupaj zvežite konce sukanca čolnička na koncu in na začetku šiva na hrbtni strani blaga.



3 Odrežite odvečni sukanec.

## Vstavljanje zadrge

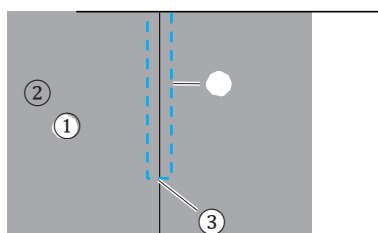
S šivalnim strojem lahko všivate zadrge.

Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Ravni vbod (središčni položaj igle)	02 		Všivanje zadrge Šivanje skritih šivov in gubic	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	

Načinov za všivanje zadrge je veliko. Postopki za všivanje centrirane zadrge in stranske zadrge so opisani v nadaljevanju.

### Všivanje centrirane zadrge

Šiv je izdelan na dveh kosih blaga, položenih drug ob drugega.



- ① Prava stran blaga
- ② Šiv
- ③ Konec odprtine za zadrgo

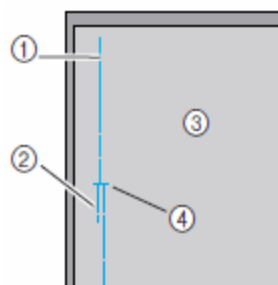
① Vklonite šivalni stroj.

② Namestite cikcak tačko »J« in zašijte ravne vbode vse do odprtine za zadrgo.

Blago položite tako, da bosta pravi strani blaga skupaj in zašijte vzvratne vbode, ko dosežete odprtino za zadrgo.

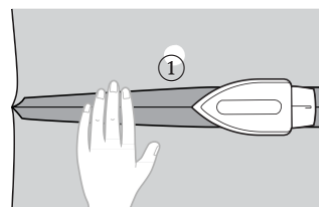
- Več podrobnosti preberite v »Osnovno šivanje« (stran 75).

③ Z naudarnim vbodom sešijte dva kosa blaga vse do roba blaga.



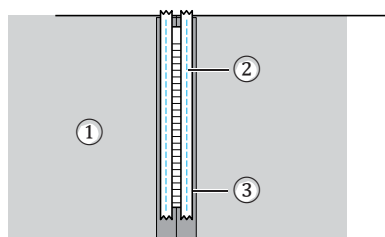
- ① Naudarni vbod
- ② Vzvratni vbodi
- ③ Hrbtna stran blaga
- ④ Konec odprtine za zadrgo

④ Odvijte dodatek za šiv na hrbtni strani blaga.



- ① Hrbtna stran blaga

⑤ Poravnajte šiv s središčem zadrge in z naudarnim vbodom pritrdite zadrgo.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Naudarni vbod
- ③ Zadruga



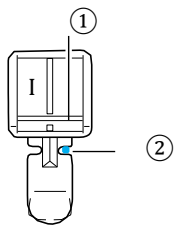
## 6 Izberite vzorec 02

- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

### **!** POZOR

- Ko uporabljate tačko za zadrge »I«, obvezno izberite ravni vbod (središčni položaj igle) in počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da preverite, ali igla udarja v tačko. Če izberete drugi vzorec vboda ali igla udarja v tačko, se igla lahko zlomi ali zviije.

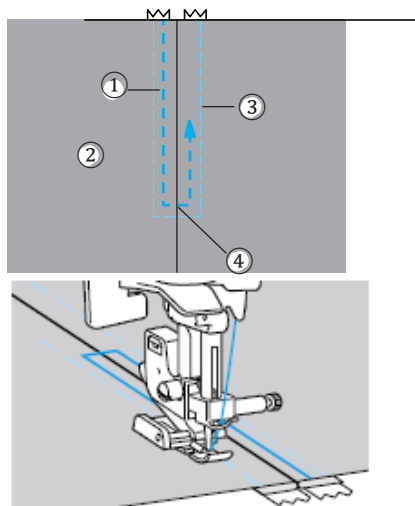
## 7 Pripnite tačko na nosilec z desnim osnikom tačke za zadrge »I«.



- 1 Desni osnik
- 2 Točka vbadanja igle

- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

## 8 Zašijte povrhnje vbode okrog zadrge.



- 1 Šiv
- 2 Prava stran blaga
- 3 Naudarni šiv
- 4 Konec odprtine za zadrgo

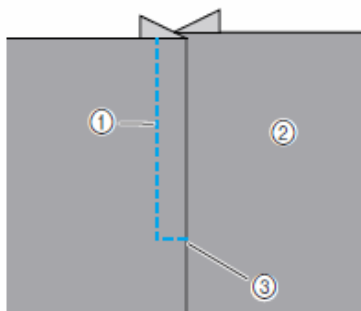
### **!** POZOR

- Pri šivanju preverite, ali igla udarja v zadrgo. Če igla udarja v zadrgo, tvegate zlom ali zvitje igle.

## 9 Odstranite naudarne vbode.

## Všivanje stranske zadrge

Šiv je izdelan na enem kosu blaga. Ta način vstavljanja zadrge je primeren za stranske ali hrbtnne odprtine.

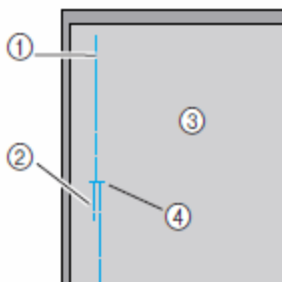


- ① Šiv
- ② Prava stran blaga
- ③ Konec odprtine za zadrgo

V nadaljevanju bo opisan postopek všivanja zadrge na levi strani, kot prikazuje ilustracija.

➊ Vklonite šivalni stroj.

➋ Z naudarnim vbodom sešijte dva kosa blaga vse do roba blaga.



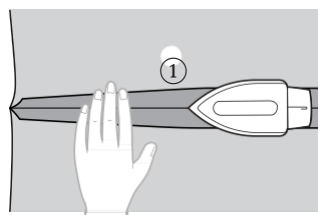
- ① Naudarni šiv
- ② Vzratni vbodi
- ③ Hrbtna stran blaga
- ④ Konec odprtine za zadrgo

➌ Namestite cikcak tačko »J« in zašijte ravne vbode vse do odprtine za zadrgo.

Blago položite tako, da bosta pravi strani blaga skupaj in zašijte vzratne vbode, ko dosežete odprtino za zadrgo.

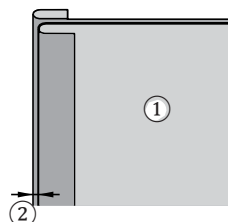
• Več podrobnosti preberite v »Osnovno všivanje« (stran 75).

➍ Odvijte dodatek za šiv s hrbtnne strani blaga.



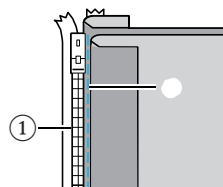
- ① Hrbtna stran blaga

➎ Prepognite dodatek za šiv tako, da ostane na desni strani (ki je ne boste šivali) za 3 mm (1/8 inča) blaga.



- ① Hrbtna stran blaga
- ② 3 mm (1/8 inča)

➏ Poravnajte zobe zadrge z robom pregiba dodatka za šiv (3 mm (1/8 inča)) in nato z naudarnim vbodom zašijte ali z buciko pritrdite zadrgo.



- ① Zobje zadrge
- ② Naudarni šiv

➐ Izberite vzorec 02.

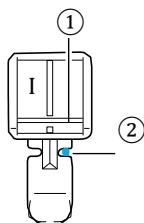
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

### ! POZOR

• Ko uporabljate tačko za zadrge »I«, obvezno izberite ravni vbod (središnji položaj igle) in počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca), da preverite, ali igla udarja v tačko. Če izberete drugi vzorec vboda ali igla udari v tačko, se igla lahko zlomi ali zvije.

**8** Pripnite tačko na nosilec z desnim osnikom tačke za zadrge »I«.

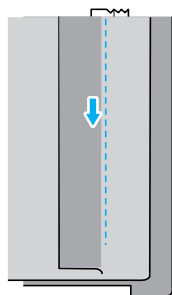
Če boste šiv izdelovali na desni strani, tačko pripnite na nosilec tačke z levim osnikom tačke za zadrge.



- ① Desni osnik
- ② Točka vbadanja igle

• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

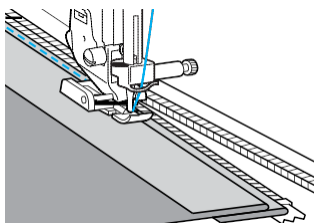
**9** Prišijte zadrgo na kos blaga z dodatkom 3 mm (1/8 inča), gledano od sredine zadrge.



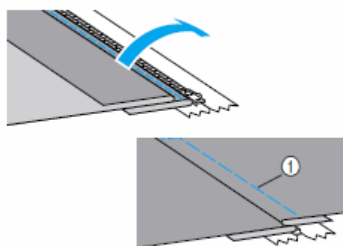
## **!** POZOR

- Pri šivanju preverite, ali igla udarja v zadrgo. Če igla udarja v zadrgo, tvegate zlom ali zvitje igle.

**10** Ko se koncu zadrge približate na cca 5 cm (2 inča), ustavite stroj z iglo v blagu, dvignite ročico za dvig tačke in odprite zadrgo ter nadaljujte šivanje.



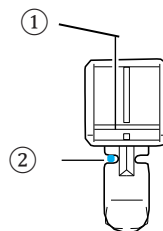
**11** Zaprite zadrgo, obrnite blago in z naudarnim vbodom prišijte drugo stran zadrge na blago.



- ① Naudarni šiv

**12** Tačko pripnite na nosilec z drugim osnikom tačke za zadrge »I«.

Če je bila tačka v koraku **8** pripeta z desnim osnikom, jo sedaj pripnite z levim osnikom.



- ① Levi osnik
- ② Točka vbadanja igle

**13** Okoli zadrge zašijte povrhnje vbode.

Zašijte vzvratne vbode na koncu odprtine na zadrgo in poravnajte zobe zadrge z robom tačke.



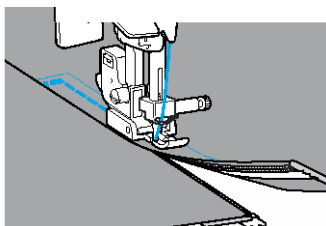
- ① Prava stran blaga
- ② Konec odprtine za zadrgo
- ③ Vzvrtni vbodi
- ④ Začetek šiva
- ⑤ Naudarni šiv

## **!** POZOR

- Pri šivanju preverite, ali igla udarja v zadrgo. Če igla udarja v zadrgo, tvegate zlom ali zvitje igle.







**14** Ko se koncu zadrge približate na cca 5 cm (2 inča), ustavite stroj z iglo v blagu, dvignite ročico za dvig tačke in odprite zadrgo ter nadaljujte šivanje.

**15** Odstranite naudarne vbode.



## Šivanje raztegljivih materialov in elastik


S tem strojem lahko šivate raztegljive materiale in prišivate elastike.

Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Vbod za raztegljive materiale	04 		Raztegljivi materiali	1.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J
Dvotočkovni cikcak vbod	06 	–	Prišivanje elastike	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Tritočkovni cikcak vbod	07 			5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Vbod za elastike	31 	–	Prišivanje elastike na raztegljive materiale	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	

Upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe, ko izvajate naslednje postopke.

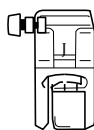
### Šivanje raztegljivih materialov

1 Vključite šivalni stroj.

2 Izberite vbod 04 

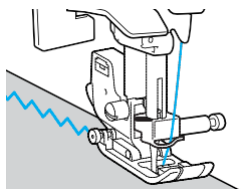
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

3 Namestite cikcak tačko »J«.



• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

4 Blago šivajte, ne da bi ga raztezali.

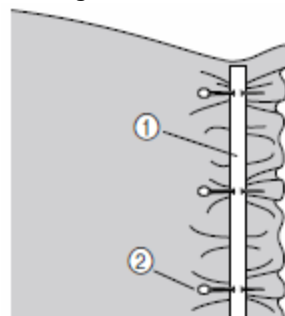


### Prišivanje elastik

Ko prišijete elastiko na manšete ali pas oblačila, končne dimenzije bodo takšne, kot so dimenzije elastike. Zato morate uporabiti elastiko primerne dolžine.

1 Elastiko z bucikami pripnite na hrbtno stran blaga.

Elastiko pripnite na več mestih, da fiksirate položaj elastike na blagu.



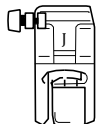
1 Elastika  
2 Bucika

2 Vključite šivalni stroj.

3 Izberite vbod.

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

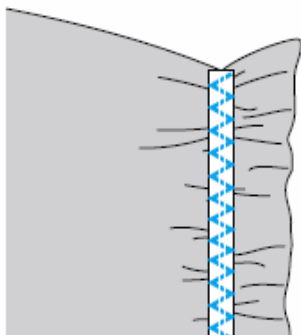
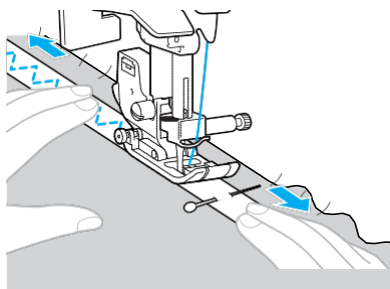
**4** Namestite cikcak tačko »J«.



- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

**5** Elastiko prišijte na blago tako, da jo istočasno raztegujete. S tem zagotovite, da je elastika enake dolžine kot blago.

Z levo roko vlecite blago za tačko, z desno pa povlecite blago pri buciki, ki je najbližje sprednjem delu tačke.
















**POZOR**

- Pri šivanju preverite, ali se igla dotika bucik. Če se igla dotika bucik, se lahko zlomi ali zvije.

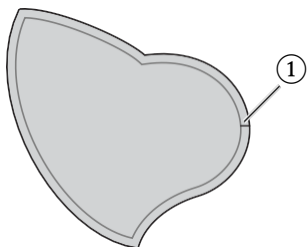
## Našitki, krpanke in prešivanje

V nadaljevanju so opisani vzorci vbodov, s katerimi lahko šivate našitke in krpanke ter prešivate.

Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Čikcak vbod	05 		Prišivanje našitkov (središčna linija/ vzvratno šivanje)	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	J
	21 	–	Prišivanje našitkov, prostoročno prešivanje, satin vbodi	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	
Vbod za našitke	16 	–	Prišivanje našitkov	3.5 (1/8)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	
	22 	–	Prišivanje našitkov in povezovanje	1.5 (1/16)	0.5–3.5 (1/32–1/8)	1.8 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	23 	–	Prišivanje našitkov in povezovanje	1.5 (1/16)	0.5–3.5 (1/32–1/8)	1.8 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Ravni vbod za sestavljanje	18 	–	Šivanje z ravnim vbodom za sestavljanje (s 6,5 mm dodatka za šiv (1/4 inča) od desnega roba tačke)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
	19 	–	Šivanje z ravnim vbodom za sestavljanje (s 6,5 mm dodatka za šiv (1/4 inča) od levega roba tačke)	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	
Spojni šiv	26 	–	Šivanje krpank	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	27 	–		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	28 	–		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Navidezno ročno prešivanje	20 	–	Prešivanje z ravnim vbodom, ki je videti kot ročno prešivanje	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Točkasti vbod	24 	–	Prešivanje po točkah	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	

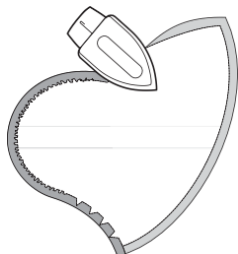
## Prišivanje našitkov

1 Izrežite našitek tako, da pustite dodatek za šiv v širini 3 do 5 mm (1/8 do 3/16 inča).



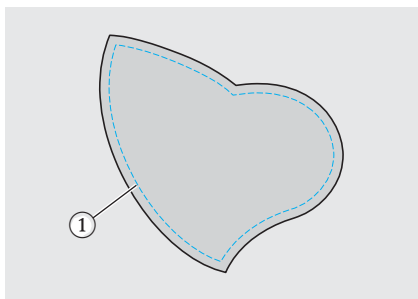
1 Dodatek za šiv

2 Namestite vzorec, izdelan iz debelega papirja ali stabilizatorja na hrbtno stran našitka in čez rob zalikajte dodatek za šiv.



• Ko zalikate dodatek za šiv, odstranite papir.

3 Obrnite našitek in ga z naudarnimi vbodi ali bucikami pritrdite na blago.



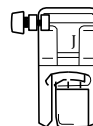
1 Naudarni vbod

4 Vklonite šivalni stroj.

5 Izberite vbod.

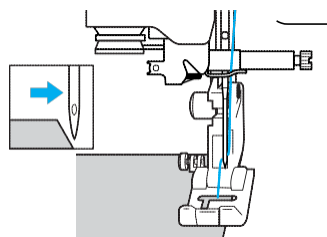
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

6 Namestite cikcak tačko "J".

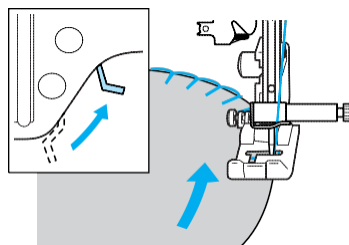


• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

7 Obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in začnite šivati ob robu našitka. Preverite, ali je točka vbadanja igle tik ob robu našitka.



Ko šivate kote, ustavite stroj z iglo v blagu (ob robu našitka), dvignite ročico za dvig tačke in zasukajte blago v zeleni smeri, da spremenite smer šivanja.

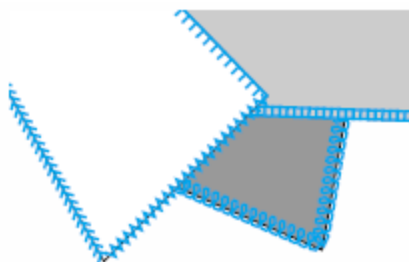
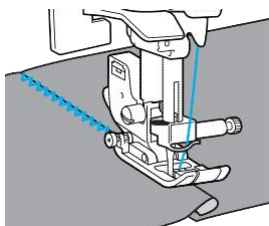




## Šivanje krpank

1 Prepognite rob zgornjega kosa blaga in ga namestite na spodnji kos blaga.

2 Dva kosa blaga sešijte skupaj tako, da se vzorec razteza čez oba kosa.





## Sestavljanje

Sešivanje dveh kosov blaga imenujemo sestavljanje. Kose tkanine izrežite tako, da pustite 6,5 mm (1/4 inča) dodatka za šiv.

Zašijte ravni vbod za sestavljanje 6,5 mm (1/4 inča) od desnega ali levega roba tačke.

1 Z naudarnim vbodom ali bucikami pritrdite dodatek za šiv kosov blaga, ki jih želite sešiti skupaj.

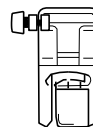
2 Vključite šivalni stroj.

3 Izberite vbod 18  ali 19 .

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda«

(stran 67).


4 Namestite tačko »J«.

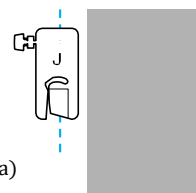


• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

5 Šivajte tako, da se rob blaga dotika roba tačke.

■ Dodatek za šiv na desni strani

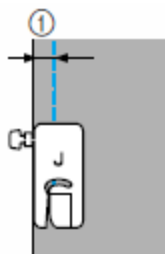
Poravnajte desni rob tačke z robom blaga in šivajte z vbodom  18.



1 6,5 mm (1/4 inča)

### ■ Dodatek za šiv na levi strani

Poravnajte levi rob tačke z robom blaga in šivajte z vbodom



① 6,5 mm (1/4 inča)



### Beležka

Če želite spremeniti širino dodatka za šiv (položaj igle), prilagodite širino vboda.

## Prešivanje

Stiskanje polnila med dvema plastema blaga (zgornjim in spodnjim) imenujemo prešivanje. Za enostavno prešivanje uporabite tačko z zgornjim transportom in vodilo za prešivanje.



### Opomba

Ko uporabljate tačko z zgornjim transportom, ročno napeljite sukanec v iglo ali tačko z zgornjim transportom namestite potem, ko ste sukanec napeljali z vdevalcem.

Za prešivanje uporabite igle za gospodinjske šivalne stroje 90/14.

Tačko z zgornjim transportom lahko uporabite samo pri šivanju z ravnimi ali cikcak vzorci vbodov. S to tačko ne morete šivati vzratnih vbodov. Izberite samo ravne ali cikcak vzorce vbodov z utrditvenimi vbodi. Več podrobnosti preberite v »Nastavitve vbodov« (stran 120).

Ko šivate s tačko z zgornjim transportom, hitrost šivanja nastavite na počasno do srednjo.

① Z naudarnim vbodom spnite blago, ki ga boste prešivali.

② Vključite šivalni stroj.

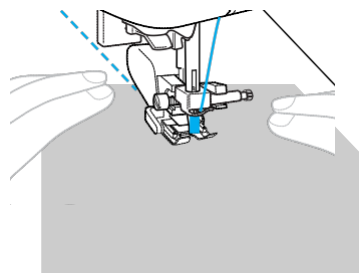
③ Izberite vbod.

- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 66).

④ Namestite tačko z zgornjim transportom.

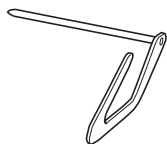
- Več podrobnosti preberite v »Uporaba tačke z zgornjim transportom« (stran 44).

⑤ Položite obe roki na blago, eno levo, drugo desno od tačke, in napnite blago.



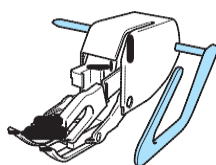
## ■ Uporaba vodila za prešivanje

Vodilo za prešivanje uporabite za šivanje vzporednih šivov z enakomerno razdaljo.



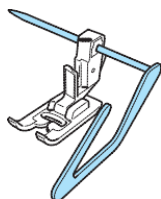
- 1 Vstavite steblo vodila za prešivanje v luknjo na zadnji strani tačke z zgornjim transportom ali nosilca tačke.

Tačka z zgornjim transportom

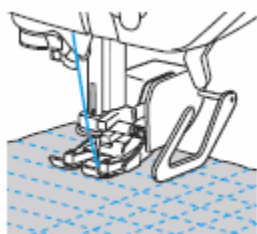


2

Nosilec tačke



- 2 Nastavite steblo vodila za prešivanje tako, da bo poravnano s šivom, ki ste ga že zašili.



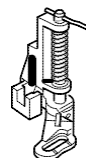
### Opomba

Vodilo za prešivanje je na voljo pri vašem Brother distributerju.

## Prostoročno prešivanje

Pri prostoročnem prešivanju spustite podajalne grabljice (z drsnikom za izklop grabljic), da lahko blago premikate v katero koli smer.

Za prostoročno prešivanje potrebujete vodilo za prešivanje (dodatni pribor).



### Opomba

Ko uporabljate tačko za prešivanje, ročno napeljite sukanec v iglo ali tačko za prešivanje namestite potem, ko ste sukanec napeljali z vdevalcem.

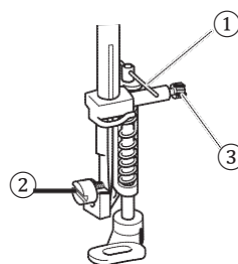
- 1 Izklopite šivalni stroj.

- 2 Odstranite tačko in nosilec tačke.

- Preberite »Odstranjevanje nosilca tačke« (stran 43).

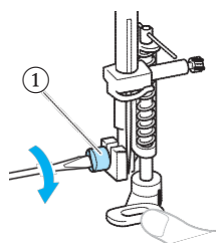
- 3 Pritrdite tačko za prešivanje z vijakom nosilca tačke.

Klin tačke za prešivanje mora biti nad vijakom za pritrditev igle.



- 1 Klin tačke za prešivanje  
2 Vijak nosilca tačke  
3 Vijak za pritrditev igle


④ Z desno roko pridržite tačko za prešivanje in zategnite vijak nosilca tačke z izvijačem (z levo roko).

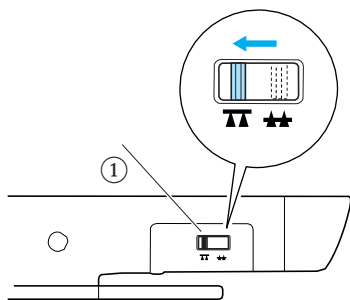


① Vijak nosilca tačke

## POZOR

- Vijake obvezno trdno privijte z izvijačem. V nasprotnem primeru igla lahko udari v tačko in se zvije ali zlomi.

⑤ Premaknite drsnik za izklop podajalnih grabljic, ki se nahaja na zadnji strani ohišja stroja, proti  (v levo).



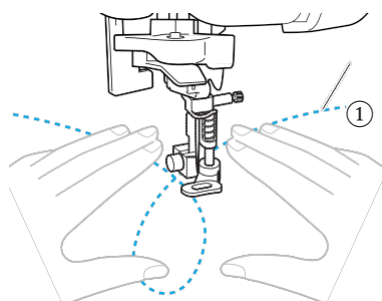
① Drsnik za izklop podajalnih grabljic (na zadnji strani stroja)

- ▶ Podajalne grabljice so spuščene.


⑥ Vključite stroj in izberite vzorec vboda.

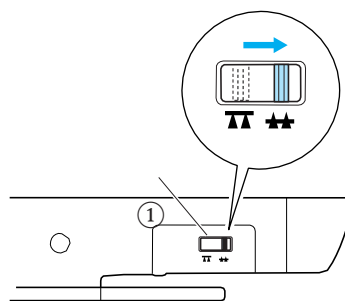
- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

⑦ Z obema rokama napnite blago in ga premikajte tako, da sledite vzorcu. Na začetku in koncu šiva bo stroj zašil utrditvene vbode.



① Vzorec

⑧ Ko zaključite šivanje, premaknite drsnik za izklop podajalnih grabljic proti  (v desno) in obrnite pogonsko kolo, da dvignete podajalne grabljice.



① Drsnik za izklop podajalnih grabljic (na zadnji strani stroja)

- Drsnik za izklop podajalnih grabljic je običajno postavljen v desni položaj (gledano z zadnje strani stroja).

## Satin šiv z uporabo drsnika za hitrost

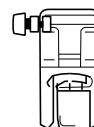
Če spremenite širino vboda satin šiva, lahko zašijete dekorativni šiv. Če stroj nastavite tako, da širino vboda lahko prilagajate z drsnikom za nastavljanje hitrosti, širino vboda lahko hitro in zlahka spreminjate. V tem primeru hitrost šivanja prilagajate s stopalko.

① Priklopite stopalko.


- Več podrobnosti preberite v »Začetek šivanja« (stran 52).

② Vključite šivalni stroj.

③ Namestite tačko »J«.



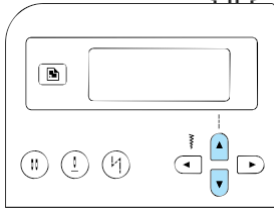
Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

4 Pritisnite  (tipka za nastavitve) na kontrolni plošči.

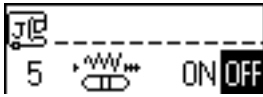
▶ Na zaslonu se bo prikazalo nastavitveno okno.







5 Pritisnite  ali  (tipke za dolžino vboda) tolikokrat, da se prikaže ikona .

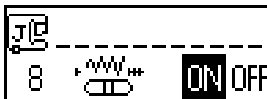
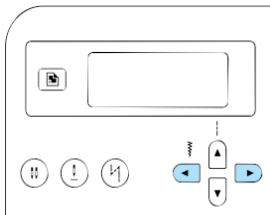


▶ Na zaslonu se prikaže sporočilo, da širino vboda lahko prilagajate z drsnikom za nastavev hitrost šivanja.





6 Pritisnite  ali  (tipke za širino vboda) in izberite ON.

Za povrnitev na OFF pritisnite  ali  (tipke za širino vboda).



▶ Stroj je sedaj nastavljen tako, da širino vboda lahko spreminjate z drsnikom za nastavev hitrosti šivanja.

7 Pritisnite  (tipka OK) ali  (preklic/izbris).

▶ Prikaže se začetni zaslon.

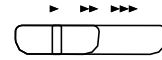
8 Izberite vbod 21 .

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

9 Ko šivate, premaknite drsnik za hitrost, da prilagodite širino vboda.

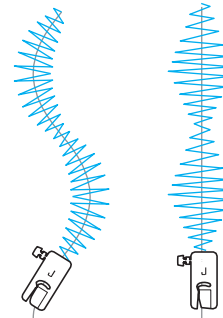
Drsnik premaknite v levo, če želite ožji vbod.

Drsnik premaknite v desno, če želite širši vbod.



1 Ožje


2 Širše



• Hitrost šivanja prilagodite s stopalko.



### Beležka

Ko je priklopljena stopalka, s tipko  start/stop ne morete začeti šivanja.

10 Ko zaključite šivanje, nastavite širino vboda nazaj na OFF.



### Beležka

Čeprav se rezultati šivanja razlikujejo glede na vrsto blaga in debelino sukanca, svetujemo, da za najboljše rezultate dolžino vboda nastavite na vrednost med 0,3 in 0,5 mm (1/64 in 1/32 inča).

## Utrditveni šivi

Dodatno ojačajte mesta, ki so bolj obremenjena, kot so luknje rokavov, notranji šivi in koti žepov.

Naziv vboda	Vzorec	Tipka / št.	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
				Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Trojni raztegljivi vbod	03		Ojačenje šivov rokavov in razkorakov	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	J
Mostič	52	–	Ojačenje robov odprtin, kot so koti žepov	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	A

### Trojni raztegljivi vbod

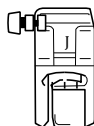
Trojni raztegljivi vbod uporabite za ojačenje lukenj rokavov in razkorakov.

**1 Vklonite šivalni stroj.**

**2 Izberite vbod 03.**

- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

**3 Namestite tačko »J«.**



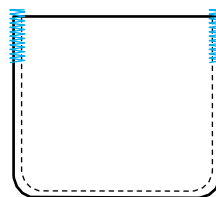
- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

**4 Začnite šivati.**

- Več podrobnosti preberite v »Začetek šivanja« (stran 52).

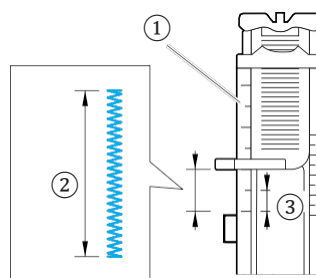
### Mostiči

Mostiče uporabite za ojačenje mest, ki so bolj obremenjena, kot so koti žepov in odprtine. V nadaljevanju opisujemo postopek šivanja mostičev na primeru kotov žepov.



**1 Določite zeleno dolžino mostiča.**

Nastavite nosilec gumba na tački za gumbe A na zeleno vrednost. (Razdalja med oznakami na lestvici je 5 mm (3/16 inča).)



- ① Lestvica
- ② Dolžina mostiča
- ③ 5 mm (3/16 inča)

- Maksimalna dolžina mostiča je približno 28 mm (1-1/8 inča).

**2 Vklonite šivalni stroj.**

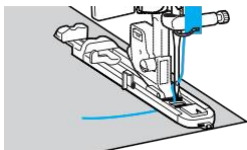
### 3 Izberite vbod 52 .

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

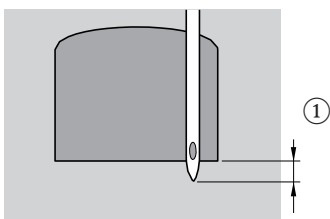
### 4 Namestite tačko za gumbnice "A".

• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

### 5 Povlecite igelni sukanec navzdol skozi luknjo v tački in pod tačko, kot prikazuje ilustracija.



### 6 Odprtino žepa obrnite proti sebi, namestite blago tako, da je točka vbadanja igle 2 mm (1/16 inča) pred odprtino žepa, in spustite ročico za dvig tačke.

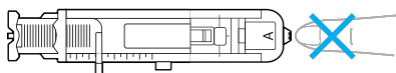


① 2 mm (1/16 inča)

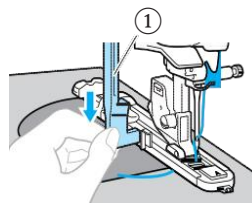


### Opomba

Ko spuščate tačko, ne potiskajte sprednjega dela tačke, sicer mostič ne bo zašit v pravilni velikosti.

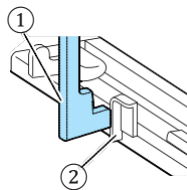


### 7 Izvlecite ročico za gumbnice kolikor je mogoče navzdol.



① Ročica za gumbnice

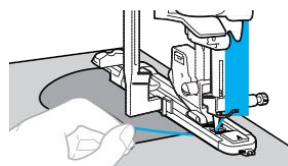
Ročica za gumbnice se ujame za jeziček na tački za gumbnice.



① Ročica za gumbnice

② Jeziček

### 8 Z levo roko rahlo pridržite konec igelnega sukanca in začnite šivati.



► Po zaključku šivanja bo stroj samodejno zašil utrditvene vbode in se ustavil.

### 9 Odrežite sukance, dvignite ročico za dvig tačke in odstranite blago.

### 10 Dvignite ročico za gumbnice v njen izhodiščni položaj.




### Beležka


Če stroj ne podaja blaga, na primer, ker je predebelo, povečajte dolžino vboda. Več podrobnosti preberite v »Prilagajanje dolžine vboda« (stran 59).

## Očesca

S tem strojem lahko šivate očesca, npr. na pasovih. Na voljo so tri velikosti ošesc: 7 mm, 6 mm in 5 mm (1/4, 15/64 in 3/16 inča).

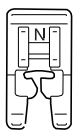
Naziv vboda	Vzorec	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
			Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Očesce	54 	Šivanje očesc, na primer, na pasovih	7.0 (1/4)	7.0, 6.0 ali 5.0 (1/4, 15/64 or 3/16)	-	-	N

1 Vključite šivalni stroj.

2 Izberite vbod 54  .

- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

3 Namestite tačko za monograme "N".



- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

4 Želena velikost očesca določite s prilagajanjem dolžine ali širine vboda.

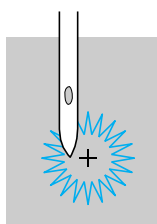


1                      2                      3

- 1 7 mm (1/4 inča)
- 2 6 mm (15/64 inča)
- 3 5 mm (3/16 inča)

- Več podrobnosti preberite v »Prilagajanje širine vboda« (stran 58).

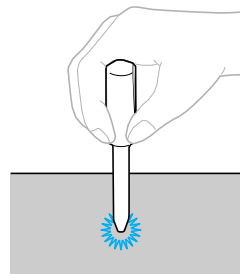
5 Spustite iglo v blago na začetku šiva in spustite ročico za dvig tačke.



6 Začnite šivati.

► Po zaključku šivanja bo stroj samodejno zašil utrditvene vbode in se ustavil.

7 Z luknjačem naredite luknjo v središču očesca.



- Ko uporabljate luknjač, namestite debeli papir ali drugo vrsto zaščitne plasti pod blago, preden ga preluknjate.




















### Beležka




Če uporabite lahek sukanec, je možno, da bodo šivi redki. V tem primeru očesce na istem mestu zašijte dvakrat, preden odstranite blago.



## Dekorativni vbodi

S tem strojem lahko šivate različne dekorativne šive.

Naziv vboda	Vzorec	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
			Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Sešivni vbod	29 	Sešivanje dveh kosov blaga, med katerima je razmak	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J
	30 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/25–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Spojni vbod	26 	Dekorativno mostičenje	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
	27 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	28 		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Školjkasti rob	17 	Šivanje školjkastih robov na ovratnikih in krivuljah	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	
Smok	29 	Dodatna tekstura in raztegljivost	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	30 		5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
	40 		5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Školjkasti vbod	25 	Satin školjkasti šivi	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.5 (1/32)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	
Dekorativni robovi (luknjičasti)	36 	Šivanje čipke, dekorativni spodnji robovi, tradicionalni vbodi	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	
	37 		6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	38 	Dekorativni spodnji robovi, tradicionalni vbodi na tankih in srednje debelih, normalno tkanih materialih	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	39 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	40 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
	41 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.0 (1/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	
Lestev	32 	Dekorativni šivi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	J

Naziv vboda	Vzorec	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Tačka
			Avto	Ročno	Avto	Ročno	
Trojni cikcak vbod	33 	Dekorativni šivi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	J
Dekorativni vbod	34 		5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	
Serpentina	35 		5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	N

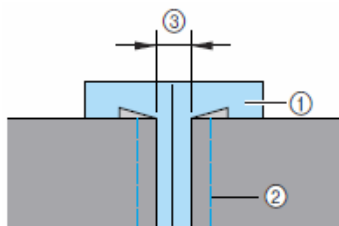
## Sešivni vbod

Šivanje z vmesnim razmakom je sešivanje. Uporabite ga na bluzah in otroških oblačilih. Za izrazitejši dekorativni učinek uporabite debelejši sukanec.

❶ **Prepognite in zalikajte dva kosa blaga čez šive.**



❷ **Grobo prešijte dva kosa blaga, ki naj bosta razmaknjena približno 4 mm (3/16 inča), na tanek papir ali plast vodotopnega stabilizatorja.**

Šivanje si olajšajte tako, da narišete črto na sredini tankega papirja ali vodotopnega stabilizatorja.



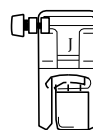
- ❶ Tanek papir ali vodotopni stabilizator
- ❷ Naudarni vbod
- ❸ 4 mm (3/16 inča)

❸ **Vklopite šivalni stroj.**

❹ **Izberite vbod 29  ali 30 .**

- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

❺ **Namestite tačko »J«.**

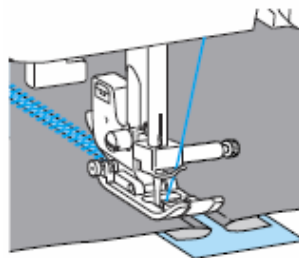
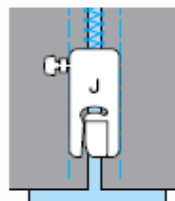


- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

❻ **Nastavite širino vboda na 7,0 mm (1/4 inča).**

- Več podrobnosti preberite v »Prilaganje širine vboda« (stran 58).

❼ **Šivajte tako, da je središče tačke poravnano s središčem dveh kosov blaga.**



❸ **Po zaključku šivanja odstranite papir.**

## Školjkasti vbod

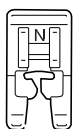
Vzorec v obliki valov, katerega videz je podoben školjkam, imenujemo »školjkasti vbod«. Uporabite ga za šivanje ovratnikov bluz in za okraševanje robov robčkov.

1 Vklonite šivalni stroj.

2 Izberite vbod 25 <sup>mm</sup>.

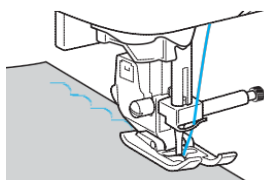
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

3 Namestite tačko za monograme "N".



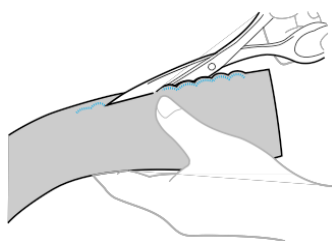
• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

4 Šivajte ob robu blaga in bodite previdni, da ne šivate neposredno po robu blaga.



• Za boljše rezultate tkanino poškopite s škrobom v spreju in jo zlikajte pred začetkom šivanja.

5 Odrežite blago ob robovih.



• Bodite previdni, da ne prerežete šivov.

## Smok

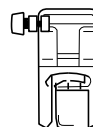
Dekorativni vbod, ki nastane s šivanjem ali vezenjem čez naborke, imenujemo smok. Uporabite ga za okraševanje sprednjih delov bluz ali manšet. Smok daje teksturo in elastičnost blagu.

1 Vklonite šivalni stroj.

2 Izberite ravni vbod in nastavite dolžino vboda na 4,0 mm (3/16 inča) ter zmanjšajte napetost sukanca.

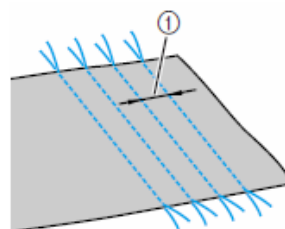
• Več podrobnosti preberite v »Prilaganje dolžine vboda« (stran 59) in »Prilaganje napetosti igelnega sukanca« (stran 57).

3 Namestite cikcak tačko »J«.



• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

4 Zašijte vzporedne šive na razdalji 1 cm (3/8 inča).

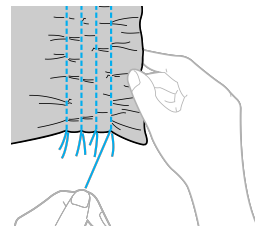





1 1 cm (3/8 inča)

• Ni potrebno šivanje vzratnih ali utrditvenih vbodov in rezanje sukanca.

• Na koncu šiva izvlcite približno 5 cm sukanca (2 inča).

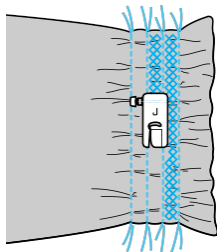
5 Povlecite sukance čolnička, da naredite naborke. Naborke zalikajte.



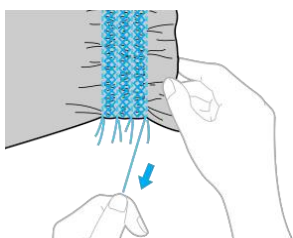
6 Izberite vbod 29 , 30  ali 40 .

• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

7 Šivajte v prostoru med ravnimi šivi.



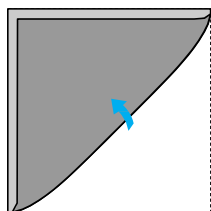
8 Izvlecite sukance ravnih šivov.




## Školjkasti rob

Ko šivate s školjkastim robom, dobite naborke, ki so videti kot školjke. Uporabite jih za okraševanje izrezov, sprednjih delov bluz ali manšet iz tankega blaga.

1 Blago prepognite po diagonali.

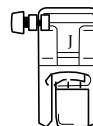


2 Vklopite šivalni stroj.

3 Izberite vbod  17 in povečajte napetost sukanca.

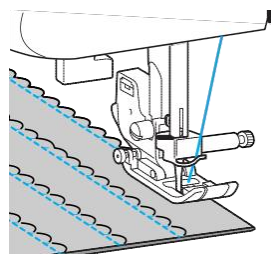
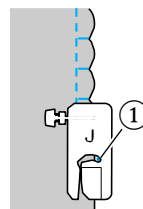
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

4 Namestite cikcak tačko »J«.



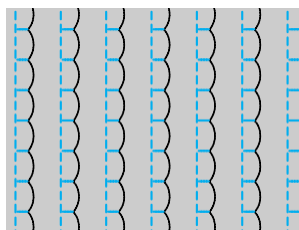
• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

5 Šivajte in preverite, ali je točka vbadanja igle ob robu blaga.



1 Točka vbadanja igle

6 Odvijte blago in zalikajte naborke na eno stran.

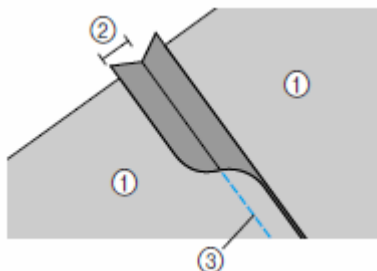


## Spojni šiv

Dekorativne mostične šive lahko šivate čez dodatek za šiv obeh združenih kosov blaga.

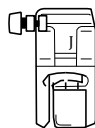
### 1 Vklonite šivalni stroj.

### 2 Skupaj zašijte prave strani obeh kosov blaga in odvijte dodatka za šiv.



- 1 Hrbtina blaga
- 2 6, mm (1/4 inča) dodatka za šiv
- 3 Ravni vbod

### 3 Namestite cikcak tačko »J«.

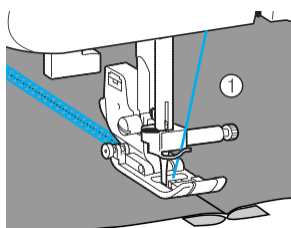


- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

### 4 Izberite vbod 26 27 ali 28 .

- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

### 5 Obrnite blago tako, da bo prava stran zgoraj in šivajte čez šiv tako, da bo sredina tačke poravnana s šivom.



- 1 Prava stran blaga (lice)

## Tradicionalni vbodi

Ko šivate z iglo wing, so luknje na mestih prebadanja igle večje in tako ustvarjajo dekorativni šiv v videzu čipke. Uporabite ga za okraševanje robov in prtov iz tankih ali srednje debelih materialov, kot tudi iz normalno tkanih materialov.

### ! POZOR




- Z iglo wing ni možna uporaba vdevalca sukanca. V nasprotnem primeru tvegate poškodbe stroja. Sukanec ročno napeljite v iglo skozi oko igle, s sprednje strani proti zadnji. Več podrobnosti preberite v »Napeljevanje igelnega sukanca« (stran 28).

### 1 Vstavite iglo wing.



- Uporabite 130/705H 100/16 iglo wing.
- Več podrobnosti preberite v »Menjava igle« (stran 39).

### 2 Vklonite šivalni stroj.

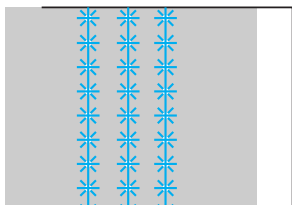
- ### 3 Izberite vbod 32 , 36 , 37 , 38 ,
- 39 , 40  or 41 .

### 4 Namestite tačko za monograme »N«.

### ! POZOR

- Nastavite širino vboda 6,0 mm (15/64 inča) ali manj. V nasprotnem primeru se lahko igla zvije ali zlomi.
- Ko ste nastavili širino vboda, počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi in preverite, ali igla udarja v tačko. Če igla udari v tačko, se lahko zvije ali zlomi.

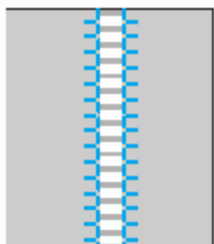
**5** Začnite šivati.



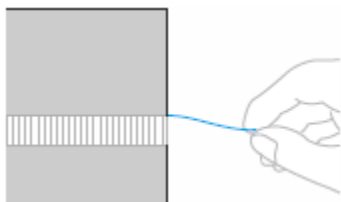
Izvlačenje nekaterih niti iz blaga imenujemo »ažuriranje«. Z ažuriranjem dobimo lepe rezultate na ohlapno tkanih materialih.

Dva načina ustvarjanja ažurov sta opisana v nadaljevanju.

■ **Ažur (Primer 1)**



**1** Izvlecite nekatere niti iz blaga.



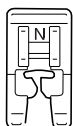
**2** Vklonite šivalni stroj.

**3** Izberite vbod 36 .



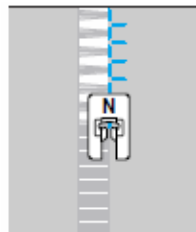
- Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

**4** Namestite tačko za monograme "N".



- Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

**5** Blago namestite tako, da bo prava stran zgoraj. Šivajte ob desnem robu natrganega dela blaga.

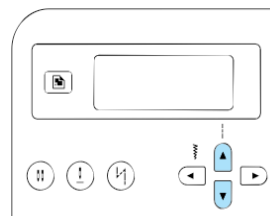


**6** Pritisnite (tipka za nastavitve) na kontrolni plošči.

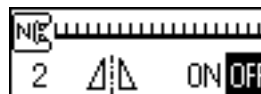
- ▶ Prikaže se nastavitveno okno.



**7** Pritisnite ali (tipke za dolžino vboda) tolikokrat, da se prikaže ikona .

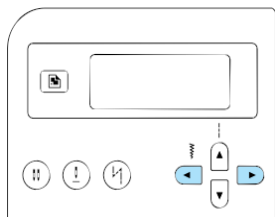


- ▶ Prikaže se okno za zrcaljenje vzorcev.

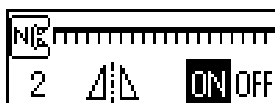




8 Pritisnite ◀ ali ▶ (tipke za širino vboda) in izberite 

Za povrnitev na OFF, pritisnite ◀ ali ▶ (tipke za širino vboda).

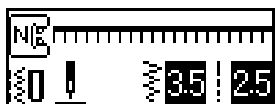


▶ Vzorec je zrcaljen.

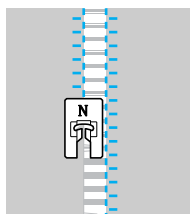


9 Pritisnite  (tipka OK) ali  (preklic/izbris).

▶ Prikaže se začetni zaslon.

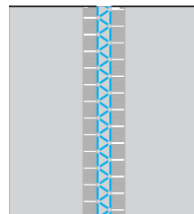


10 Šivajte po drugem robu natrganega dela z enakim šivom.

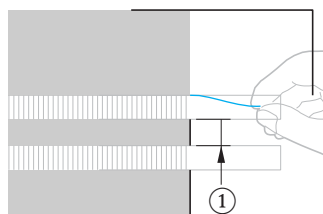


11 Zrcaljenje vzorcev nastavite na OFF.

## ■ Ažur (Primer 2)



1 Izvlecite nekatere niti iz dveh delov blaga, med katerima naj bo približno 4 mm (3/16 inča) nenatrganega prostora.



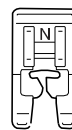
1 4 mm (3/16 inča)

2 Vklonite šivalni stroj.

3 Izberite vbod  39.

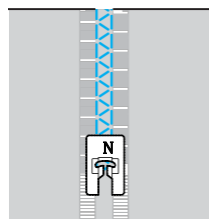
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

4 Namestite tačko za monograme "N".



• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

5 Šivajte po središču nenatrganega dela blaga.



## Šivanje z vgrajenimi dekorativnimi vzorci vbodov

S tem strojem lahko šivate satin vbode, križne in dekorativne satin vbode. Pri vseh vbodih uporabite tačko za monograme »N«.

### Šivanje lepih vzorcev

Upoštevajte napotke v nadaljevanju za optimalne rezultate šivanja.

#### ■ Blago

Pred šivanjem raztegljivih ali tankih materialov ali grobo tkanih materialov, pritrдите stabilizator na hrbtno stran blaga ali pod blago namestite tanko plast papirja, kot je pavš papir. Pri šivanju s satin vbodi je možno gubanje materiala in kopičenje vbodov, zato obvezno pritrдите stabilizator na blago.

#### ■ Igle in sukanci

Pri šivanju tankih, srednje debelih ali raztegljivih materialov uporabite iglo z okroglo konico. Pri šivanju debelih materialov uporabite 90/14 igle za gospodinjne šivalne stroje. Uporabite sukance od #50 do #60.

#### ■ Poskusno šivanje

Rezultati šivanja so odvisni od vrste in debeline materiala ter uporabe stabilizatorja. Pred začetkom šivanja obvezno naredite preizkus na kosu blaga. Med šivanjem blago vodite z rokami, da preprečite zdrs blaga.

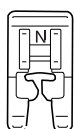
### Šivanje vzorcev

#### ① Vključite šivalni stroj.

#### ② Izberite vbod.

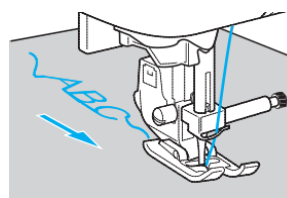
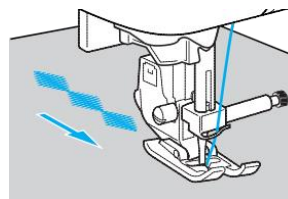
• Več podrobnosti preberite v »Izbira vboda« (stran 67).

#### ③ Namestite tačko za monograme "N".



• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

#### ④ Začnite šivati.



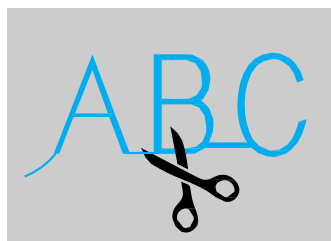
• Stroj bo zašil šiv v smeri, prikazani s puščico (na ilustraciji).

#### ⑤ Zašijte utrditvene vbode

Ko šivate z znakovnimi vbodi, bo stroj zašil samourtditvene vbode po izdelavi vsakega posameznega znaka.

• Ko šivate z drugimi vzorci, najprej nastavite samodejno šivanje vzratnih/ utrditvenih vbodov. Več podrobnosti preberite v »Avtomatsko šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov« (stran 60).


⑥ Ko zaključite šivanje, s škarjami odrežite odvečne sukance na začetku šiva in med vzorci.







## Kombiniranje vzorcev

Številne vzorce vbodov lahko kombinirate in skupaj zašijete.

Kombinirate lahko znakovne vbode in uporabniške dekorativne vbode (vbode, ki jih izberete s pritiskom na tipko ).

Kombiniranje uporabniških vbodov (tistih, ki jih izberete s pritiskom na tipko  ali ) ni možno.

### 1 Izberite prvi vzorec.


▶ Prvi vzorec je izbran in se prikaže na LCD zaslonu.



- Ko začnete šivati, šivanje izbranega vzorca se bo ponavljalo, dokler stroja ne ustavite.

### 2 Izberite naslednji vzorec.


Z numerično tipkovnico vnesite številko zelenega vzorca vboda.

Za spremembo tipa vboda pritisnete tipko  (tipka za znakovne/uporabniške dekorativne vbode). Ko se ikona zelenega načina vbodov prikaže v spodnjem levem kotu zaslona, vnesite številko zelenega vboda.



▶ Na zaslonu se prikaže kombinacija vzorcev.



- Za izbris določenega vzorca, pritisnete tipko  (preklic / izbris) na kontrolni plošči. Zadnji dodan vzorec bo izbrisan.

### 3 Ponovite korak 2.



### 1 Ko vnesete vse izbrane vzorce, začnite šivati.



### 1 Smer šivanja

▶ Vrstni red, v katerem se vzorci prikažejo na zaslonu, je tudi vrstni red, v katerem bodo zašiti.



### Opomba

Ko kombinacijo vzorcev zašijete vsaj enkrat, šivanje kombinacije bo začasno ustavljeno. Z vnosom številke vzorca vboda po šivanju boste izbrisali trenutno kombinacijo in izbrali nov vbod. Nov vzorec vboda ne bo dodan obstoječi kombinaciji.

Če ne želite izbrisati kombinacije, shranite jo, preden vnesete številko novega vzorca vboda. Več podrobnosti o shranjevanju vzorcev preberite v »Shranjevanje vzorcev« (stran 114).

### Beležka

Lahko kombinirate do 35 vzorcev vbodov. Če je v kombinaciji več izbranih vzorcev, se bo stroj ustavil po končanem šivanju vseh vzorcev vbodov, ki se prikažejo na LCD zaslonu. Več podrobnosti o večkratnem šivanju kombinacije vzorcev preberite v »Ponavljanje vzorcev«.

Kombinacijo vzorcev lahko shranite v spomin naprave za poznejšo uporabo. Več podrobnosti preberite v »Shranjevanje vzorcev« (stran 114).

## Ponavljanje vzorcev

Če želite večkrat zašiti isto kombinacijo vzorcev, sledite korakom, opisanim v nadaljevanju.

### 1 Izberite vzorec.

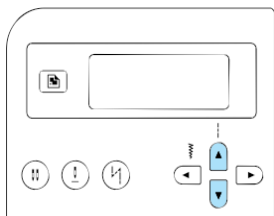
- Več podrobnosti preberite v »Kombiniranje vzorcev« (stran 111).

### 2 Pritisnite tipko za nastavitve na kontrolni plošči.

- ▶ Prikaže se nastavitveno okno.



### 3 Pritisnite ali (tipke za dolžino vboda) tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ikona .






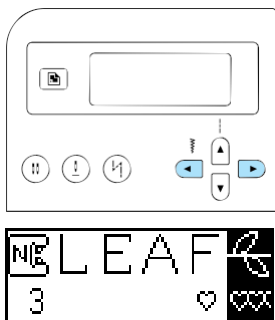
- ▶ Prikaže se okno za izbiro ponavljanja šivanja.



### 4 Pritisnite ali (tipke za širino vboda) tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ikona .

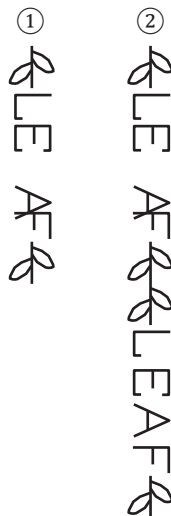
  (večkratno šivanje).

Za povrnitev na  (enkratno šivanje, pritisnite tipko  ali .



### 5 Pritisnite tipko ali (preklic/izbris).

- ▶ Prikaže se začetni zaslon vbodov. Stroj je pripravljen za večkratno šivanje izbranega vzorca.



- 1 Enkratna ponovitev
- 2 Večkrat / ponavljajoči

### Opomba

Če je vklopljeno ponavljanje vzorca, bo stroj šival izbran vzorec, dokler stroja ne ustavite.

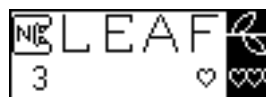
Ko stroj izklopite, izbira večkratnega/enkratnega šivanja se povrne na privzeto nastavitvev.

## Preverjanje izbranega vzorca

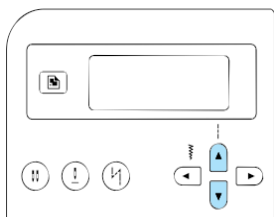
Kombinirate lahko do 35 različnih vzorcev. Če vsi izbrani vzorci ne morejo biti prikazani na zaslonu istočasno, novonastali vzorec lahko preverite tako, da sledite navodilom v nadaljevanju.

### 1 Pritisnite (tipka za nastavitve) na kontrolni plošči.

- ▶ Prikaže se nastavitveno okno.



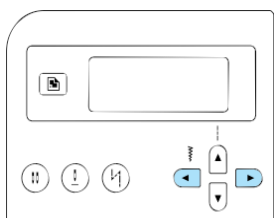
2 Pritisnite ali (tipke za dolžino vboda) tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ikona ABC.



▶ Prikaže se okno za preverjanje (kombinacije) vzorca.



3 Pritisnite ali (tipke za širino vboda), da začnete pomikanje po kombinaciji vzorcev in jo preverite.



- S tipko se po kombinaciji vzorcev pomikajte v levo. Če tipko pritisnete, ko je na zaslonu prikazan skrajno levi (prvi) vzorec, stroj zapiska.
- S tipko se po kombinaciji vzorcev pomikajte v desno. Če tipko pritisnete, ko je na zaslonu prikazan samo skrajno desni (zadnji) vzorec, stroj zapiska.

4 Pritisnite (tipka OK) ali (preklic/izbris).

▶ Prikaže se začetni zaslon vbodov.

## Zrcaljenje vzorcev

Vzorec lahko zrcalite po navpični osi.

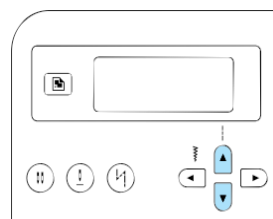
1 Izberite vbod.

2 Pritisnite (tipka za nastavitve) na komandni plošči.

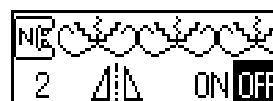
▶ Prikaže se nastavitveno okno.



3 Pritisnite ali (tipke za dolžino vboda) tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ikona .

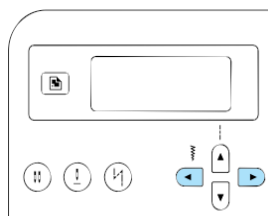


▶ Prikaže se okno za zrcaljenje vzorcev.





4 Pritisnite ali (tipke za širino vboda) in izberite **ON**.

Za povrnitev na **OFF** pritisnite tipko ali .

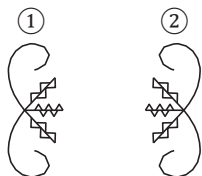


▶ Vzorec bo zrcaljen.



5 Pritisnite  (tipka OK) ali  (preklic/izbris).

► Prikaže se začetni zaslon vbodov.



- ① Originalni vzorec
- ② Zrcalna slika vzorca



### Beležka

Zrcalite lahko nekatere uporabniške vbode, večino dekorativnih vbodov in vse znakovne vbode.

Zrcalne slike vzorcev lahko kombinirate z drugimi vzorci.




## Shranjevanje vzorcev


Kombinacije vzorcev lahko shranite za poznejšo rabo. Shranjeni motivi se ne izbrišejo po izklopu stroja in jih lahko po potrebi prikličete. Ta funkcija je še posebej uporabna za shranjevanje pogosto uporabljenih kombinacij, npr. imen. Lahko shranjuate tudi uporabniške vzorce. Lahko shranite do tri motive.

**1** Ustvarite kombinacijo vzorcev, ki jo želite shraniti. Če želite shraniti vzorec, ga poiščite na zaslonu.

- Več podrobnosti preberite v »Kombiniranje vzorcev« (stran 111).



**2** Pritisnite  (tipka za spomin) na komandni plošči.

- Stroj preide v način shranjenih vzorcev, v zgornjem levem kotu zaslona se prikaže ikona .



**3** Pritisnite numerično tipko (od 1 do 3) za izbiro žepa, v katerega boste shranili kombinacijo vzorcev.

- Na zaslonu se prikaže vsebina, shranjena v žepu za izbrano numerično tipko.
- Če v žepu ni shranjenih vzorcev, na dnu zaslona bo praznina.



- Če je v žepu shranjen vzorec ali kombinacija, bo ta prikazana na zaslonu. Če ne želite spremeniti vsebine žepa, izberite drugi žep.



#### 4 Preverite vsebino in pritisnite tipko

Vsebina, shranjena v izbranem žepu, bo prepisana.

- ▶ Na zaslonu se prikaže okno, ki kaže, da poteka shranjevanje vzorca v žep.
- ▶ Ko je shranjevanje vzorca končano, stroj zapiska. Prikaže se začetni zaslon.



#### Opomba


Ne izklaplajte stroja, ko shranjujete vzorec ali kombinacijo. V nasprotnem primeru lahko izgubite podatke vzorca.





#### Beležka

Vzorec, shranjen v žepu, lahko izbrišete tako, da izvedete postopek shranjevanja, ne da bi izbrali kateri koli vzorec.


## Priklic vzorca

1 Pritisnite tipko  (prednastavljeni uporabniški vbodi/shranjeni vzorci) na komandni plošči.

- ▶ Ko se v središču zaslona prikaže ikona , stroj preide v način prednastavljenih vzorcev, v spodnjem levem kotu zaslona se prikaže ikona .



#### Beležka

Z vsakim pritiskom na tipko  (prednastavljeni uporabniški vbod/shranjeni vzorec), stroj prehaja iz načina prednastavljenih uporabniških vbodov in načina shranjenih vzorcev.

(Več podrobnosti o načinu prednastavljenih uporabniških vbodov preberite v »Izbiranje med načini vbodov in vzorcev« (stran 66).

2 Pritisnite numerično tipko (od 1 do 3), da priključite žep, v katerega boste shranili vzorec.


- ▶ Prikaže se vsebina, shranjena v žepu, ki mu je dodeljena izbrana številka.



- Če v izbranem žepu ni shranjenih vzorcev, stroj zapiska, na zaslonu pa se znova prikaže okno, ki je bilo aktivno pred pritiskom na tipko.
- Za izbiro drugega žepa s pritiskom na numerične tipke vnesite številko drugega žepa.






#### Beležka


Ko priključite dekorativni vbod ali znakovni vbod, pritisnite tipko  (znakovni/uporabniški dekorativni vbod), da z izbranim vbodom kombinirate druge vbode ali ga uredite.

## Poravnavanje vzorca

Vzorec morda ne bo pravilno zašit, kar je odvisno od vrste blaga, ki ga šivate, ali hitrosti šivanja. V tem primeru poravnajte vzorec. Vzorec prilagodite na odpadnem kosu izbranega blaga.

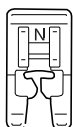
**1** Vključite šivalni stroj.

**2** Izberite  (Št. 62 v , izberete s pritiskom na )

Pritisnite  (znakovni/uporabniški dekorativni vbod) in z numeričnimi tipkami vnesite "62".

► Izbran je vzorec za poravnavanje.

**3** Namestite tačko za monograme "N".



• Več podrobnosti preberite v »Menjava tačke« (stran 41).

**4** Začnite šivati.

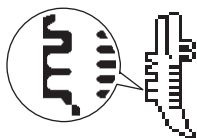


► Poteka šivanje vzorca za poravnavanje.

► Po zaključku šivanja vzorca se bo šivalni stroj ustavil.

**5** Preverite šiv.

Če je del šiva, prikazan na ilustraciji, zašit enakomerno, vzorec je pravilno poravnan.



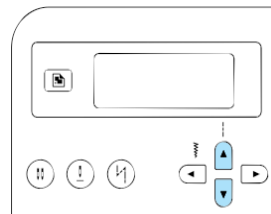
Če vzorec ni pravilno zašit, sledite navodilom v nadaljevanju, da korigirate šivanje.

**6** Pritisnite  (tipka za nastavitve) na komandni plošči.

► Prikaže se nastavitveno okno.



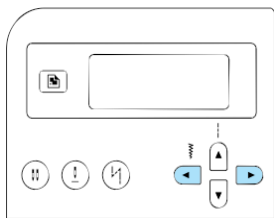
**7** Pritisnite  ali  (tipke za dolžino vboda) tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ikona .



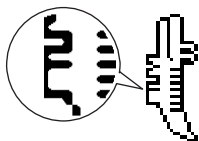
► Prikaže se okno za prilagajanje vzorca.




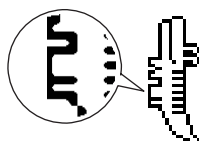
8 Pritisnite  ali  (tipke za širino vboda).




► Prilagodite nastavitve glede na rezultat šivanja.



Pritisnite tipko , da povečate vrednost poravnave.





Pritisnite tipko , da zmanjšate vrednost poravnave.



9 Začnite šivati in preverite vzorec.

Postopek poravnavanja nadaljujte, dokler vzorec ne bo pravilno zašit.

10 Ko dobite pravi vzorec, pritisnite tipko  ali  (preklic/izbris).

► Prikaže se začetni zaslonski zaslon.





# 4

## DODATEK
















Različni postopki vzdrževanja in odpravljanja napak so opisani v tem poglavju.


















Nastavitve vbodov.....	120
Uporabniški vbodi.....	120
Drugi vzorci vbodov.....	124
Vzdrževanje .....	126
Omejeno oljenje.....	126
Čiščenje površine stroja.....	126
Čiščenje območja čolnička .....	126
Odstranitev vbodne plošče .....	127
Odpravljanje napak.....	128
Pogoste težave.....	128
Prevelika napetost igelnega sukanca.....	128
Sukanec zavozlan na hrbtni strani blaga .....	129
Nepravilna napetost sukanca.....	131
Blago je ujeto v stroju in ga ne morete odstraniti .....	132
Sukanec zavozlan pod stojalom navijalca tuljavic.....	135
Seznam simptomov .....	137
Sporočila napak .....	142
Na LCD zaslonu ni slike .....	144
Zvočni signal .....	144
Izklop zvočnega signala .....	144




















## Nastavitve vbodov




















V spodnji preglednici navajamo možne namene uporabe uporabniških vbodov, podatke o širini in dolžini vbodov ter možnost uporabe dvojne igle.

### Uporabniški vbodi

Naziv vboda		Vzorec	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Dvojna igla	Vzratni / utrditveni vbodi	Zgornji transport
					Avto	Ročno	Avto	Ročno			
Ravni vbod	Levo	01 	J	Osnovno šivanje, šivanje naborkov ali gubic	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Vzratni	Ne
	Center	02 	J/I	Všivanje zadrg, osnovno šivanje, šivanje naborkov ali gubic	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Vzratni	Ne
Trojni raztegljivi vbod		03 	J	Prišivanje rokavov, šivanje notranjih šivov, šivanje raztegljivih materialov, dekorativni šivi	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Vbod za raztegljive materiale		04 	J	Šivanje raztegljivih materialov in dekorativnih šivov	1.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Cikcak vbod	Center	05 	J	Obšivanje in prišivanje našitkov	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	Da (J)	Vzratni	Ne
Dvotočkovni cikcak vbod		06 	J	Obšivanje na srednje debelih materialih ali raztegljivih materialih, prišivanje elastik, krpanje	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Da
Tritočkovni cikcak vbod		07 	J	Obšivanje na srednje debelih materialih ali raztegljivih materialih, prišivanje elastik, krpanje	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Obšivni vbod		08 	G	Obšivanje na tankih ali srednje debelih materialih	3.5 (1/8)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.0 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
		09 	G	Obšivanje na debelih materialih	5.0 (3/16)	2.5–5.0 (3/32–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
		10 	G	Preprečevanje obrabe debelih materialov in materialov, ki se hitro obrabijo	5.0 (3/16)	3.5–5.0 (1/8–3/16)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
		11 	J	Obšivanje na raztegljivih materialih	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
		12 	J	Obšivanje na debelih ali raztegljivih materialih	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.5–4.0 (1/32–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Obšivni vbod		13 	J	Obšivanje na raztegljivih materialih in dekorativni šivi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	4.0 (3/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Slepi vbod		14 	R	Nevidni šivi na srednje debelih materialih	00 (0)	–3 ← → 3	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	Ne	Utrditveni	Ne
		15 	R	Nevidni šivi na raztegljivih materialih	00 (0)	–3 ← → 3	2.0 (1/16)	1.0–3.5 (1/16–1/8)	Ne	Utrditveni	Ne

Naziv vboda	Vzorec	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Dvojna igla	Vzratni / utrditveni vbodi	Zgornji transport
				Avto	Ročno	Avto	Ročno			
Našitki	16 	J	Prišivanje našitkov	3.5 (1/8)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Školjkasti rob	17 	J	Šivanje školjkastega roba	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Sestavljalni vbod	18 	J	Sestavljanje (s 6,5 mm dodatka za šiv (1/4 inča) od desnega roba tačke)	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	19 	J	Sestavljanje (s 6,5 mm dodatka za šiv (1/4 inča) od levega roba tačke)	1.5 (1/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–5.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Da
Navidezni ročni ravni vbod (za prešivanje)	20 	J	Prešivanje z ravnim vbodom, ki je videti kot ročno prešivanje	0.0 (0)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
Cikcak vbod (za prešivanje)	21 	J	Prešivanje našitkov, prostoročno prešivanje, satin vbodi	3.5 (1/8)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.0–4.0 (0–3/16)	Ne	Utrditveni	Da
Našitki (za prešivanje)	22 	J	Prišivanje našitkov in povezovanje	1.5 (1/16)	0.5–3.5 (1/32–1/8)	1.8 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	23 	J	Prišivanje našitkov in povezovanje	1.5 (1/16)	0.5–3.5 (1/32–1/8)	1.8 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
Točkasti vbod	24 	J	Prešivanje po točkah	7.0 (1/4)	1.0–7.0 (1/16–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
Školjkasti vbod	25 	N	Školjkasti šivi	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.5 (1/32)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Spojni šiv	26 	J	Krpanke in dekorativni šiv	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	27 	J	Krpanke, dekorativni šiv, obšivanje na obeh kosih blaga, npr. na trikoju	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	28 	J	Krpanke in dekorativni šiv	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.2 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Sešivni vbod	29 	J	Sešivanje in dekorativni šivi	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	30 	J	Sešivanje in dekorativni šivi	5.0 (3/16)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Vbod za elastike	31 	J	Prišivanje elastike na raztegljive materiale	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Lestev	32 	J	Dekorativni šivi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	3.0 (1/8)	2.0–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne

Naziv vboda	Vzorec	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Dvojna igla	Vzratni / utrditveni vbodi	Zgornji transport
				Avto	Ročno	Avto	Ročno			
Trojni cikcak vbod		J	Dekorativni šivi	4.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Dekorativni vbod		J	Dekorativni šivi	5.5 (7/32)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	1.0–4.0 (1/16–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Serpentina		N	Dekorativni šivi in prišivanje elastik	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	1.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Dekorativni robovi (luknjičasti)		N	Šivanje čipke, dekorativno robljenje, tradicionalni vbodi ...	3.5 (1/8)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.6–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
		N	Dekorativno robljenje, tradicionalni vbodi ...	6.0 (15/64)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.0 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
		N	Dekorativno robljenje tankih in srednje debelih navadno tkanih materialov, tradicionalni vbodi ...	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	3.5 (1/8)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
		N	Dekorativno robljenje tankih in srednje debelih navadno tkanih materialov, tradicionalni vbodi ...	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	4.0 (3/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
		N	Dekorativno robljenje tankih in srednje debelih, navadno tkanih materialov, tradicionalni vbodi ...	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.5 (3/32)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
Robni šiv		N	Dekorativno robljenje tankih in srednje debelih, navadno tkanih materialov, tradicionalni vbodi ...	5.0 (3/16)	1.5–7.0 (1/16–1/4)	2.0 (1/16)	1.5–4.0 (1/16–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
Gumbnica		A	Vodoravne gumbnice na tankih in srednje debelih materialih	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Vodoravna gumbnica na obremenjenih delih	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Vodoravna gumbnica na debelih materialih	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Zavarovana gumbnica za blago s podlogo	5.0 (3/16)	3.0–5.0 (1/8–3/16)	0.5 (1/32)	0.2–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Gumbnica na raztegljivih materialih ali pleteninah	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.0 (1/16)	0.5–2.0 (1/32–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Gumbnica na raztegljivih materialih	6.0 (15/64)	3.0–6.0 (1/8–15/64)	1.5 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Paspulirana gumbnica	5.0 (3/16)	0.0–6.0 (0–15/64)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Krojaška gumbnica na debelih ali plišastih materialih	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Krojaška gumbnica na srednje debelih in debelih materialih	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne
		A	Vodoravna gumbnica na debelih ali plišastih materialih	7.0 (1/4)	3.0–7.0 (1/8–1/4)	0.5 (1/32)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourditveni šiv	Ne

Naziv vboda	Vzorec	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Dvojna igla	Vzratni / utrditveni vbodi	Zgornji transport
				Avto	Ročno	Avto	Ročno			
Mostiči	52 	A	Ojačenje odprtih in delov, kjer se šiv hitro razpara	2.0 (1/16)	1.0–3.0 (1/16–1/8)	0.4 (1/64)	0.3–1.0 (1/64–1/16)	Ne	Samourtditveni šiv	Ne
Vbod za gumbe	53 	M	Prišivanje gumbov	3.5 (1/8)	2.5–4.5 (3/32–3/16)	–	–	Ne	Samourtditveni šiv	Ne
Očesce	54 	N	Šivanje očesc, npr. na pasovih	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	7.0 (1/4)	7.0, 6.0, 5.0 (1/4, 15/64, 3/16)	Ne	Samourtditveni šiv	Ne
Dekoratívni vbodi	55 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	56 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	57 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	58 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	59 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	60 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	61 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	62 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	63 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	64 	N	Za okrasitev ipd.	5.0 (3/16)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.0 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	65 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	66 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	67 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
Satin vbodi	68 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	69 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	70 	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne

Naziv vboda	Vzorec	Tačka	Uporaba	Širina vboda [mm (inč)]		Dolžina vboda [mm (inč)]		Dvojna igla	Vzratni / utrditveni vbodi	Zgornji transport
				Avto	Ročno	Avto	Ročno			
Satin vbodi	71	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	72	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	73	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	74	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
	75	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	2.5–7.0 (3/32–1/4)	0.4 (1/64)	0.1–1.0 (1/64–1/16)	Da (J)	Utrditveni	Ne
Križni vbodi	76	N	Za okrasitev ipd.	7.0 (1/4)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.6 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	77	N	Za okrasitev ipd.	6.0 (15/64)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	78	N	Za okrasitev ipd.	6.0 (15/64)	0.0–7.0 (0–1/4)	2.5 (3/32)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	79	N	Za okrasitev ipd.	6.0 (15/64)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne
	80	N	Za okrasitev ipd.	6.0 (15/64)	0.0–7.0 (0–1/4)	1.4 (1/16)	0.2–4.0 (1/64–3/16)	Ne	Utrditveni	Ne

## Drugi vzorci vbodov

Tip vboda	Vzorec										Tačka	Dvojna igla	Nastavljiva širina/dolžina	Zračenje
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10				
Znakovni vbodi	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	N	Ne	Ne	Da
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T				
	U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	_				
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
	,	,	.	(	)	—	Ä	Å	Æ	Ñ				
	Ö	Ø	Ç	Ü	ß									



### Beleška

Za izbiro znakovnega načina vbodov enkrat pritisnete tipko (prehajanje med znakovnimi in uporabniškimi dekorativnimi vbodi).

Tip vboda	Vzorec								Tačka	Dvojna igla	Nastavljiva širina/ globina	Zrcaljenje
	01	02	03	04	05	06	07	11				
Dekorativni uporabniški vbodi									J(*2)	Da (*Možna uporaba mrežice) (I)	Da	Da
									G(*2)	Ne		Ne
									R(*2)	Ne		Ne
									N	Ne (*Ni možna uporaba mrežice)		Da
									N	Ne		Da
									N	Da (I)		Da
									N	Ne		Da

(\*1) Vzorec za poravnavanje

(\*2) Uporabite tačko za monograme "N", ko kombinirate z drugimi vzorci



## Beležka

Za izbiro načina uporabniških dekorativnih vbodov, dvakrat pritisnite tipko (za prehanje med znakovnimi in uporabniškimi dekorativnimi vbodi).

## Vzdrževanje

Enostavni postopki vzdrževanja šivalnega stroja so opisani v nadaljevanju.

### Omejeno oljenje

Ne poskušajte oljiti stroja. V nasprotnem primeru lahko povzročite okvaro.

Stroju je bila ob izdelavi dodatna zadostna količina olja za zagotovitev pravilnega delovanja, kar pomeni, da je dodatno oljenje nepotrebno.

Če se pojavijo težave, kot so težavno obračanje pogonskega kolesa ali nanavaden zvok, nemudoma prenehajte z uporabo stroja in se obrnite na vašega pooblaščenega distributerja ali servisni center.

### Čiščenje površine stroja

Če je površina stroja umazana, rahlo navlažite krpo v nevtralnem detergentu, dobro jo ožemite in pobrišite površino stroja. Po čiščenju z vlažno krpo, stroj dodatno obrišite še s suho krpo.

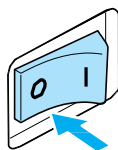
#### ! POZOR

- Pred čiščenjem obvezno izvlecite kabel iz vtičnice. V nasprotnem primeru tvegate poškodbe ali električni udar.

### Čiščenje območja čolnička

Rezultati šivanja ne bodo optimalni, če se okoli čolnička nabira prah. Zato je nujno redno čiščenje.

- 1 Izklopite šivalni stroj.



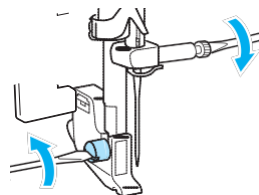
- 2 Izvlecite napajalni kabel iz vtičnice na desni strani stroja.

#### ! POZOR

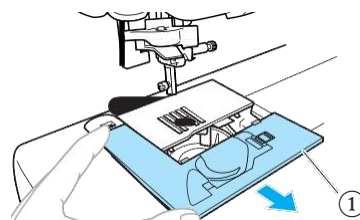
- Pred čiščenjem obvezno izvlecite kabel iz vtičnice. V nasprotnem primeru tvegate poškodbe ali električni udar.

- 3 Odstranite mizico.

- 4 Odvijte vijak nosilca tačke in odstranite nosilec tačke. Nato odvijte vijak za pritrditev igle in odstranite iglo.

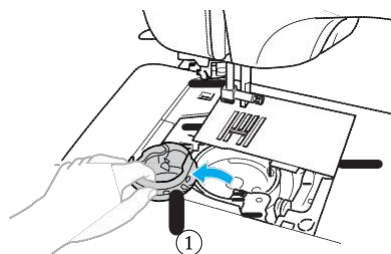


- 5 Primate obe strani pokrova vboodne plošče in ga podrsnite proti sebi.



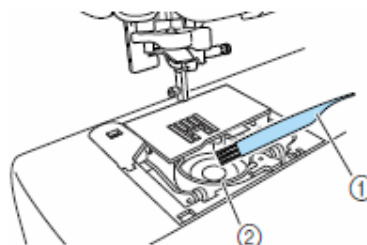
- 1 Pokrov vboodne plošče
- ▶ Pokrov vboodne plošče je odstranjen.

- 6 Odstranite čolniček. Primate čolniček in ga izvlecite.



- 1 Čolniček

- 7 Za odstranjevanje vlaken in prahu iz čolnička in okolnih območij uporabite krtačko ali sesalnik.

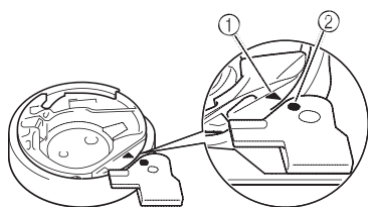
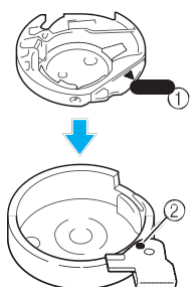


- 1 Krtačka
- 2 Čolniček

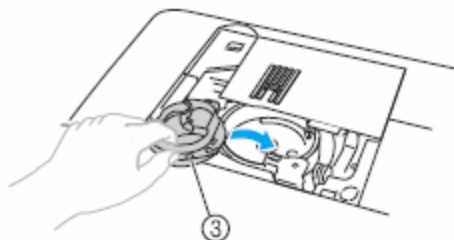
- Čolnička ne oljite.



- 8 Vstavite čolniček v ležišče tako, da je oznaka ▲ na čolničku poravnana z oznako ● na stroju, kot prikazuje ilustracija.



- Poravnajte oznaki ▲ in ●.



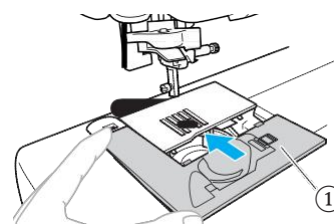
- 1 Oznaka ▲ na čolničku
- 2 Oznaka ● na stroju
- 3 Čolniček

- Pred vstavljanjem čolnička preverite, ali sta navedeni oznaki poravnani.

## POZOR

- Ne uporabljajte čolničkov, ki so opraskani. V nasprotnem primeru se igelni sukanec lahko zavozla, igla zlomi, rezultati šivanja pa so lahko nezadovoljivi. Za nabavo novega čolnička (koda dela: XE7560-001) se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.
- Preverite, ali je čolniček pravilno vstavljen. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi.

- 9 Vstavite jezičke na pokrovu vbojne plošče v vbojno ploščo in vrnite pokrov na mesto.



- 1 Pokrov vbojne plošče

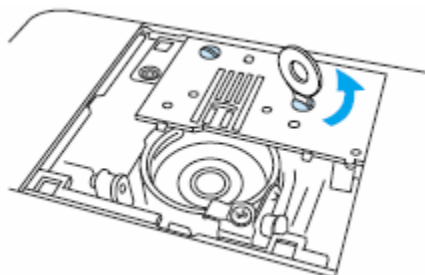
- 10 Mizico vrnite na mesto.

## Odstranitev vbojne plošče

Ko je sukanec zavozlan in ga ne morete odstraniti s čiščenjem čolnička, odstranite vbojno ploščo.

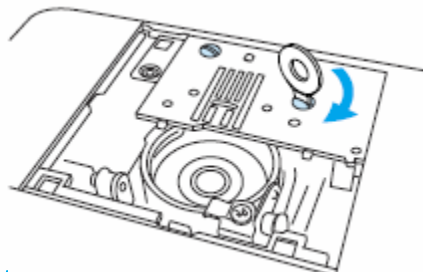
- 1 Sledite korakom od 1 do 6, opisanim na predhodni strani (126).

- 2 Odstranite vbojno ploščo tako, da s priloženim izvijačem odvijete vijake vbojne plošče.



- 3 Odstranite zavozlan sukanec iz vbojne plošče.

- 4 Vbojno ploščo namestite v njen prvotni položaj in zategnite vijake s priloženim izvijačem.



## Opomba

Poravnajte luknjici za vijake na vbojni plošči z luknjicama na stroju.

- 5 Sledite korakom od 7 do 10 (stran 126-127).

## Odpravljanje napak

Če stroj ne deluje pravilno, pred odpravo na servis preverite možne vzroke, ki jih navajamo v nadaljevanju. Večino težav lahko odpravite sami. Za dodatno pomoč vam je na voljo Brotherjev center reštev, ki ponuja odgovore na pogosta vprašanja in nasvete za odpravljanje napak. Obiščite nas na <http://solutions.brother.com>.

Če se težave nadaljujejo, obrnite se na pooblaščenega distributerja ali na najbližji pooblaščen servisni center.

### Pogoste težave

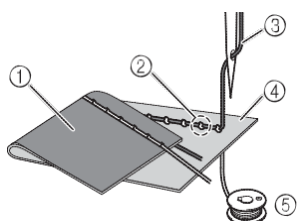
Podrobne opise vzrokov in ukrepov za pogoste težave navajamo v nadaljevanju. Obvezno preberite besedilo, preden se obrnete na nas.

■ Igelni sukanec je prenapet	stran 128
■ Zavozlan sukanec na hrbtni strani blaga	stran 129
■ Nepravilna napetost sukanca	stran 131
■ Blago je ujeto v stroju in ga ne morete odstraniti	stran 132
■ Sukanec zavozlan pod stojalom navijalca tuljavic	stran 135

### Prevelika napetost igelnega sukanca

#### ■ Simptom

- Igelni sukanec je videti kot ena neprekinjena linija.
- Sukanec čolnička je viden na pravi strani blaga (glej ilustracijo spodaj).
- Igelni sukanec je prenapet in uhaja, ko ga potegnete.
- Igelni sukanec je prenapet in blago se guba.
- Napetost igelnega sukanca je prevelika, rezultati šivanja pa se ne spremenijo tudi po spreminjanju nastavitev napetosti sukanca.



- 1 Hrbtna stran blaga
- 2 Sukanec čolnička viden na pravi strani blaga
- 3 Igelni sukanec
- 4 Prava stran blaga
- 5 Sukanec čolnička

#### ■ Vzrok

##### Nepravilno napeljan sukanec čolnička

Če sukanec čolnička ni pravilno napeljan, napetost sukanca čolnička ne bo primerna. Ko povlečete igelni sukanec, bo sukanec čolnička prehajal skozi blago. Zato je sukanec čolnička viden na pravi strani blaga.

#### ■ Ukrep/preverite podrobnosti

Pravilno napeljite sukanec čolnička.

##### 1 Izklopite šivalni stroj.

##### 2 Odstranite tuljavico iz čolnička.

##### 3 Namestite tuljavico v čolniček tako, da se sukanec odvija v pravilni smeri.

- Z desno roko pridržite tuljavico tako, da se sukanec odvija v levo. Z levo roko pridržite konec sukanca.

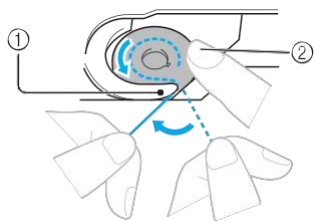
Z desno roko vstavite tuljavico v čolniček.



Če tuljavico vstavite tako, da se sukanec odvija v napačni smeri, šivanje bo izvedeno z nepravilno napetostjo sukanca.

4 S prstom pridrži tuljavico na mestu in povlecite sukanec skozi režo v vbodni plošči.

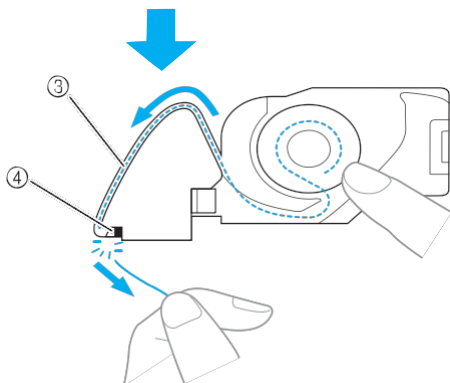
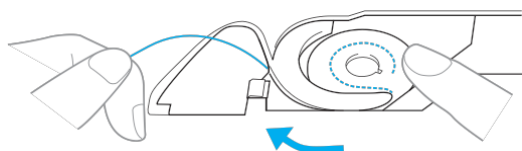
- Pridrži tuljavico z desno roko, z levo pa izvlecite konec sukanca okrog jezička.



1 Jeziček

2 Z desno roko pridrži tuljavico

Povlecite sukanec skozi režo v vbodni plošči in ga odrežite z nožem za odrez sukanca.



3 Reža

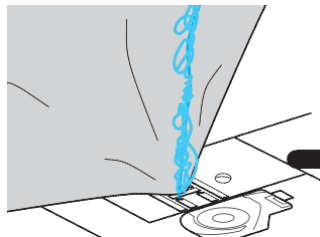
4 Nož za odrez sukanca

Šivanje s pravilno napetostjo sukanca je možno šele, ko je tuljavica pravilno nameščena v čolničku.

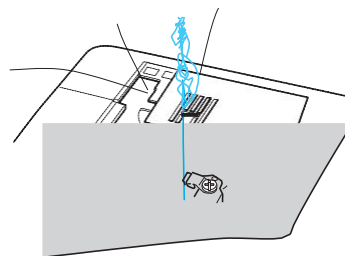
## Sukanec zavozlan na hrbtni strani blaga

### ■ Simptom

- Sukanec je zavozlan na hrbtni strani blaga.



- Po začetku šivanja stroj zaropota. Nadaljevanje šivanja ni možno.
- Ko dvignete blago, je viden zavozlan sukanec v čolničku.



### ■ Vzrok

#### **Nepravilno napeljan igelni sukanec**

Če igelni sukanec ni pravilno napeljan, sukanca, ki prehaja skozi blago ne morete čvrsto potegniti in se zavozla v čolničku, kar povzroča ropotanje stroja.

### ■ Ukrep

Odstranite zavozlan sukanec in pravilno napeljite igelni sukanec.

1 **Odstranite zavozlan sukanec. Če ga ne morete odstraniti, ga odrežite s škarjami.**

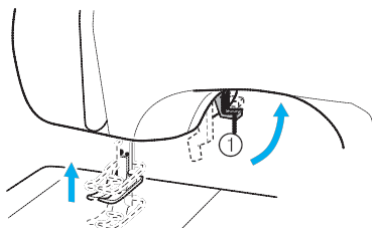
- Več podrobnosti preberite v »Čiščenje čolnička« na strani 126.

2 **Odstranite igelni sukanec s stroja.**

3 **Sledite korakom v nadaljevanju, da pravilno napeljete igelni sukanec.**

- Če ste odstranili tuljavico iz čolnička, preberite »Nameščanje tuljavice« (stran 26) in »Ukrep« v poglavju »Prevelika napetost igelnega sukanca« (stran 128), da pravilno vstavite tuljavico.

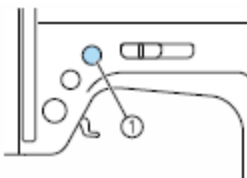
**4** Dvignite tačko z ročico za dvig tačke.



① Ročica za dvig tačke

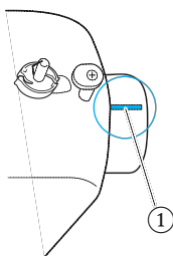
- Če tačka ni dvignjena, ne morete pravilno napeljati sukanca v stroj.

**5** Pritisnite tipko igla gor/dol  $\updownarrow$  enkrat ali dvakrat, da dvignete iglo.



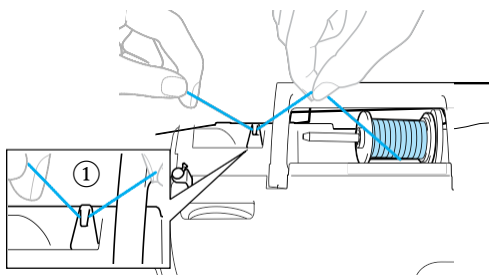
① Tipka igla gor/dol

- ▶ Igla je na pravilni višini, ko je oznaka na pogonskem kolesu na vrhu, kot prikazuje spodnja ilustracija. Preverite pogonsko kolo in če oznaka ni na tem položaju, pritisnite tipko igla gor/dol  $\updownarrow$  tolikokrat, da bo oznaka na vrhu kolesa.



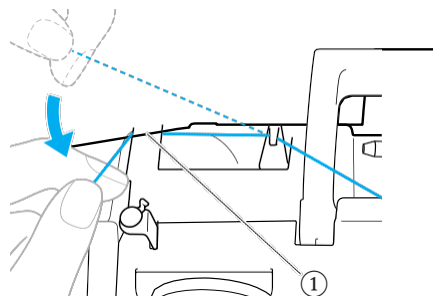
① Oznaka na pogonskem kolesu

**6** Z desno roko pridržite motek sukanca, z levo pa izvlecite sukanec in ga povlecite pod vodilo sukanca.



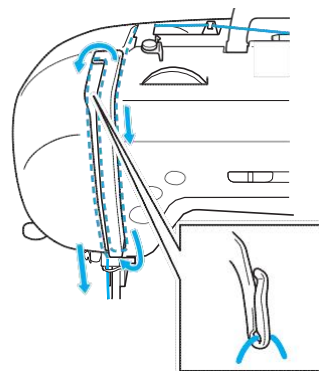
① Vodilo sukanca

**7** Povlecite sukanec pod pokrov vbojne plošče z zadnje strani proti sprednji. Sukanec pridržite z desno roko tako, da izvlečeni sukanec ne bo ohlapen. Nato z levo roko povlecite sukanec pod pokrov vodila sukanca.



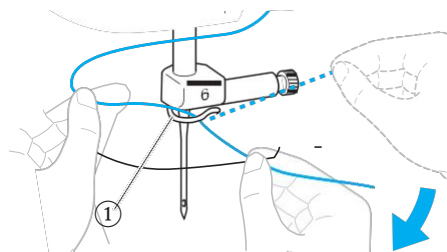
① Pokrov vodila sukanca

**8** Napeljite sukanec v stroj tako, da vodite sukanec po poti, označeni s številkami na ohišju stroja.



**9** Povlecite sukanec izza igelnega vodila sukanca

Sukanec zlahka povlečete izza igelnega vodila sukanca tako, da ga držite v levi roki, z desno pa napeljujete sukanec v vodilo z desne strani proti levi.



① Igelno vodilo sukanca

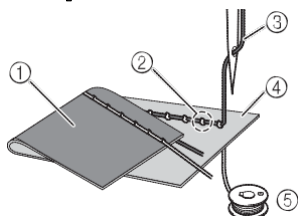
**10** Z vdevalcem sukanca napeljite sukanec v iglo. Nadaljujte postopek po korakih, opisanih v »Napeljevanje igelnega sukanca« na strani 30.

## Nepravilna napetost sukanca

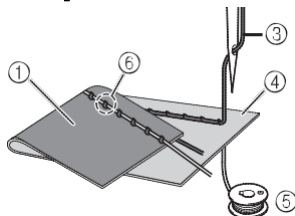
### ■ Simptomi

- Simptom 1: Sukanec čolnička je viden na pravi strani blaga.
- Simptom 2: Igelni sukanec je videti kot neprekinjena linija na pravi strani blaga.
- Simptom 3: Igelni sukanec je viden na hrbtni strani blaga.
- Simptom 4: Sukanec čolnička je videti kot neprekinjena linija na hrbtni strani blaga.
- Simptom 5: Šiv na hrbtni strani blaga je ohlapen.

#### □ Simptom 1



#### □ Simptom 3



- ① Hrbtna stran blaga
- ② Sukanec čolnička viden na pravi strani blaga
- ③ Igelni sukanec
- ④ Prava stran blaga
- ⑤ Sukanec čolnička
- ⑥ Igelni sukanec viden na hrbtni strani blaga

### ■ Vzrok/ukrep/preverite

#### □ Vzrok 1

##### Sukanec ni pravilno napeljan v stroj.

<Simptoma 1 in 2 opisana zgoraj> Sukanec čolnička ni pravilno napeljan.

Vrednost napetosti sukanca nastavite na »4« in preberite »Prevelika napetost igelnega sukanca« (stran 128), da pravilno napeljete sukanec.

<Simptomi 3 do 5 opisani zgoraj> Igelni sukanec ni pravilno napeljan.

Vrednost napetosti sukanca nastavite na »4« in preberite »Sukanec zavozlan na hrbtni strani blaga« (stran 129), da pravilno napeljete sukanec.

#### □ Vzrok 2

##### Niste uporabili igle in sukanca, ki ustrezata vrsti blaga, ki ga šivate.

Izbira igle je odvisna od vrste blaga, ki ga šivate in debelosti sukanca.

Če niste uporabili igle in sukanca, ki ustrezata vrsti blaga, napetost sukanca ne bo pravilno nastavljena, kar bo povzročilo gubanje blaga ali preskakovanje šivov.

- Preberite »Vrste igel in uporaba« (stran 38), da preverite, ali ste uporabili ustrezno iglo in sukanec.

#### □ Vzrok 3

##### Niste nastavili primerne vrednosti na gumbu za nastavitve napetosti sukanca.

Obrnite gumb za napetost sukanca, da nastavite primerno vrednost.

Primerna vrednost napetosti sukanca se razlikuje glede na vrsto blaga in sukanca, ki ga boste uporabili.

- \* Napetost sukanca nastavite, ko poskusno šivate kos odpadnega blaga (istega, kot ga boste uporabili za svoj izdelek).

### Opomba

Če sukanca nista pravilno napeljana, napetosti sukanca ne boste mogli pravilno nastaviti, četudi obračate tipko za nastavljanje napetosti. Najprej preverite, ali sta sukanca pravilno napeljana in šele nato nastavlajte napetost sukanca.

- Ko je sukanec čolnička viden na pravi strani blaga, obrnite gumb za napetost sukanca na nižjo vrednost (v levo). Tako boste zmanjšali napetost sukanca.



- Ko je igelni sukanec viden na hrbtni strani blaga, obrnite gumb za napetost sukanca na večjo vrednost (v desno). Tako boste povečali napetost sukanca.



## Blago je ujeta v stroju in ga ne morete odstraniti

Če je blago ujeta v stroju in ga ne morete odstraniti, je možno, da se je sukaneц zavozlal pod vboдno ploščo. Sledite korakom, opisanim v nadaljevanju, da odstranite blago iz stroja. Če blaga kljub temu ne morete odstraniti, ga ne poskušajte izvleči s prekomerno uporabo sile. Obrnite se na najbližjega pooblaščenega serviserja.

### ■ Odstranjanje blaga iz stroja

#### 1 Nemudoma ustavite napravo.

#### 2 Izklopite šivalni stroj.

#### 3 Odstranite iglo.

Če je igla ostala v spuščnem položaju (v blagu), obrnite pogonsko kolo od sebe v smeri urinega kazalca, da dvignete iglo iz blaga in jo nato odstranite.

- Preberite »Menjava igle« (stran 39).

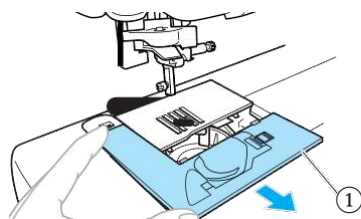
#### 4 Odstranite tačko in nosilec tačke.

- Preberite »Menjava tačke« (stran 41) in »Odstranjanje nosilca tačke« (stran 43).

#### 5 Dvignite blago in odrežite sukance pod blagom.

Če je možno, odstranite blago. Sledite korakom, ki so opisani v nadaljevanju, da očistite čolniček.

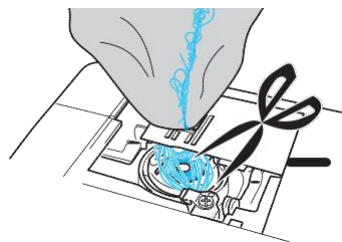
#### 6 Odstranite pokrov vboдne plošče.



1 Pokrov vboдne plošče

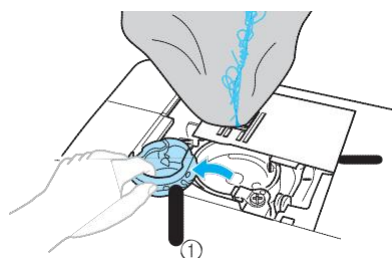
- Preberite »Čiščenje čolnička« (stran 126).

#### 7 Odrežite zavozlane sukance in odstranite tuljavico.



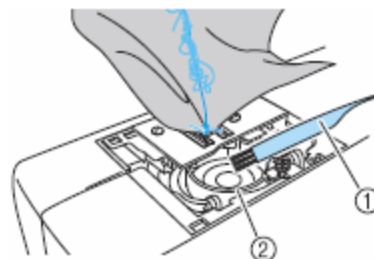
#### 8 Odstranite čolniček.

Če sukanci ostanejo v čolničku, jih odstranite.



1 Čolniček

#### 9 S krtačko ali sesalnikom odstranite vlakna in prah iz čolnička in okolnih območij.

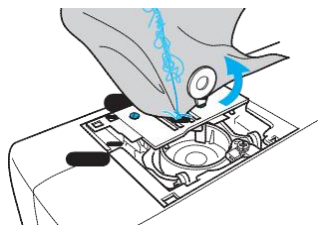


1 Krtačka  
2 Čolniček

Če ste blago odstranili.	Nadaljujte s korakom 10.
Če blaga niste mogli odstraniti.	Nadaljujte s korakom 11.



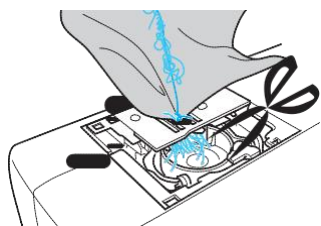
- 10 S priloženim izvijačem v obliki diska odvijte vijaka vboodne plošče.



### Opomba

Bodite previdni, da vijakov ne izpustite iz rok v šivalni stroj.

- 11 Rahlo dvignite vboodno ploščo, odrežite zavozlan sukanec in nato vboodno ploščo odstranite. Odstranite blago in sukance iz vboodne plošče.



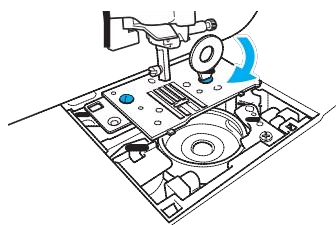
Če blaga kljub temu ne morete odstraniti, obrnite se na najbližjega pooblaščenega serviserja.

- 12 Odstranite sukance v ležišču čolnička in okoli podajalnih grabljic.

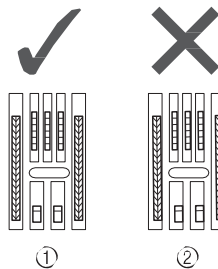
- 13 Obrnite pogonsko kolo, da dvignete podajalne grabljice.

- 14 Poravnajte dve luknjici za vijake vboodne plošče z luknjicama na osnovi in nato namestite vboodno ploščo na stroj.

- 15 S prsti rahlo zategnite vijak na desni strani vboodne plošče. S priloženim izvijačem v obliki diska trdno zategnite vijak na levi strani. Trdno zategnite tudi vijak na desni strani.



Obrnite pogonsko kolo, da preverite, ali se podajalne grabljice gibajo gladko in se ne dotikajo robov v režah vboodne plošče.

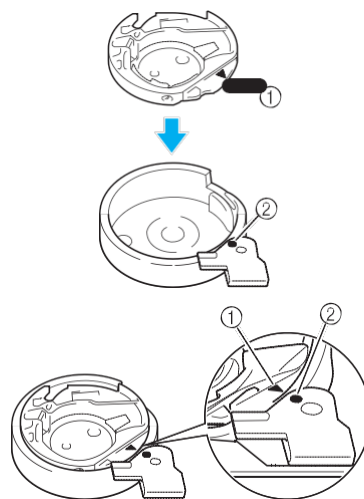


- 1 Pravilen položaj grabljic  
2 Nepravilen položaj grabljic

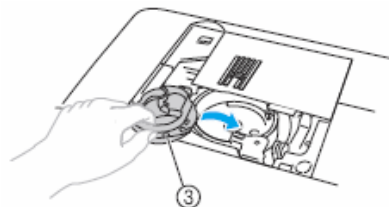
### Opomba

Bodite previdni, da vijakov ne izpustite iz rok v šivalni stroj.

- 16 Vstavite čolniček tako, da bo oznaka ▲ na čolničku poravnana z oznako • na stroju, kot prikazuje ilustracija.



Poravnajte oznaki • in ▲.



- 1 Oznaka ▲  
2 Oznaka •  
3 Čolniček

- Pred vstavljanjem čolnička obvezno preverite, ali sta oznaki poravnani.

**! POZOR**

- Ne uporabljajte opraskanih čolničkov. V nasprotnem primeru se igelni sukanec lahko zavozla, igla zlomi, rezultati šivanja pa so lahko nezadovoljivi. Za nabavo novega čolnička (koda dela: XE7560-001) se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.
- Preverite, ali je čolniček pravilno vstavljen. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi.

17 Namestite pokrov vboodne plošče po korakih, opisanih v »Čiščenje čolnička« (stran 127).

18 Preverite stanje igle in jo vstavite.

Če igla ni v dobrem stanju, če je npr. zvita, obvezno vstavite novo iglo.

- Preberite »Preverjanje igle« (stran 39) in »Menjava igle« (stran 39).

**! POZOR**

- Ne uporabljajte zvutih igel. Zvite igle se zlahka zlomijo in vas lahko poškodujejo.

**Opomba**

Ko dokončate postopek, nadaljujte s koraki, navedenimi v »Preverjanje delovanja stroja«, da preverite, ali stroj pravilno deluje.

**Beležka**

Ko je blago ujet v stroju, se igla lahko poškoduje. Zato priporočamo menjavo in uporabo nove igle.

**■ Preverjanje delovanja stroja**

Če ste odstranili vboodno ploščo, preverite delovanje stroja in se prepričajte, da ste postopek izvedli pravilno.

1 Vključite stroj.

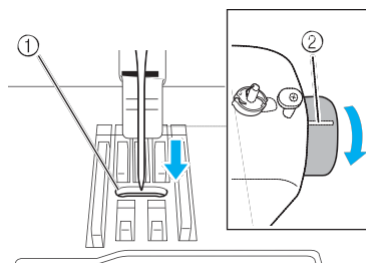
2 Izberite vzorec 02 (igla v središčnem položaju).

**Opomba**

Tačke in sukanca še **ne** namestite.

3 Počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in z vseh strani preverite, ali igla prebada središče luknje v vboodni plošči.

Če igla udari v vboodno ploščo, ploščo odstranite in jo znova namestite, začeniši s korakom 13 v »Odstranjevanje blaga iz stroja« (stran 133).



1 Luknja v vboodni plošči

2 Pogonsko kolo

4 Izberite cikcak vbod 05  $\approx$  Povečajte dolžino in širino vboda na njihove maksimalne vrednosti.

- Več podrobnosti o spreminjanju nastavitve preberite v »Prilaganje širine in dolžine vboda« (stran 58).

5 Počasi obračajte pogonsko kolo proti sebi (v nasprotni smeri urinega kazalca) in preverite, ali tlačni drog in podajalne grabljice delujejo pravilno.

Če se igla ali podajalne grabljice dotaknejo vboodne plošče, je možno, da je stroj v okvari. V tem primeru se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.

6 Izklopite stroj ter namestite tuljavico in tačko.

- Preberite »Vstavljanje tuljavice« (stran 26) in »Menjava tačke« (stran 41).



### 7 Pravilno napeljite sukanec v stroj.

- Več podrobnosti preberite v »Napeljevanje igelnega sukanca« (stran 28).



### Opomba

Posledica nepravilno napeljanega sukanca je lahko zavozlan sukanec. Preverite, ali je sukanec pravilno napeljan v stroj.

### 8 Opravite poskusno šivanje z normalnim blagom.



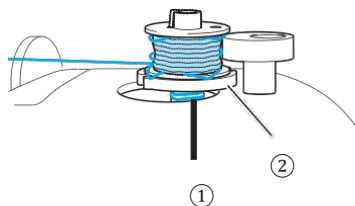
### Opomba

Nepravilni rezultati šivanja so lahko posledica nepravilno napeljanega igelnega sukanca ali šivanja tankih materialov. Če so rezultati poskusnega šivanja nezadovoljivi, preverite, ali je igelni sukanec pravilno napeljan in ali ste uporabili primerno vrsto blaga.

## Sukanec zavozlan pod stojalom navijalca tuljavic

Če se navijanje sukanca začne, ko sukanca niste pravilno napeljali pod napenjalne diske vodila navijalca tuljavic, sukanec se lahko zavozla pod stojalom navijalca tuljavic.

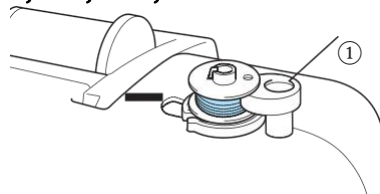
V tem primeru odvijte sukanec po naslednjih korakih.



- ① Sukanec
- ② Stojalo navijalca tuljavic

## ! POZOR

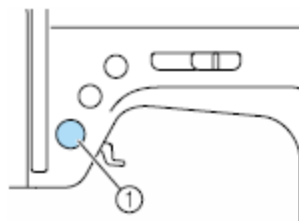
- Stojala navijalca tuljavic ne odstranite, četudi je sukanec zavozlan pod stojalom. Če poskusite odstraniti stojalo, se lahko poškodujete.
- Ne odstranite vijaka pritiskača navijalca tuljavic, sicer lahko poškodujete stroj. Sukanca ne morete odviti z odstranjevanjem vijaka.



- ① Vijak pritiskača navijalca tuljavic

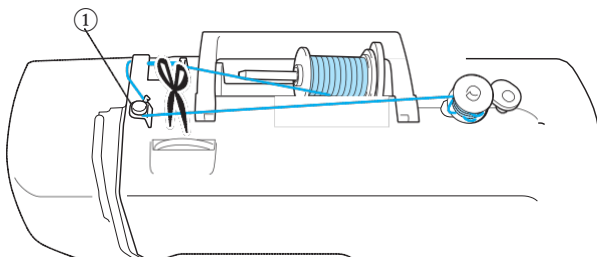
- ① Če se je sukanec zavozlal pod stojalom navijalca tuljavic, enkrat pritisnite tipko start/stop (↑), da ustavite navijanje tuljavice.

Ko je priključena stopalka, umaknite stopalo s stopalke.



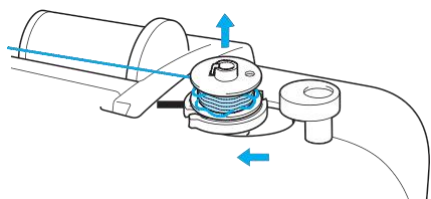
- ① Tipka start/stop

- ② S škarijami odrežite sukanec pri vodilu sukanca navijalca tuljavic.

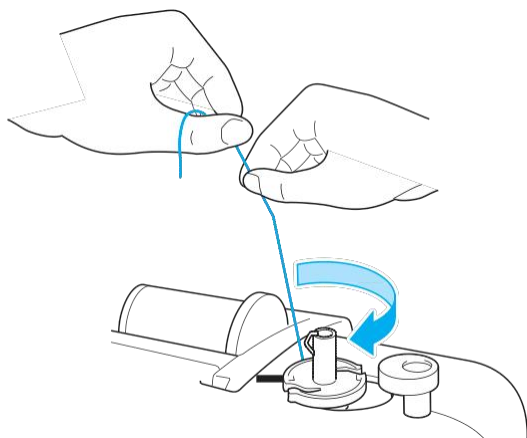


- ① Vodilo sukanca navijalca tuljavic

3 Podrsnite vretence navijalca tuljavic v levo in odstranite tuljavico z vretenca.



4 Pridržite konec sukanca z levo roko. Z desno roko odvijte sukanec v smeri urinega kazalca v bližini tuljavice, kot prikazuje spodnja ilustracija.



5 Znova navijte tuljavico.



### Opomba

Preverite, ali je sukanec pravilno napeljan pod napenjalnim diskom vodila navijalca tuljavic (stran 24).

## Seznam simptomov

Težava	Vzrok	Ukrep	Referenca
<b>Stroj ne deluje.</b>	Stroj ni vklopljen.	Vklopite stroj.	stran 17
	Niste pritisnili tipke start/stop.	Pritisnite tipko start/stop.	stran 52
	Ročica za dvig tačke je dvignjena.	Spustite ročico za dvig tačke.	–
	Tipko start/stop ste pritisnili ob priključeni stopalki.	Ko je priključena stopalka, ne uporabljajte tipke start/stop. Če želite uporabiti tipko start/stop, odklopite stopalko.	stran 52
	Vretence navijalca tuljavic je potisnjeno v desno.	Potisnite vretence navijalca tuljavic v levo.	stran 24
<b>Igla se lomi.</b>	Neppravilno vstavljena igla.	Pravilno vstavite iglo.	stran 39
	Vijak za pritrditev igle je ohlapen.	Z izvijačem trdno zategnite vijak.	
	Zvita ali topa igla.	Zamenjajte iglo.	
	Neppravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	Izberite sukanec in iglo, ki ustrežata vrsti blaga, ki ga šivate.	stran 38
	Uporabljena tačka ne ustreza vrsti vboda, s katerim želite šivati.	Namestite tačko, ki ustreza vrsti vboda, s katerim želite šivati.	stran 120
	Prevelika napetost igelnega sukanca.	Zmanjšajte napetost igelnega sukanca.	stran 57
	Premočno vlečete blago.	Blago vodite počasi.	–
	Neppravilno nameščena tuljavica.	Pravilno namestite tuljavico.	stran 28
	Območje okrog luknje v vbodni plošči je opraskano ali razasto.	Zamenjajte vbodno ploščo. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
	Območje okrog luknje v tački je opraskano ali razasto.	Zamenjajte tačko. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
	Čolniček je opraskan ali razast.	Zamenjajte čolniček. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
Niste uporabili tuljavice, ki je oblikovana posebej za ta šivalni stroj.	Napačne tuljavice ne bodo pravilno delovale. Uporabite samo tuljavice, ki so oblikovane za ta šivalni stroj.	stran 22	

Simptom	Vzrok	Ukrep	Reference
<b>Igelni sukanec se trga.</b>	Neppravilno napeljan igelni sukanec (na primer nepravilno nameščena tuljavica, prevelik pokrovček sukanca za izbrano tuljavico ali sukanec uhaja iz igelnega vodila).	Pravilno napeljite igelni sukanec.	stran 28
	Sukanec se zanka ali vozla.	Odstranite zanke in vozle.	–
	Izbrana igla ne ustreza sukanecu, ki ga uporabljate.	Izberite iglo, ki ustreza vrsti sukanca, ki ga uporabljate.	stran 38
	Prevelika napetost igelnega sukanca.	Zmanjšajte napetost igelnega sukanca.	stran 57
	Sukanec je zavozlan, na primer, v čolničku.	Odstranite zavozlan sukanec. Če je sukanec zavozlan v čolničku, očistite ohišje tuljavice.	stran 126
	Zvita ali topa igla.	Zamenjajte iglo.	stran 39
	Neppravilno vstavljena igla.	Pravilno vstavite iglo.	
	Območje okrog luknje v vbodni plošči je opraskano ali razasto.	Zamenjajte vbodno ploščo. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
	Območje okrog luknje v tački je opraskano ali razasto.	Zamenjajte tačko. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
	Čolniček je opraskan ali razast.	Zamenjajte čolniček. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
Niste uporabili tuljavice, ki je oblikovana posebej za ta šivalni stroj.	Napačne tuljavice ne bodo pravilno delovale. Uporabite samo tuljavice, ki so oblikovane za ta šivalni stroj.	stran 22	
<b>Sukanec čolnička je zavozlan ali se trga.</b>	Neppravilno vstavljen sukanec čolnička.	Pravilno vstavite sukanec čolnička.	stran 26
	Tuljavica je opraskana ali razasta ali se ne vrti gladko.	Zamenjajte tuljavico.	–
	Sukanec je zavozlan.	Odstranite zavozlan sukanec in očistite čolniček.	stran 126
	Niste uporabili tuljavice, ki je oblikovana posebej za ta šivalni stroj.	Napačne tuljavice ne bodo pravilno delovale. Uporabite samo tuljavice, ki so oblikovane za ta šivalni stroj.	stran 22










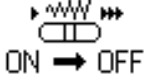
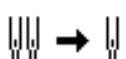
Simptom	Vzrok	Ukrep	Reference
<b>Nepravilna napetost sukanca.</b>	Nepravilno napeljan igelni sukanec.	Pravilno napeljite igelni sukanec.	stran 28
	Nepravilno vstavljen sukanec čolnička.	Pravilno vstavite sukanec čolnička.	stran 26
	Nepravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	Izberite sukanec in iglo, ki ustrežata vrsti blaga, ki ga šivate.	stran 38
	Nepravilno nameščen nosilec tačke.	Pravilno namestite nosilec tačke.	stran 43
	Nepravilna napetost sukanca.	Prilagodite napetost igelnega sukanca.	stran 57
	Niste uporabili tuljavice, ki je oblikovana posebej za ta šivalni stroj.	Napačne tuljavice ne bodo pravilno delovale. Uporabite samo tuljavice, ki so oblikovane za ta šivalni stroj.	stran 22
<b>Gubanje blaga.</b>	Nepravilno napeljan igelni sukanec ali nepravilno vstavljen sukanec čolnička.	Pravilno napeljite igelni sukanec in pravilno vstavite sukanec čolnička.	stran 26, stran 28
	Nepravilno nameščena tuljavica.	Pravilno namestite tuljavico.	stran 28
	Nepravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	Izberite sukanec in iglo, ki ustrežata vrsti blaga, ki ga šivate.	stran 38
	Zvita ali topa igla.	Zamenjajte iglo.	stran 39
	Pri šivanju tankih materialov je dolžina šiva prevelika.	Zmanjšajte dolžino šiva ali pod blago namestite stabilizator.	stran 59
	Nepravilna napetost sukanca.	Prilagodite napetost igelnega sukanca.	stran 57
<b>Preskakovanje vbodov</b>	Nepravilno napeljan igelni sukanec.	Pravilno napeljite igelni sukanec.	stran 28
	Nepravilna kombinacija blaga, sukanca in igle.	Izberite sukanec in iglo, ki ustrežata vrsti blaga, ki ga šivate.	stran 38
	Zvita ali topa igla.	Zamenjajte iglo.	stran 39
	Nepravilno vstavljena igla.	Pravilno vstavite iglo.	stran 39
	Prah se je nabral pod vbodno ploščo ali v čolničku.	Odstranite pokrov vbodne plošče in očistite čolniček.	stran 126

Simptom	Vzrok	Ukrep	Reference
<b>Zvok visoke frekvence med šivanjem.</b>	Prah se je nabral na podajalnih grabljicah ali v čolničku.	Očistite ležišče čolnička.	stran 126
	Nepravilno napeljan igelni sukanec.	Pravilno napeljite igelni sukanec.	stran 28
	Čolniček je opraskan ali razast.	Zamenjajte čolniček. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
	Niste uporabili tuljavice, ki je oblikovana posebej za ta šivalni stroj.	Napačne tuljavice ne bodo pravilno delovale. Uporabite samo tuljavice, ki so oblikovane za ta šivalni stroj.	stran 22
<b>Ne morete uporabiti vdevalca sukanca.</b>	Igla ni v pravilnem položaju.	Pritisnite tipko za položaj igle.	stran 31
	Nepravilno vstavljena igla.	Pravilno vstavite iglo.	stran 39
<b>Nepravilen šiv.</b>	Uporabljena tačka ne ustreza vrsti vboda, s katerim želite šivati.	Namestite tačko, ki ustreza vrsti vboda, s katerim želite šivati.	stran 120
	Nepravilna napetost sukanca.	Prilagodite napetost igelnega sukanca.	stran 57
	Sukanec je zavozlan, na primer, v čolničku.	Odstranite zavozlan sukanec. Če je sukanec zavozlan v čolničku, očistite ohišje tuljavice.	stran 126
<b>Stroj ne podaja blaga.</b>	Podajalne grabljice so spuščene.	Drsnik za spuščanje grabljic premaknite v desno (na zadnji strani stroja).	stran 97
	Prekratek vbod.	Povečajte dolžino vboda.	stran 59
	Uporabljena tačka ne ustreza vrsti vboda, s katerim želite šivati.	Namestite tačko, ki ustreza vrsti vboda, s katerim želite šivati.	stran 120
	Sukanec je zavozlan, na primer, v čolničku.	Odstranite zavozlan sukanec. Če je sukanec zavozlan v čolničku, očistite ohišje tuljavice.	stran 126
	Cikcak tačka »J« je nagnjena na debelem šivu na začetku šiva.	Uporabite gumb za zaklepanje tačke (črn gumb na levi strani) na cikcak tački »J«, ki bo med šivanjem držal tačko v vodoravnem položaju.	stran 63
<b>Na zaslonu ni slike.</b>	Prevelika ali premajhna svetlost LCD zaslona.	Prilagodite svetlost LCD zaslona.	stran 144
<b>Pri navijanju tuljavice se je sukanec navil pod stojalom navijalca tuljavic.</b>	Nepravilno navita tuljavica.	Odstranite sukanec, navit pod stojalom navijalca in znova pravilno navijte tuljavico.	stran 135


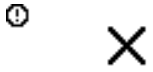

Simptom	Vzrok	Ukrep	Reference
<b>Sukanec čolnička se ne navija lepo na tuljavico.</b>	Sukanec ni pravilno napeljan skozi vodilo navijalca tuljavic.	Pravilno napeljite sukanec skozi vodilo navijalca tuljavic.	stran 22
	Tuljavica se obrača počasi.	Premaknite drsnik za hitrost šivanja v desno (povečajte hitrost).	stran 25
	Sukanec, izvlečen iz čolnička, ni bil pravilno navit na tuljavico.	Navijte izvlečeni sukanec okoli tuljavice pet- ali šestkrat v smeri urinega kazalca.	stran 24
<b>Blaga ne morete odstraniti iz stroja.</b>	Zavozlan sukanec pod vbočno ploščo.	Dvignite blago, odrežite sukance pod blagom in očistite čolniček.	stran 132
<b>Stroj podaja blago v napačni smeri.</b>	Poškodovan mehanizem za podajanje blaga.	Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.	–
<b>Prenapet igelni sukanec.</b>	Neppravilno vstavljen sukanec čolnička.	Pravilno vstavite sukanec čolnička.	stran 26, 128
<b>Zavozlan sukanec na hrbtni strani blaga.</b>	Neppravilno napeljan igelni sukanec.	Pravilno napeljite igelni sukanec.	stran 28, 129

## Sporočila napak

Če pritisnete tipko start/stop (⏻), preden pravilno nastavite stroj, ali če stroj ne deluje pravilno, se bo na LCD zaslonu prikazala ikona, ki kaže na napako. Sledite navodilom, ki se prikažejo. Ikona bo izginila, če pritisnete tipko OK (OK) ali (↵) (preklic/izbris).

Koda napake.	Sporočilo napake	Vzrok
E1		Motor se je zaklenil/ustavil, ker se je sukanec zavozljal.
E2		Pritisnili ste tipko start/stop ali tipko za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov ob dvignjeni tački.
E3		Pritisnili ste tipko za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov ali tipko igla gor/dol ali pa ste pritisnili stopalko, ko je bilo vretence navijalca tuljavic potisnjeno v desno.
E4		Pritisnili ste tipko start/stop ob priključeni stopalki.
E5		Niste izbrali vboda za šivanje gumbnic ali mostičev in pritisnili ste tipko start/stop, ko je bila tačka za gumbnice spuščena.
E6		Izbrali ste vbod za šivanje gumbnic ali mostičev in pritisnili tipko start/stop, ko je bila tačka za gumbnice dvignjena.
E7		Pritisnili ste tipko start/stop ali tipko za šivanje vzratnih / utrditvenih vbodov potem, ko ste izbrisali šiv.
E8		Navijalec tuljavic deluje.
E9		Poskusili ste kombinirati več kot 35 znakovnih in uporabniških dekorativnih vbodov.
E10		Pritisnili ste tipko start/stop, ne da bi priključili stopalko, ko je vklopljena nastavev za prilagajanje širine vboda z uporabo stopalke (nastavev na ON).
E11		Izbrali ste šivanje z dvojno iglo in vzorec vboda, ki ga z dvojno iglo ne morete šivati.



Koda napake	Sporočilo napake	Vzrok
E12		Način vboda je bil spremenjen. Ikona se prikaže pred začetkom brisanja izbranega vzorca vboda.
E13		Pri izbranem vzorcu izbrane nastavitve ne morete spreminjati.
E14		V spomin naprave se shranjuje vzorec/kombinacija. Shranjujejo se nastavitve vboda.



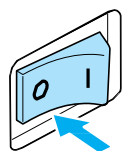
### Beležka

Če se na LCD zaslonu prikaže sporočilo napake od "F01" do "F09", ko stroj deluje, je možno, da je stroj v okvari. Obrnite se na distributerja ali najbližjega pooblaščenega serviserja.



## Na LCD zaslonu ni slike

Če na LCD zaslonu ob vklopu stroja ni slike, je svetlost LCD zaslona prevelika ali premajhna. V tem primeru sledite korakom v nadaljevanju.

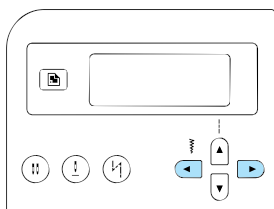
### 1 Izklopite šivalni stroj.



2 Pritisnite tipko  (preklic/izbris) na kontrolni plošči in vklopite stroj.

3 Pritisnite tipko  ali  (tipke za širino vboda).

Svetlost LCD zaslona nastavite tako, da so na njem vidne slike.



4 Stroj izklopite in ga še enkrat vklopite.

## Zvočni signal

Vsakič, ko pritisnete tipko ali nepravilno izvajate postopke, stroj zapiska.

### ■ V primeru pravilnega delovanja

En pisk.

### ■ V primeru nepravilnega izvajanja postopkov

Dva ali štirje piski.

### ■ Če se stroj zaklene, na primer zaradi zavozlanega sukanca

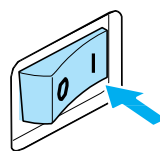
Šivalni stroj neprekinjeno piska štiri sekunde.

Naprava se bo samodejno ustavila. Obvezno preverite vzrok napake in jo odpravite pred nadaljevanjem šivanja.

## Izklop zvočnega signala

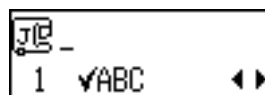
Ob nakupu je naprava nastavljena tako, da zapiska vsakič, ko pritisnete tipko na kontrolni plošči. Stroj lahko nastavite tako, da ob pritisku na tipke ne zapiska.

### 1 Vključite šivalni stroj.






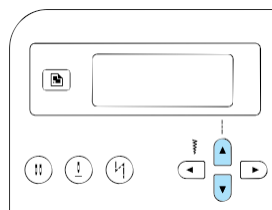
▶ LCD zaslon bo zasvetil.

2 Pritisnite  tipko za nastavitve na kontrolni plošči.

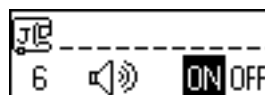


▶ Odpre se nastavitveno okno.

3 Pritisnite  ali  (tipke za dolžino vboda) tolikokrat, da se na zaslonu prikaže ikona .

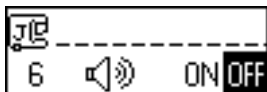
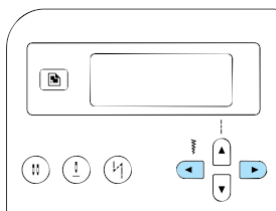


▶ Odpre se okno za spreminjanje nastavitve zvočnega signala.



4 S pritiskom na tipko ◀ ali ▶ (tipke za širino vboda) izberite nastavev OFF.

Za povrnitev na ON, pritisnite ◀ ali ▶ (tipke za širino vboda).



- ▶ Stroj je sedaj nastavljen tako, da ne bo piskal.

5 Pritisnite tipko ↵ (preklic/izbris) ali tipko OK (OK).

- ▶ Prikaže se začetni zaslón.

Obiščite nas na <http://solutions.brother.com>, kjer nudimo podporo uporabnikom in odgovore na pogosto zastavljena vprašanja (FAQ).